

LA RAZA



Dedicada a la
**Industria
Nacional**

NUMERO 146
AÑO XIV
0000
Mes de Mayo 1946



D. José Joaquín Peralta E.
Secretario de Estado,
de Agricultura e Industrias



Don Raúl Odio
Presidente Honorario
de la Cámara de Industrias



Don Francisco Barará
Presidente Efectivo
de la Cámara de Industrias

DR. JORGE MONTES DE OCA

Teléfono 2950 — SAN JOSE, C. R. — Apartado 87

ESPECIALIDAD: Fiebre Artificial Inductopirexia

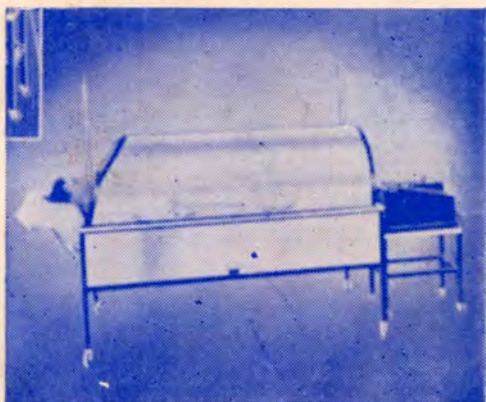
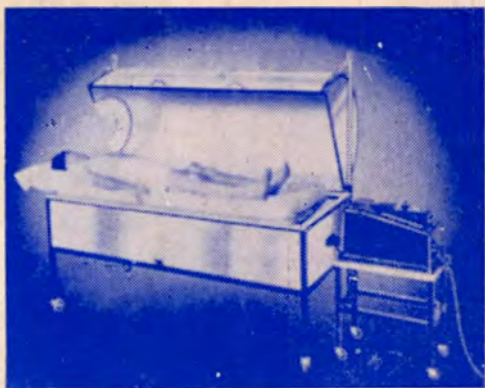
Resección Trans-uretral de la Próstata Panendoscopias — Tratamiento de PENICILINA

Tratamiento termo - químico de las Enfermedades Venéreas

En su nueva y amplia Clínica situada frente al Hospital Bíblico.

El paciente en el Gabinete listo para iniciar el tratamiento por la

FIEBRE ARTIFICIAL



Teléfono Clínica N° 2494

Residencia y oficina

Teléfono N° 2950

El paciente en pleno tratamiento por la

FIEBRE ARTIFICIAL

Conquista científica más reciente para la cura radical de las

ENFERMEDADES VENEREAS

CLINICA DE FIEBRE ARTIFICIAL

Dr. Jorge Montes de Oca
Director y Residente
Dr. Eugenio García Carrillo
Cardiólogo
Dr. Víctor Manuel Fernández
Oculista
Dr. Víctor Manuel Hernández
Vías respiratorias

Dr. Gonzalo Vargas Aguilar
Anestesia
Dr. Vicente Castro Cervantes
Cirujano de Consulta
Dr. Gonzalo González Murillo
Neurólogo y Psiquiatra
Don Carlos Tasara
Bacteriólogo

PRIMERA JUNTA DIRECTIVA
DE LA CÁMARA DE INDUSTRIAS DE COSTA RICA.
1943 ~ 1944.



RAÚL ODIO HERRERA
Presidente

FRANCISCO BARBARÁ - EMIANUDO GERLI - ALFREDO SASSO ROBLES - JORGE SARRISA - EUSEBIO ALIER - DANILO COLOMBARI
Vice-presidente Secretario Pro-Secretario Tesorero Fiscal

Vocales: RAFAEL A. REDONDO - FELIPE POZUELO - FERRNAND GALLEGOS V - JOSÉ BARRASÉ
CARLOS MILESAS - RODERICO ROVIRA - WILLIAM BREALES - ASTORIO AVILA - VIKTOR CORDERO E.
ANTONIO BERRA - RAFAEL MARIA VELASCO - MARCOS ROSARIO WANG - ARASO MULLA.

Junta Directiva de la Cámara de Industrias de Costa Rica 1945 - 1946

Raúl Odio Herrera
Presidente Honorario

Dr. Edgar J. Pinto
Fiscal

Francisco Barbará Coll
Presidente

Vocales

Mario Saborío González
1er. Vice-presidente

Juan María Alpízar Marín
Ramón Gómez Chaverri
Gerardo Lara Yglesias
Manuel de Mendiola S.
Guillermo Masís

Jorge Sarrisa Aymá
2do. Vice-presidente

Carlos Luis Odio Durán
Guillermo Romero Alonso
Roderico Rovira Paniagua
Casimiro Suárez Fernández

Alfredo Sasso Robles
Secretario

Jorge Ramírez Valido
Pro-secretario

Abel Tapia Méndez
Fernando Valverde Vega
Carlos Ventura Felíu

Eusebio Alier Bonet
Tesorero

SOLERA & Co.

SOCIEDAD ANONIMA

I
M
P
O
R
T
A
D
O
R
E
S

SAN JOSE, C. R.

América Central

LA RAZA

Revista Mensual Fundada el 12 de Octubre de 1931

Director Propietario: MAXIMILIANO DE LOWENTHAL

Jefe de Redacción: AMELIA CEIDE

TEL. 4791 — San José, Costa Rica, A. C. — APT. 859

Laureada en la Exposición de Publicaciones Periódicas bajo los auspicios del Ministerio de Educación Pública de Cuba, con el **Gran Diploma de Honor** en el año 1937 y con **Diploma de Honor** en la Exposición Internacional de Avellana. República Argentina, en 1940.

Registrada como Propiedad Literaria bajo el N° 2040

Una publicación
al servicio de la

**Democracia,
la Cultura
y la Unidad
Americana**

INDUSTRIAS EN COSTA RICA



En el Mundo de la Idea hemos entrado ya en el período de la Abundancia. Ese Mundo precede al de las Cosas que se realizan.

La liberación de la Indigencia nos vendrá de la Industria al servicio de la Humanidad, bajo la dirección de una política iluminada.

Una Economía de Abundancia va a reemplazar a esa Economía de la Escasez, creadora del Capitalismo sin visión mundial que fenece ante nuestros ojos.

La aparición de la Cámara de Industrias en Costa Rica fué indicio de un despertar a los estímulos de la necesidad de llenar vacíos producidos por la segunda Guerra Mundial. Y la Nación también se ha dado cuenta de que poseía industrias desarrolladas, industrias incipientes y posibilidades de industrias promisorias de riqueza y de bienestar. Porque de las tres cosas indispensables para la creación y subsistencia de las industrias la Nación dispone de materiales y de capital y parte de los medios: fuentes de energía y alguna maquinaria. Y no le faltan ni los ingenieros ni los hombres capaces de asumir la responsabilidad de la Técnica como de la administración de los negocios, implícitos en la creación de una industria.

La Semana de la Industria reveló casi to-



Profesor don Roberto Brenes Mesén

das estas cosas al país, porque hubo una Exposición Industrial inaugurada el pasado 15 de setiembre y tres días después se inició el Congreso Industrial; actos en los cuales se hizo evidente la extensión de los esfuerzos realizados hasta ahora y, sobre todo, señalóse lo que podía continuar haciéndose.

El Delegado de la Cámara de Industrias, miembro de ella, al Primer Congreso aportó una valiosa contribución con su estudio, Algunos recursos de interés industrial para nuestro país. El Ingeniero Agrónomo D. Rafael Angel Chavarría Flores, Delegado y autor de ese trabajo, señaló buena parte de los recursos naturales con que el país cuenta para establecer nuevas industrias o para variar y mejorar las que existen.

La Flora, la Fauna y los Minerales enumerados en ese sentido, si bien no agotan el material, son bastantes para comprender que hay variados horizontes para las industrias costarricenses. Faltan en el estudio las fuentes de energía: ríos y caídas de agua no utilizados todavía. Pero es muy de estimar lo realizado por el Ingeniero Chavarría Flores.

No pequeña contribución es, asimismo, la tesis presentada a la Facultad de Farmacia por el Lic. Carlos Luis Mata Arias en agosto del año 1944 y publicada en el primer número de la Revista de la Universidad de Costa Rica acerca de la producción comercial de drogas botánicas en este país.

Ambos trabajos son ricos veneros de sugerencias, así para las actividades agrícolas como para los laboratorios químicos. Los cuales no necesitan grandes desembolsos de dinero, si se construyen con sencillez. El del Dr. Serrano, en la ciudad de Guatemala, para la extracción de la quinina y la fabricación de ampollas y pastillas, es sencillo y eficiente. Con el millón de colones que aquí se pagó por una escuela se podrían edificar y equipar de ocho a diez de esos laboratorios en donde drogas y aceites pudieran extraerse para surtir nuestro mercado y mercados alejados.

Las tres recomendaciones del Primer Congreso Industrial son de un realismo tan obvio que por algunos años continuarán siendo la cosa a ejecutar: a) Creación de un Consejo Técnico que disponga de un Laboratorio y de Gabinete de investigación de Ciencias aplicadas a las industrias. Preferible, Consejo Autónomo, Consultivo al servicio de los industriales establecidos y de aquellos que desean introducir nuevas industrias; b)

Creación de una Escuela Superior de Capacitación Industrial con el doble fin de formar dirigentes industriales y de preparar el personal que pueda orientar y regir instituciones vocacionales, así como para regir los cursos de estudios anexos a las fábricas; c) Fomento intensivo de los Trabajos Manuales en las escuelas rurales y en aquellas escuelas urbanas que lo demanden con perspectivas hacia la educación de los impulsos industriales y de la destreza intelectual para dominar la técnica, en lo que dice relación con la maquinaria.

Esto es, la Cámara de Industrias ha mostrado que tiene una visión de conjunto de su misión en relación con la actualidad y con las posibilidades y recursos del país. Y queriendo completarse a sí mismo, propone la instauración de un Consejo Técnico.

En tal Consejo deberán figurar dos o más hombres que conozcan a fondo las relaciones de la Técnica y del Hombre, las de la Industria y del Consumidor. Porque soltar las riendas sobre los cuernos de la cuadruga de la Técnica es arrojar al peligro los más elevados valores humanos. Y olvidarse de los derechos del Consumidor es arriesgar la permanencia de las industrias nacionales, en beneficio de las ajenas.

En efecto, los expertos de la Cámara de Industrias deberán hallarse atentos al clamor de protección para los industriales a fin de no cruzar la linde que separa la libertad, de las malditas tierras del monopolio. Pues que sólo capitales inmesos asociados a corazonnes de generosa cepa y a entendimientos de comprensión universal puede el monopolio servir en grande los intereses de todos los consumidores. Los monopolios de los pequeños son rampantes y atentatorios.

El consumo crea la necesidad de la Industria. El consumidor es el nervio de la Industria, porque él es el oro, la inteligencia y, sobre todo, es la voluntad de compra, sin la cual toda industria muere de angustia o de estrangulación. El industrial es el servidor y al mismo tiempo, civilizador de la sociedad en que opera: transforma las energías del pensamiento en artefactos para la satisfacción de necesidades o deseos del consumidor. El industrial crea y sugiere; el consumidor es, en última instancia, quien acepta o rechaza, quien juzga la obra del industrial.

Moto de la Industria puede ser: Consúmase lo que el país produce; prodúzcase lo que el país consume. No a base de resigna-

ción, sino de contento íntimo, porque el producto satisface como el mejor de factura extranjera, así por su perfección como por su precio.

Sea, pues, para el Consumidor la protección primera. Las leyes que rigen la ubicación de ciertas industrias, las de sanitariedad, las de inspección de productos alimenticios se han dictado todas en beneficio del Consumidor. Sea para el Industrial su gallina de los huevos de oro el Consumidor, cuya explotación inicu no dura largo tiempo. El favor de quien consume es cosa frágil. Póngalo sobre su cabeza el Industrial.

Defienda la Cámara de Industrias los justos intereses de sus asociados; pero no eche candado a sus oídos para no escuchar las razonables quejas del Consumidor consciente de su reclamo. Ni torozones anude en su lengua para la justa alabanza y estímulo del industrial que en cosas pequeñas derrama el esfuerzo de su corazón grande por la constancia o por la reciedumbre de su voluntad de combate contra los obstáculos ambientes.

Asuma la Cámara de Industrias, con las funciones que se ha dado, la procerca actitud de inspiradora de civilización. Inspire el aprovechamiento de la Técnica para abaratar la vida.

Para que dos mil obreros sobrelleven una vida de mediocridad de bronce parece absurdo condenar a escasez a doscientas mil personas, como ocurre con la industria del calzado. Con la maquinaria y la Técnica actuales cuatrocientos obreros diestramente dirigidos fabrican cuarenta mil zapatos diariamente. Lo bastante para surtir los mercados centroamericanos; suficiente para pagar un jornal de quince a dieciocho colones por las ocho horas de trabajo eficiente. Es ultraje al sentido común pagar cincuenta colones por un par de zapatos. Y los costarricenses perdieron sus tenerías! Y para enriquecer a un puñado de hombres se destruya a la tercera parte de la población del país!

Toda protección indefinida es insensata. Protéjase una industria para ponerla en pie y mirarla caminar por sí. Que no se haga de ella una inválida sobre la silla de ruedas de la economía nacional. Que no la empuje la aversión de un pueblo.

Y dígame del mueble, y del vestido, lo que del calzado.

Porque injustos proventos derivados de

una industria en exceso protegida atizan el descontento de los consumidores, que, allí donde corre por las venas sangre de rectitud y de valor, se alzan para demandar el cese de toda protección. Escritas con sangre, como las de Dracón, las leyes que con iniquidad protegen una industria, más allá de lo razonable.

La Economía de la Abundancia, característica del nuevo régimen económico en el Mundo Nuevo, no se realizará con las viejas maneras de proceder ni de pensar. Todos los adelantos de la Técnica deben aprovechar a la nueva concepción de la vida económica de los pueblos. Mayor producción mediante la maquinaria y mayor productividad de parte del obrero, en grande reducirán el costo de la vida. La lucha por el alza de los salarios perderá su violencia y, finalmente, su sentido. Porque esa mayor creación de riqueza proveerá de sereno descanso a la ancianidad, de asilo y atención médica al enfermo, de lecho y techo a los inválidos.

Miedo a la Técnica! Hay quienes lo sienten. No la han visto por entero. La maquinaria se ha animado. Es un organismo en el que ha vertido el hombre no solamente su inteligencia hasta hacer inteligentes sus operaciones, sino también su pasión creadora, su amor de perfección. La Máquina se ha hecho un sér sociable: ha perdido la luz y más alegría. Ha inspirado al arquitecto grandiosos edificios donde revelar su genio. A los fuertes castillos feudales sucedieron las grandes catedrales góticas; a éstas los palacios reales, las residencias señoriales. La Industria, en nuestro tiempo, se ha edificado sus residencias palaciales en donde el Hombre y la Máquina se bañan en el mismo torrente de luz, muévense y piensan con un mismo ritmo, respiran una misma atmósfera de fuerza en tensión al porvenir. Ha revivido el vitalismo que se sumió en trance durante un siglo. El operario, que es mente, agita la masa de la Máquina, con cuyo cerebro de hierro piensa el Ingeniero.

Pudiera creerse que junto a la Máquina no tiene tiempo el hombre para reflexionar sobre su vida o sobre los valores eternos de la vida. No así. La belleza o la perfección matemática de la obra concluida le servirán de escala para subir a su liberación intelectual, sin que pretenda fugarse de la presencia de la belleza o perfección de la obra que ejecuta su Máquina auxiliada por él. Sabe que su labor es de servicio social. Esto pue-

de salvarle del egoísmo. Por lo demás, la Música es hoy la aliada espiritual del obrero en la Fábrica o en el Taller. Una sedante alegría se difunde en el aire; cálmense los nervios y las horas ríen sus minutos insensiblemente y debajo de la Máquina o del banco dormita echado el cansancio. La convivencia de los operarios se intensifica y el rendimiento de su labor más los encariña con ella.

Las dos divinidades de nuestro tiempo son la Máquina y el Oro. Son las dos potencias que originan el milagro.

Por diversos caminos se buscó a Dios obrero. Con un mayor realismo juzga el pensador de nuestro tiempo que la Técnica nos conduce al descubrimiento de los secretos de Dios en la Naturaleza, con lo cual se está más cerca de él.

Nace nuestra Industria cuando la Humanidad y la Maquinaria se asocian indisolublemente; cuando la razón calculadora y la inspiración creadora han efectuado su alianza en la Industria. Desapareció el predominio del materialismo entre los Industriales que solían pensar mucho en la máquina y poco en el Hombre. Hoy lo esencial es el Hombre y el ideal, dentro de lo humano, orienta las energías que mueven las maquinarias endondequiera. Aún los oscuros edificios de las viejas Fábricas parecen haberse puesto en fuga.

Y cuando nuestra Industria se dió cuenta de sí misma, surgió la Cámara de Industrias. Su primer deber ha sido considerar la realidad nacional en donde se nutre. Ha re-

corrido la Galería de nuestras industrias y gradualmente las ha venido eslabonando para que por el cuerpo de su conjunto circule la luz de una conciencia nacional que le dará unidad al todo. Labor primordial era ésta. Pero no toda su obra.

Inspirar una legislación industrial que se armonice con los principios que norman las transformaciones de la Industria en estas horas graves para las grandes naciones; definir los límites de la intervención del Estado en la protección de las Industrias que la requieran, sin perder de vista la necesidad del favor del Consumidor; investigar la extensión del Mercado Centroamericano para nuestras industrias más fuertes, son otras tantas funciones que lentamente asumirá la Cámara de Industrias.

Quizás si no sea poco importante la tarea de reconocer la ubicación de posibles industrias fuera de los mayores centros de población, a fin de no alentar el éxodo de las poblaciones rurales en busca de las Fábricas y de los Talleres. Mas cuanto hasta aquí ha realizado la Cámara de Industrias de Costa Rica es digno de estima y de aplauso.

Ella sabe que la Industria va por un buen camino; que el solo peligro que la amenaza es que la velocidad de la Máquina imponga a los hombres una mayor movilidad y celeridad a su vida, sin que su desarrollo interno logre alcanzar su ritmo.

La Educación del Espíritu proveerá los medios para obtener esa otra liberación. El espíritu regirá la Máquina.

R. BRENES MESEN



Sastrería Brenes

DE

VIRGILIO CALVO BRENES

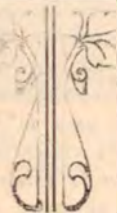
San José, Costa Rica

Avenida de las Damas

Teléfono 2980



Una variada selección de casimires ingleses importados directamente de la Gran Bretaña aseguran al cliente un traje de alta calidad y de sobria elegancia.



La Importancia del Seguro en la Vida Moderna

El Seguro es el órgano vital del progreso.

Dr. HELLER.



El contrato de Seguro recibe la más alta forma de aprobación: su carácter esencial es función acertada en las sociedades modernas y su importancia contribuye al afianzamiento sólido y firme de la economía popular.

Un sereno análisis mostrará que el Seguro llena una serie de funciones para el individuo y para la sociedad. El hecho de que los seguros de vida, marítimos, de incendio, de accidentes y otros, tengan muchas semejanzas, en común, en cuanto a sus propósitos fundamentales, es algo que recibe en nuestro medio insuficiente consideración.

El progreso de la previsión, crece y se desarrolla a medida que crece y se desarrolla el prudente deseo de no encontrarse, alguna vez, al borde de la necesidad y la miseria, ni exponer a esos seres queridos a tales contingencias. En el alto nivel que hoy alcanza el progreso social, un seguro de vida es ya una necesidad de la que no se puede, ni se debe prescindir.

La previsión humana se desarrolla con el constante progreso de los pueblos. Los dominios del azar sufren restricciones cada vez mayores; es contraproducente dar prueba de incapacidad para la vida, hablar de mala suerte, de las violencias del destino y de las injusticias de la existencia. Hasta la voluble fortuna en el juego es sometida al cálculo de probabilidades. Una ley natural inmutable, sutil, pero real, complicada pero posi-

ble, de ser distinguida de sus rasgos esenciales, parece regir los caprichosos sucesos que matizan el espectáculo del mundo. De esta manera van desapareciendo paulatinamente los fantasmas airados y las acechanzas traidoras con que la imaginación pobló el porvenir. La ignorancia es fecunda en creaciones quiméricas y lo que no puede realizarse en el terreno de la lógica, se procura inculpar al infortunio propio o, a potencias desconocidas y terribles que no existen; tales recursos no solamente atraen la derrota y la miseria, si no que castran la voluntad del hombre, impidiendo su progreso. El Seguro es una ley, ley de la conciencia; es un derecho que exige un deber, y es un deber redentor para los madrugadores de la idea y un derecho que nivela la existencia, que alienta y sostiene los robustos pilares de la familia y la excelente armonía de la unidad colectiva. Conviene afirmar el punto de vista individual de los seres espiritualizados, de que la materia existe porque vive en el espíritu, éste desarrolla la idea que produce el pensamiento, se impone y afianza su destino: el destino feliz o infausto, lo vamos tejiendo nosotros mismos con la trama de nuestros actos más significantes, cuando serenos y apacibles incrustamos en nuestra conciencia esta perla previsoras que crece y se aumenta a la luz del porvenir...

Los estragos que causan el incendio, la

enfermedad, algún accidente imprevisto y otras calamidades a que está expuesto el ser humano, pueden ser reparados sencillamente por la previsión del Seguro que viene a ser como una coraza que inmuniza contra casi todas las inclemencias materiales de la existencia. Así ha nacido a la vida social, en nuestro medio ambiente, EL BANCO NACIONAL DE SEGUROS, creación del genio contemporáneo y una de las instituciones mas características, que la vida moderna demanda de los gobernantes. Por eso, el Seguro responde a una necesidad apremiante y de ahí su asombroso florecimiento. Llama la atención del hombre observador y estudioso el hecho de que el pueblo de los Estados Unidos, poseedor de un singular sentido patriótico, conceda tanta importancia al Seguro. La experiencia es la madre de todos los éxitos y la necesidad ha producido milagros asombrosos en el terreno de la previsión social.

El Seguro desempeña funciones muy importantes en el recinto sagrado de la familia, aumenta el valor del individuo ante sus relaciones comerciales y destaca su personalidad, en las esferas financieras del país. Lo que se adquiere con poco esfuerzo por la constancia y la buena fe, se hace pan de estabilidad que el tiempo amasa con las manos del porvenir. La experiencia ajena jamás ha servido al individuo, porque cada ser necesita de ella personalmente, porque en su fuego, al quemarse sus manos, busca el bálsamo previsor para ahogar los riesgos en el Seguro que como un dictado de la conciencia propia, se va imponiendo a la voluntad del hombre por su propia necesidad, que en cierta manera, es ley que redime.

El Seguro es un ahorro y su sistemática inversión va acumulando un pequeño capital, fruto de la previsión y de la protección para el individuo, para la sociedad y para la patria.



Banco Nacional de Seguros: Edificio del Cuerpo de Bomberos, magnífica institución, fundada para proteger los asegurados y a la población de la capital



Empresa Harinera Nacional, Ltda.

Van a ser ya treinta años que la industria harinera sufrió un eclipse en Costa Rica, ya que las siembras de trigo, otrora abundantes y productivas, desaparecieron de las fértiles tierras de nuestra querida patria. No hemos de discutir las circunstancias que obligaron a los molinos del país a cerrar sus puertas, pero sí es necesario hacer constar que en Costa Rica el trigo se producía de excelente calidad y que hubo veces en que se exportó a otras naciones Centroamericanas. Tratados comerciales, conceptos económicos de otros hombres de Gobierno, forzaron a tan floreciente industria a desaparecer y así la primera etapa de la producción del trigo y de su industria tocó a su fin.

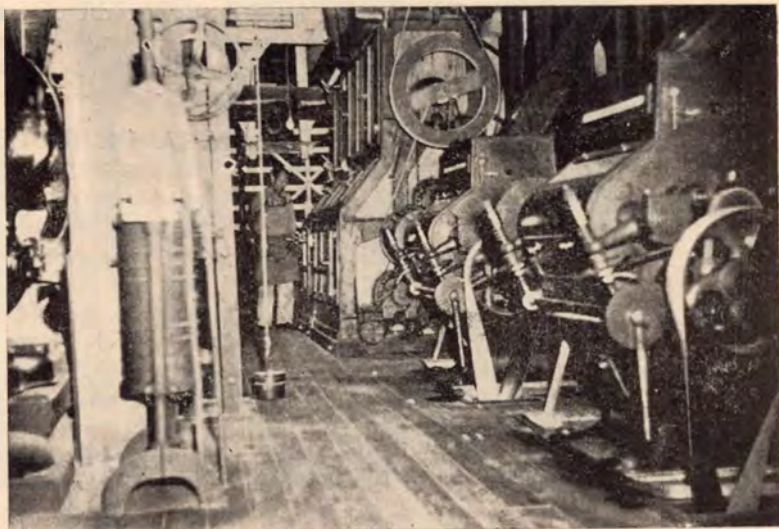
La industria harinera se caracteriza por su cuantioso volumen y por consecuencia por el enorme capital que se requiere para financiar las compras de su materia prima, el almacenamiento obligado del producto, ya que la harina necesita de uno a dos meses de reposo para completar su madurez y estar lista para su consumo, los edificios y las maquinarias de elevado valor,

todo esto, sumado a la enorme competencia de las harinas que se importan del exterior, hicieron difícil que empresarios y capitalistas durante muchos años, volvieran a pensar a establecer de nuevo esta industria. Pero afortunadamente las generaciones nuevas que han forjado hombres con dinamismo creador y amor por las cosas de su patria, y por hacer de Costa Rica un país que se baste a sí mismo en todo aquello que sea humanamente posible, movilizaron capitales e impulsaron el establecimiento de una empresa para producir el trigo y fabricar la harina, y así surgió, con un sello genuinamente criollo, La Empresa Harinera Nacional Ltda., orgullo legítimo de nuestra industria, con raíces de durabilidad, sin fijarse en gastos o en eventuales pérdidas, sino más bien en lo noble de producir harina para el pan cotidiano, y consolidar así el prestigio de la industria nacional.

Admirando el "Stand" en la Gran Exposición de Industrias Nacionales celebrada el 15 de Setiembre de 1945, de la Empresa Harinera, una grata revelación conmovió la opinión pública: saber que en



Vista general del edificio y bodegas de la Harinera Nacional LTD.

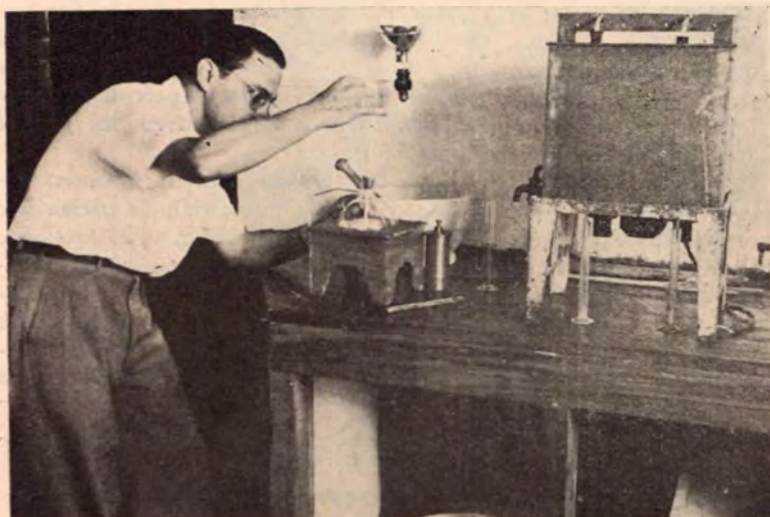


Vistas gráficas de las unidades de molinos: nótese la limpieza absoluta y el montaje de la maquinaria

Costa Rica había una Empresa capaz de abastecer con facilidad el 40% del consumo nacional de harina y la totalidad del consumo de los sub-productos de trigo, afrecho y acemite, «estos últimos alimentos indispensables para la ganadería nacional, y que han podido obtener los ganaderos a precios muy inferiores a los que hubieran tenido que pagar importando estos productos. Hay que reconocer que actualmente existe en estos pueblos latinos una sana pasión por los

productos nacionales, ya que ellos significan riqueza y prosperidad, y que ya han desaparecido la desconfianza, la duda y el temor de adquirir productos nacionales de baja calidad.

El nacionalismo puro en la planificación económica del país, para impulsarla por senderos de vida propia hasta donde los recursos de la nación pueda impulsarla, es tarea que se han propuesto los pueblos americanos, en este nuevo despertar de Latino-



Análisis químico del producto. Cada partida de harina es rigurosamente analizada antes del empaque

Cada industrial y cada obrero que trabaja en la industria costarricense debe cooperar en la labor de hacer propaganda por un mayor consumo de productos nacionales. Si un producto hecho en Costa Rica no le satisface díganos por qué, nosotros se lo comunicaremos al fabricante para que lo mejore. Usted y la Cámara le harán un gran servicio al país.

CAMARA DE INDUSTRIAS

américa, poseedora de independencia política, pero sabedora de que ésta, no se sostiene sino a base de independencia económica.

Por eso es deber de buenos costarricenses, educar al pueblo e inspirarle confianza y seguridad en nuestra industria y en todos los productos nacionales y demostrarle que ello significa mayor oportunidad para todos, riqueza material y una forma de vivir cada vez más alejada de la miseria de las penalidades, porque mayor consumo de productos nacionales obligan a las empresas a mayor producción, lo que tiende a bajar los costos y por ende los precios de venta y a acusar descensos notables en el costo de la vida.

Para una ilustración mayor de nuestros lectores, nos permitimos reproducir unos apuntes estadísticos sobre la Empresa Harinera Nacional:

La Empresa Harinera Nacional Ltda., es una Empresa genuinamente nacional y al servicio del pueblo de Costa Rica. Sus bien equipadas plantas están situadas en San José, frente a las *bodegas de fletes del Ferrocarril al Pacífico*. Fué fundada de acuerdo con los términos de la *Ley de Protección de Industrias Nuevas* y comenzó a laborar el 15 de Octubre de 1943.

Desde el primer momento sus harinas, —de una calidad excelente, —tuvieron una acogida especial de parte de sus consumidores. *La ganadería nacional tuvo abundante afrecho a precios mucho más bajos que el afrecho importado.*

Durante los últimos *DOCE MESES*, la Empresa ha importado 4.000 toneladas de 920 kilos cada una de trigo, lo que ha significado un pago al Gobierno de la República, en derechos de aduana de \$ 420.000.00 (Cuatrocientos veinte mil

colones.— De estas cuatro mil toneladas se han obtenido 1.200 toneladas de afrecho de inmejorable calidad. Es de notar que al afrecho, según el Arancel de Aduanas es libre de derechos, por lo tanto la Empresa ha pagado la suma de *Ciento Veintiséis mil colones* (\$ 126.000.00) en derechos sobre este sub-producto, suma que necesariamente tiene que cargarse al costo de la harina.

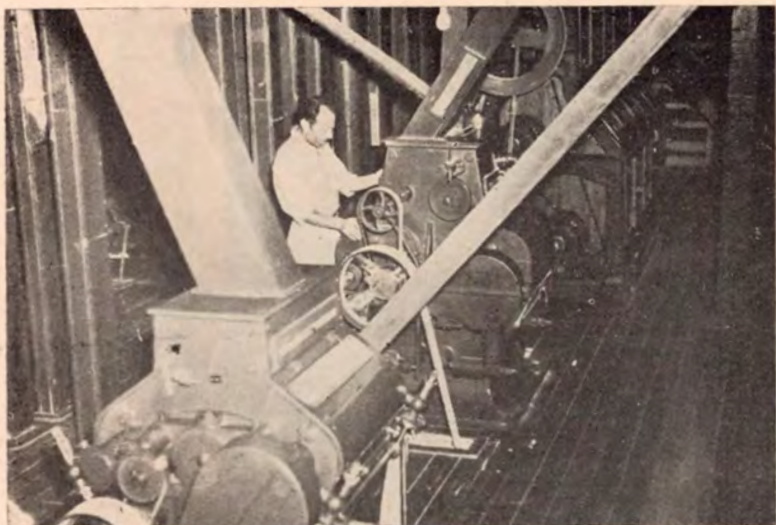
La diferencia de precio entre el afrecho vendido por la Empresa a los Señores Ganaderos y el afrecho importado, ha sido de un promedio de \$ 8.50 (*Ocho colones cincuenta céntimos*) el quintal. Como la producción durante los últimos doce meses fué de 24.000 quintales, la Empresa le ha ahorrado a la Ganadería Nacional la suma de 24.000 quintales por \$ 8.50 o sea la respetable suma de \$ 204.000.00 (**DOSCIENTOS CUATRO MIL COLONES**).

La importación de trigo se realiza por Puntarenas y el Ferrocarril Nacional ha recibido en pago de fletes la suma de *setenta mil colones* (\$ 70.000.00), también durante los últimos doce meses. Como la importación de harina se realiza por Limón, de otra manera esta suma no hubiese ingresado a las arcas nacionales.

Las harinas producidas por la Empresa se han vendido con un promedio de casi \$ 9.00 (Nueve colones) por bulto más baratas que las harinas importadas, lo que ha significado una utilidad enorme para el consumidor.

Una de las cosas más interesantes relacionada con la fabricación de harina por el MOLINO NACIONAL, es el hecho de que, durante el tiempo que tiene de trabajar la EMPRESA HARINERA, las estadísticas de importación de harina no han disminuído, sino más bien AUMENTADO lo que demuestra que la Empresa ha

La mejor propaganda para nuestros productos es mejorarlos, todos podemos y debemos contribuir en esa labor mejorando lo que cada uno fabrica y comunicándonos por qué no le gusta algún producto hecho por otro industrial. La Cámara de Industrias tratará de ayudar a que cada producto hecho en Costa Rica sea muy bueno.



Rincón de los molinos y control de la producción

hecho que se consuma más harina con beneficio positivo para el Fisco que ha recibido impuestos de Aduana sobre la *harina y el trigo importados*. Durante toda la época de escasez de productos agrícolas, el pueblo ha consumido más macarones, más pan, más pastas de todas clases, elaboradas con harina. En épocas críticas de la guerra, cuando la importación de la harina fallaba, estuvo el Molino muchas veces, abasteciendo en proporción a sus disponibilidades el consumo nacional.

El afrecho de la Empresa contiene un

20% de ACEMITE, riquísimo sub-producto del trigo, ya que su sémola es la que posee vitaminas y proteína en casi un 20%. Los afrechos importados no lo contienen y si se pidieran costarían muchísimo más. La mejor prueba de ello es la demanda enorme por nuestra mezcla de sub-productos de trigo.

He aquí, pues, una industria nacional de verdaderos provechos que, como tal debe recibir el apoyo de todos los buenos costarricenses.



Peso exacto del producto: empaque almacenamiento

Empresa Industrial EL GALLITO

En los primeros años de nuestro siglo, don Alberto Odio, distinguido hombre de negocios y modelo de ciudadano, adquirió un pequeño negocio, continuando sus actividades con una modesta molinera de café y la fabricación de panecillos de cacao; humilde expendio de poca monta, pero acorde con las necesidades de la época. Lentamente fué extendiendo sus raíces, asentando sus bases en aquel medio incipiente en el cual el alba de la industria aclaraba el amanecer del progreso, del progreso en la ingenua y pura Costa Rica de aquel tiempo.

Recién pasado el gran siglo XIX, el siglo niño entreveía nuevas perspectivas en los diáfanos y amplios horizontes del cielo patrio, tan lleno de promesas, de preeminencias y de éxitos. Esta pequeña industria colmaba los anhelos de aquellos sencillos patriarcas y la prosperidad extendía sus alas de oro sobre el pedestal del esfuerzo...

Después de algunos años esta pequeña industria la compró don Raúl Odio quien anteriormente había adquirido sólidos conocimientos en el ramo y con amplia visión comercial trató de convertir aquel brote del iniciado esfuerzo, en pujante centro industrial del país, que en adelante habría de popularizarse con el nombre *El Gallito*. A-



plicando su experiencia y su buena fe, en firmeza *El Gallito* afianzó la buena marcha caminó su propósito en el vértigo del progreso, desafiando vallas, humillando dificultades que nunca faltan en tales circunstancias. Pero el espíritu emprendedor, el ímpetu altivo y generoso, sabe vencer, esperar y triunfar. La evolución es hija del éxito y el triunfo es de los hombres esforzados que en cada paso señalan una meta y en cada meta una finalidad magnánima y sana.

Y así, en esta lucha dura de inalterable firmeza *El Gallito* afianzó la buena marcha



Don Raúl Odio y su secretaria en su despacho

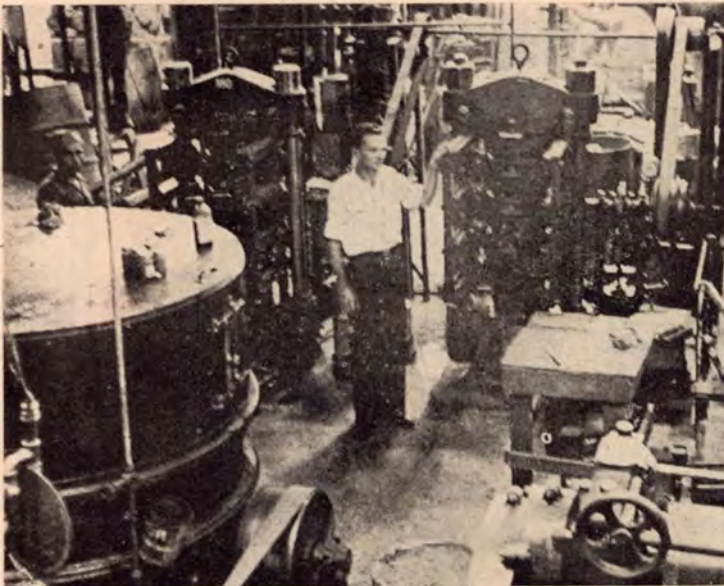


Vista parcial de las oficinas de EL GALLITO

de una organización bien encaminada hacia el porvenir lento y seguro.

Desde esta época, día a día este establecimiento ha ido creciendo con el auxilio de nuevas maquinarias y personal experto, hasta convertirse hoy en una fábrica que marcha a la vanguardia de la industria del ramo de la América Central. También se

fundaron departamentos para la elaboración, confección y fabricación de muchísimos productos de una selecta variedad: Chocolates, caramelos, panecillos de cacao, manteca de cacao y un surtido caprichoso de confites y dulces, que hacen gala con su saludable presencia en todos los establecimientos comerciales del país y del ex-



Gráfica del interior de la Fábrica



Rincón de la sala de elaboración de confites

trajero por su fina calidad. En la línea del café tostado y molido se han hecho mejoras de importancia, pudiendo ofrecer al público una clase selectiva del producto preparado por empleados expertos en el ramo y cuyo valor adquisitivo es relativamente normal.

Más de ciento sesenta personas cubren actualmente una planilla de cerca de vein-

ticinco mil colones mensuales, lo que demuestra, para nuestro pequeño medio, la austera solidez de la formidable factoría: *El Gallito*. Esta empresa, jamás ha recibido ayudas especiales de ningún gobierno, ni solicitado sobrepesos aduaneros para productos similares, ni rebajas de tarifa sobre la materia prima importada.

Una amplia red distribuidora es cuidado-



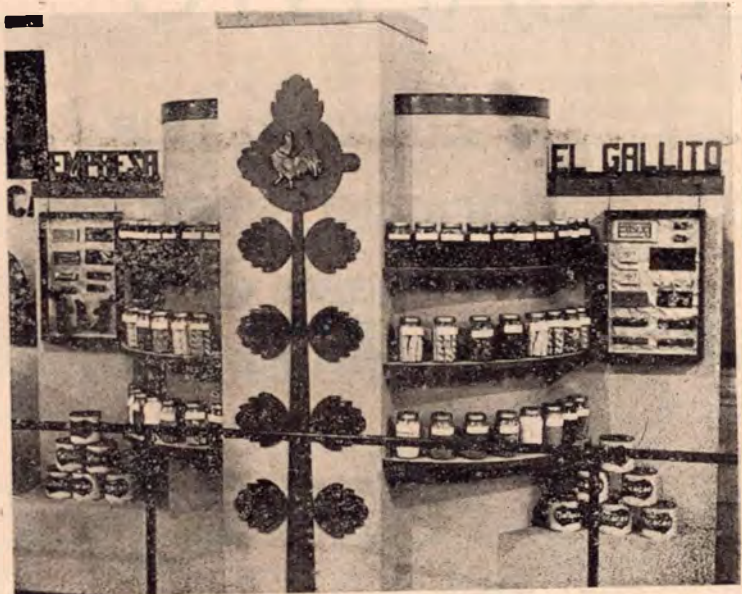
Aspecto parcial del almacén EL GALLITO



Despacho de mercadería, bodegas y mensajeros

samente organizada para abastecer con los productos allí fabricados; por la vía más directa se conectan los agentes viajeros de la Empresa por todo el territorio con el comercio de las provincias. También se hacen exportaciones a Colón, Panamá, Nicaragua y Honduras en donde la marca *El Gallito* es muy conocida y sus productos go-

zan de una sólida demanda. Todo eso se debe al constante esfuerzo, al afán de progresar, de mejorar los productos y abaratar su costo. Al tomar las vistas gráficas que publicamos de *El Gallito*, nos sorprendió, en verdad, esta ejemplar Empresa industrial; la experta dirección técnica a cargo del señor Alvaro Odio Herrera que pone



Exposición permanente de productos EL GALLITO. Cámara de Industrias

todo el esfuerzo al lado de la experiencia para conservar la buena marcha de la Empresa y su buen nombre. El proceso elaborativo se lleva a cabo con más de treinta costosas máquinas que en su continua marcha pregonan, el éxito del genio que las creó. Esta maquinaria es movida por setenta y cinco caballos de fuerza y cuando principia su movimiento, da la impresión de un gran emporio industrial de Nueva York o de Argentina. Todo está metódico y en todas partes se observa el orden organizado, el orden que disciplina la mente y el músculo. Así es también el personal: mujeres y hombres que se hacen hasta indispensables por su habilidad y su rapidez adquirida por la experiencia; por eso hay una mayoría de empleados que gozan de muy buenos salarios por su ejemplar comportamiento; se hace justicia a cada uno de acuerdo con la experiencia adquirida. Las buenas obras llevan en sí el aliento de los buenos hechos y los buenos hechos abundan allí porque se hacen a diario por medio de promesas improvisadas y se cumplen con la ley dadora de la Biblia. Hemos visto en *El Gallito*, hechos; nada más que

hechos, realidades concretas; progreso y paralelismo industrial. Emulación constante y el afán de la superación para servir mejor, mejor cada día...! Este es el resultado de tantos años de observación, de estudio y de experiencia concienzuda.

Don Raúl Odío, primer presidente de la Cámara de Industrias de Costa Rica, y en la actualidad Presidente Honorario, ha dado muestras de orientador de la Institución que hoy día forma ya un organismo de sólidos prestigios, tanto en el país como en el extranjero. Y como esta publicación es auspiciada por nuestra Secretaría de Industrias, creemos de justicia, honrar al hombre creador, impulsador de nuestra industria nacional, al colocar su retrato en la portada de nuestra publicación que se honra además con la fotografía de nuestro dinámico Secretario de Agricultura e Industrias, nuestro ilustre amigo don José J. Peralta y la de don Francisco Barbará, Presidente de la Cámara quien no escatima esfuerzos para elevar el nivel correspondiente a la joven institución y honrar todo esfuerzo que se encamine a glorificar el buen nombre de nuestra patria.

EL GALLITO

la Empresa que ha
ganado prestigio
a base de su
inmejorable

CALIDAD

"Sembrar caña en estos tiempos es agacharse a juntar plata"

De esta pintoresca manera se expresó hace poco un conocido agricultor, en reportajes que publicaron los diarios. Y esta es la pura verdad: no existe cultivo hoy día que dé mayor rendimiento, debido a los altísimos precios que tienen el dulce y el azúcar.

Nuestros cañales producen poco, desafortunadamente, debido, entre otras causas, al poco empleo que se hace de **Buenos abonos**, según afirma el ilustre Doctor Martz, después de haber visitado nuestras zonas cañeras. Pero si logramos duplicar la producción, que si podemos duplicarla, quedará fácilmente resuelto el gravísimo problema de la escasez del dulce y del azúcar.

Los cañales son muy agradecidos cuando se abonan con buenos abonos. Una manzana de caña, en igualdad de condiciones, empleando buenos abonos, las cosechas pueden aumentar hasta de clase, suelo, clima, cultivo, etc., puede llegar a producir hasta diez veces más toneladas si se abona debidamente. Es decir, **en un mil por ciento.**

No pierda la oportunidad de "agacharse a juntar plata". Abone sus cañales con el magnífico abono

Nitrofoska

MARCA REG.

"El mejor abono que se conoce en Costa Rica".

Nitrofoska está preparado en su totalidad con materiales americanos, cuidadosamente seleccionados como los más puros, los más solubles, vale decir, con lo mejor que se consigue en el mundo entero. A su excelente calidad se deben los sorprendentes resultados que se obtienen. Todos los agricultores que han abonado con Nitrofoska están contentísimos.

Ofrecemos, además, Nitrofoska especial para tabaco, papas, maíz y arroz, algodón, verduras, café, pastos de corte, plantas de jardín etc.—Estamos a sus órdenes. Consultas, análisis y estudios sobre terrenos y cultivos a su disposición.

RAFAEL A. CHAVARRIA & Cía.

Apartado N° 1502

SAN JOSE

Agentes distribuidores de NITROFOSKA

Bodega Madrigal, S. A., San José.—José Plá & Cía., Cartago.—Lic. Juan D. Umaña, Atenas.—Diego R. Quesada, Esparta.—Daniel Sancho, Palmares.—Francisco J. Orlich & Hnos., San Ramón.—José Ma. Vargas V., Orotina.—Consuelo de Salazar, Puntarenas y Guanacaste.—Hernán Bolaños, Grecia.

Empresa Industrial DEL TROPICO, S. A.

Hace algunos años que, con sólida base económica, se estableció una fábrica de conservas y productos alimenticios que hacen honor a la industria nacional. Esta acreditada empresa que se llama *Empresa Industrial del Trópico*, es en nuestros días un establecimiento popular, debido a que sus exquisitos productos gozan de gran demanda entre sus numerosos consumidores de todo el país y del extranjero.

Esta industria desde el principio se ha impuesto sin demandar protección al estado, sin mermar la sentradas fiscales de la nación. Su lucha es mantenida a base de calidad y sus precios son efectivamente tan equitativos que el producto se hace fácilmente adquirible en nuestras esferas populares.

Al hacer nuestra reseña gráfica, tuvimos la grata oportunidad de visitar todas las dependencias de la fábrica, conocer el sistema de elaboración de los productos. Y es muy justo afirmar, que su producto magnífico es similar al de las grandes fábricas del mismo ramo establecidas en otros países de América. La cuidadosa atención de los fa-

bricantes, la escrupulosa selección de la materia prima, la debida inspección higiénica de los envases y artículos allí fabricados, son la base de éxito donde se asienta la buena fama que han ganado los productos del Trópico entre el público costarricense, así como en Panamá, Caracas, Honduras y otros países.

Al frente de esta fábrica está el distinguido profesional doctor Rafael María Velasco; espíritu dinámico, hombre de firme voluntad, de visión certera que prestigia la industria del país en unión de sus inmediatos colaboradores, que en conjunto, hacen todo cuanto sea posible, para que los productos alcancen el mayor grado de perfección, como principio imprescindible de calidad.

El público consumidor debe tener la absoluta convicción de que cualquier producto nacional bien elaborado, es en efecto, igual, si no mejor, que el extranjero. Sobran razones para acreditar lo nuestro; si tomamos en cuenta que los artículos importados, hechos especialmente para la exportación, no pueden tener el mismo aroma, la misma fres-



Fachada de la Fábrica DEL TROPICO y sus unidades de repartición



Doctor don Rafael María Velasco, gerente de la fábrica, en su despacho

cura, ni el mismo sabor, que los productos nuestros, elaborados para el consumo nacional, bajo riguroso control y experta selección de idóneos empleados.

No hay duda que nuestro industrial pone todo su esfuerzo en la competencia, en el mejoramiento y en el progreso de su in-

dustria: todo lo cual, representa un gran beneficio para el consumidor, así como para la economía nacional que tiende a plasmarse en unidad, si tomamos en cuenta la escasez de divisas extranjeras. Comprendo también que esas fábricas nacionales, brindan a muchos obreros la oportunidad de ganarse la



Departamento de encurtidos, envase y maduración



Vista parcial del departamento del empaque de productos

vida decorosamente, es deber del pueblo ayudar a mantener la industria que genera bienestar en los hogares por la vía fecunda del trabajo.

La sección gráfica de esta reseña, es co-

mo índice de la verdad que señala con evidente elocuencia, la parte más importante de esta ejemplar organización industrial que demuestra el definido anhelo de superación, que anima a los directores de la empresa para



Vista parcial del departamento de despacho de productos



Gráfica del sótano donde se lleva a cabo el proceso de maduración de los vinos de frutas, otro producto excelente de la fábrica

encauza sus energías por la senda milagrosa del progreso a base de un producto sano y de precio razonable.

Es nuestra tarea exponer ante los ojos del público, todo esfuerzo industrial merecedor de una voz de aliento y reconocer el

noble empeño de los hombres de acción que invierten considerables capitales en su fábrica pues son merecedores de la estima comprensiva de los compatriotas, por el esfuerzo realizado que se dirige hacia el efectivo progreso de la patria.



Un rincón de las bodegas donde se almacenan y se despachan los productos



*Vista del Departamento donde se prepara la famosa jalea
DEL TROPICO*



Los Productos
"DEL TROPICO"

afianzan su bien
ganado prestigio
por su pureza y
— alta calidad —



Tienda y Sombrerería **AYMERICH**

El más elegante
y mejor surtido

ALMACEN
DE MODAS
para caballeros

CARLOS AYMERICH P.

GERENTE-PROPIETARIO

Apartado 65

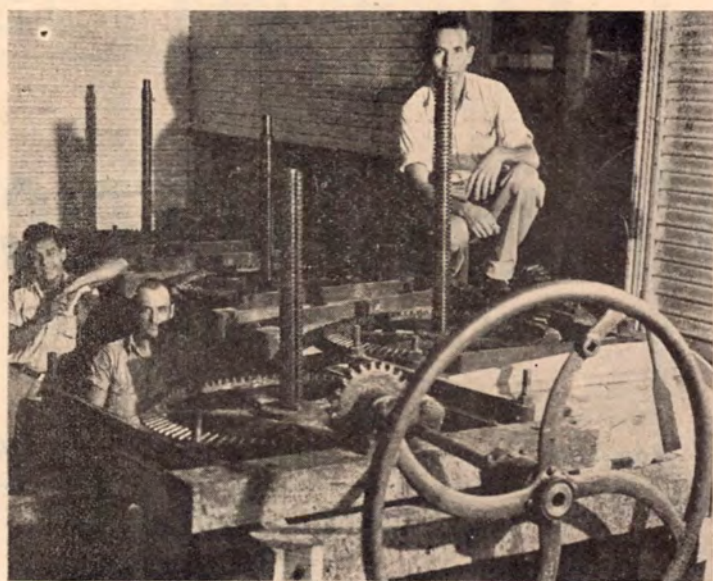
Teléfono 2863

Avenida Central

La Fábrica de Vinos de VICENTE SAUREZ, actualmente, HERMANAS SAUREZ y Cía.



Don Francisco Sáurez y su secretaria, en el despacho de la Fábrica



Vista parcial del departamento de prensas mecánicas

Cada industrial y cada obrero que trabaja en la industria costarricense debe cooperar en la labor de hacer propaganda por un mayor consumo de productos nacionales. Si un producto hecho en Costa Rica no le satisface díganos por qué, nosotros se lo comunicaremos al fabricante para que lo mejore. Usted y la Cámara le harán un gran servicio al país.

CAMARA DE INDUSTRIAS

En un apacible rincón de la Sabana se encuentra instalada la Fábrica de Vinos fundada por el ilustre caballero don Vicente Sáurez, en el año 1912.

Al visitar la fábrica fuimos gentilmente atendidos por don Francisco Sáurez, uno de los actuales socios de la empresa, quien nos instruyó sobre el curso de la misma y su interesante funcionamiento. ¿Cómo se elabora el vino de frutas tropicales?, le preguntamos. A lo que él contesta gustoso:—Vea usted estas prensas: aquí entra la fruta que con anterioridad ha sido seleccionada, bien lavada y debidamente acondicionada. Luego, la fruta revuelta con azúcar se deja fermentar por algún tiempo. Más tarde se filtra, a la vieja usanza, como lo hicieron todos los españoles allá en la madre patria; y finalmente se deja envejecer por algunos años, para que madure convenientemente.

Al internarnos en las extensas bodegas de esta empresa, hemos podido darnos cuenta del crecido número de barriles de roble lle-

nos del sabroso líquido, que espera su turno para poder ser embotellado y ofrecido al público, que lo prefiere al de cualquier otra marca. Apenas puede abastecer las solicitudes de su crecida clientela esta pequeña fábrica, que aún conserva en sus interiores los viejos moldes que usaron nuestros abuelos, y cuya mayor satisfacción es la de poner en práctica, los acreditados métodos de elaboración que ofrecen el producto más acabado. Estos vinos se producen de diferentes frutas, tales como la naranja, el níspero, la mora y la mandarina. De esta última se adquiere una especie de Vermouth, que a pesar de su sabor un tanto amargo, es un delicioso aperitivo para los paladares más delicados.

Conociendo el escrupuloso proceso de elaboración de estos vinos, conviene saber que es mucho más saludable y barato tomar de vez en cuando una copita del exquisito vino Sáurez que una copa de guaro o de ron mal destilado.



Un aspecto parcial del departamento de filtros

La mejor propaganda para nuestros productos es mejorarlos, todos podemos y debemos contribuir en esa labor mejorando lo que cada uno fabrica y comunicándonos por qué no le gusta algún producto hecho por otro industrial. La Cámara de Industrias tratará de ayudar a que cada producto hecho en Costa Rica sea muy bueno.

CAMARA DE INDUSTRIAS

Esto lo confirmamos por nuestra propia experiencia, puesto que habiendo adquirido algunas botellas de esta bebida, nos autoriza a recomendarlo.

Actualmente esta fábrica de vino está administrada por el señor don Francisco Sáurez, que es secundado por su viejo personal y por su simpática hija, la que atiende el trabajo de oficina, ayudando además en el buen manejo de la empresa. Don Fran-

cisco practica la vieja y útil experiencia que le legaron sus antepasados y sabe a ciencia cierta fabricar un vino excelente que su satisfecha clientela reclama con toda regularidad.

Estas vistas gráficas de la fábrica reproducen fielmente escenas muy interesantes sobre la fabricación del producto, que es muestra elocuente de la fama de que goza la empresa.



La colección de los productos. Pabellón permanente en los salones de la CAMARA DE INDUSTRIAS NACIONALES

Cada industrial y cada obrero que trabaja en la industria costarricense debe cooperar en la labor de hacer propaganda por un mayor consumo de productos nacionales. Si un producto hecho en Costa Rica no le satisface díganos por qué, nosotros se lo comunicaremos al fabricante para que lo mejore. Usted y la Cámara le harán un gran servicio al país.

CAMARA DE INDUSTRIAS

ALMACEN DE VIVERES FINOS

VENTAS AL
POR MAYOR

HUMBERTO MAURO B.

San José

Teléfonos 4961—y—2922



TRENAN

(Marca Registrada)

H. TREJOS G.

Fabricante de Envases de Hojalata Litografiada
para Especialidades Farmacéuticas

APARTADO 1811

San José C. R.

TELEFONO 1836

Industrias PUNTO ROJO, S. A.

ALAJUELA



Instalado en el elegante edificio — propiedad de la empresa — en la avenida Central de Alajuela, esta magnífica organización industrial, fundada en el año 1940, elabora productos de primera necesidad, los que tienen una arraigada demanda en todos los mercados del país.

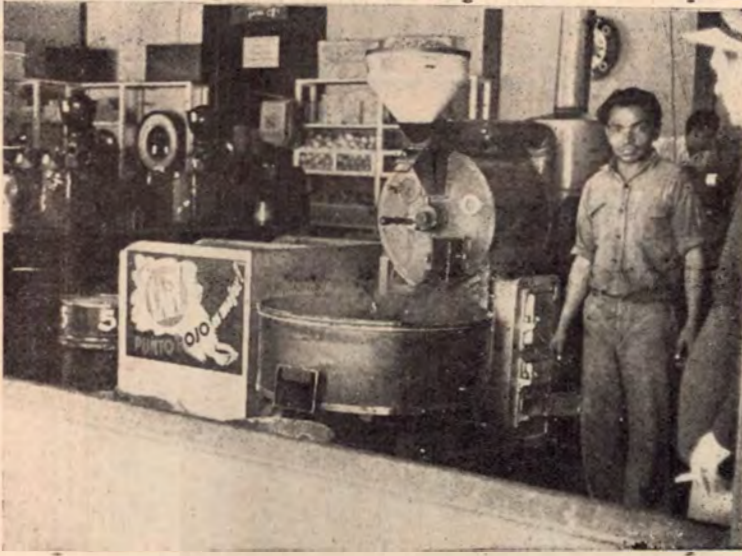
Es como una nueva palpitación patriótica que respira su progreso innovador por

el hecho de que desarrolla en escala ascendente una labor no solamente regional, sino que pretende plasmarse, en forma robusta, en objetivo nacional.

La Fábrica de Jabón PUNTO ROJO, efectivamente elabora sus productos según los más recientes métodos modernos en el sistema del tecnicismo químico y es por eso un artículo de calidad. Hemos inspeccionado



Aspecto gráfico de las bodegas de café

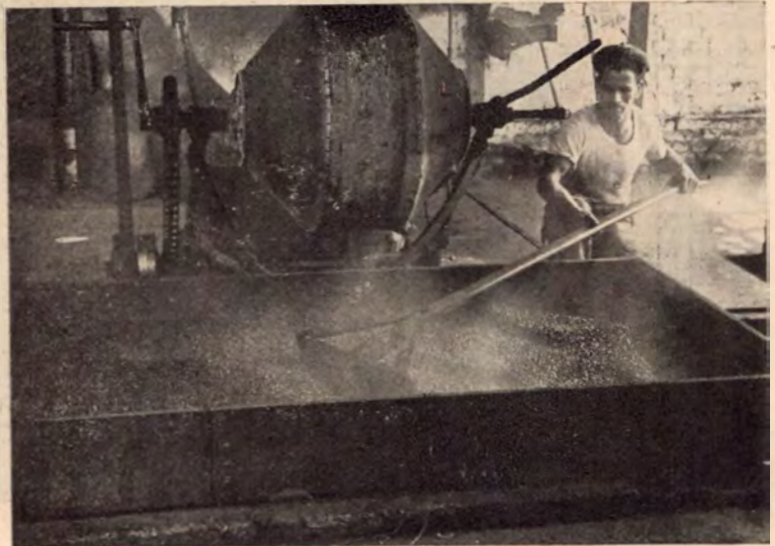


Departamento de tostadoras de café

la materia prima de la cual se fabrican diez diferentes clases de jabón, incluyendo el jabón nuestro para el tocador. Con cuatro mil libras. diarias como sólida capacidad productora abastece parte de los mercados de la nación tendiendo más bien al alza que a la baja en cuanto a la cantidad.

El café es otro producto a que se le presta una esmerada atención, tanto en su alta

calidad y científica preparación, como en la molienda y en el empaque que lo destaca notablemente por su presentación y su garantizada pureza. Prueba de ello es que el CA-FE PUNTO ROJO goza de fama como producto popular por su consumo. Basta anotar que el movimiento productivo de café asciende desde ahora, a la cantidad de nueve mil libras semanales.



Otro aspecto gráfico del departamento de tostadores mecánicos

La mejor propaganda para nuestros productos es mejorarlos, todos podemos y debemos contribuir en esa labor mejorando lo que cada uno fabrica y comunicándonos por qué no le gusta algún producto hecho por otro industrial. La Cámara de Industrias tratará de ayudar a que cada producto hecho en Costa Rica sea muy bueno.

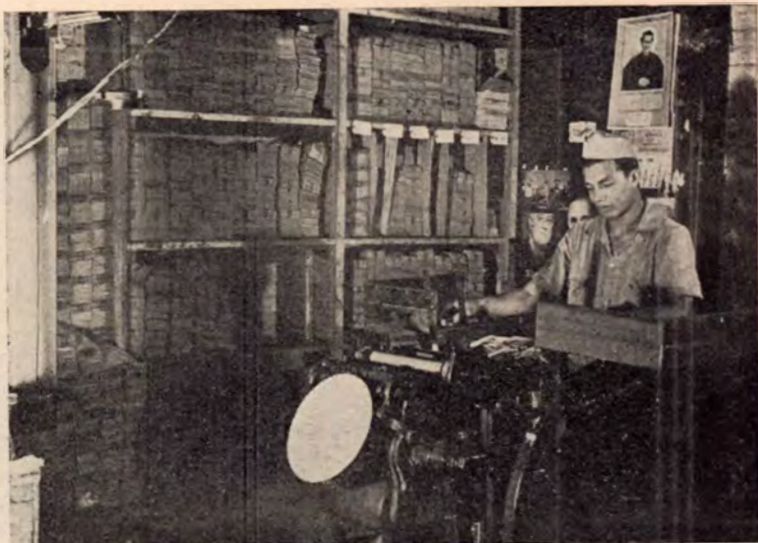
CAMARA DE INDUSTRIAS



Vista parcial de la Fábrica de Jabón de las Industrias PUNTO ROJO

Sus propietarios, son dos jóvenes dinámicos de nuestra sociedad que no omiten esfuerzo alguno para producir de una mane-

ra preponderante un artículo de alta pureza para acreditar en el presente, el porvenir de la empresa. Don Guido Castro Steinvorth,



Vista parcial de la imprenta de las INDUSTRIAS PUNTO ROJO ALAJUELA

LE PEDIMOS SU COOPERACION PARA MEJORAR NUESTRAS INDUSTRIAS: si algún producto nacional que Ud. ha comprado no le satisface díganos por qué.

CAMARA DE INDUSTRIAS



Departamento de empaque del producto, donde se pesa, se cose automáticamente el delicioso café PUNTO ROJO

hombre de admirable contextura moral, ejemplo de perseverancia que con el anhelo de superación trata de ensanchar su capacidad científica con la concepción renovadora de hacer de la industria nacional un baluarte de la ética comercial, una edificante justificación para el porvenir del país. El otro, el joven ingeniero don Joaquín Bernardo Soto Saborío, pertenece a las nuevas fuerzas constructivas de Costa Rica, de una mentalidad robusta; tiene en su ardimiento varonil, entusiastas arranques con la preeminencia de difundir principios de estética a nuestra industria, con el auge de proteger los intereses colectivos del pueblo y ofrecerle sus productos de determinada perfección, en cuanto a la eficiencia de calidad y a la honradez de pureza.

Tal es el firme propósito de los propietarios de la industria PUNTO ROJO de A-

lajuela: en sus elevados principios hay dos grandes conjunciones de producir calidad y el cordial anhelo de hacer de la industria nacional, una pródiga fuente de confianza y del bien colectivo para los costarricenses.

Servir a la comunidad! Pudiera resumirse en esas palabras el lema de la casa. Servir con honradez para captarse la simpatía y el estímulo general! Lo han logrado, en buena parte, los amigos Castro Steinworth y Soto Saborío.

Ellos saben bien que las grandes batallas del comercio se dan con altura, logrando interesar al público en un aspecto no solamente objetivo sino ético. Servir es vender. Vender es entrar en mancomunidad comercial con el comprador.

He ahí el éxito creciente de la Industria PUNTO ROJO de Alajuela.

Tostadora Eléctrica de Café EL UNICO Fábrica de Cacao, de Pinolillo y Almacén de Rodolfo Brenes T.



Vista panorámica del edificio del Café El Unico, y fábrica de pinolillo ubicada en el corazón comercial de la ciudad

Es una de nuestras más antiguas empresas en la línea de café tostado y molido, en la fabricación de cacao y de excelente pinolillo que contiene un tesoro alimenticio para nuestro pueblo. Esta industria fué fundada en

el año 1918 y se ha destacado siempre en el mercado, haciendo honor a su nombre. En su ética comercial hay un lema que se acredita por sí solo: ¡calidad! Prueba de ello es que el público la prefiere de modo es-



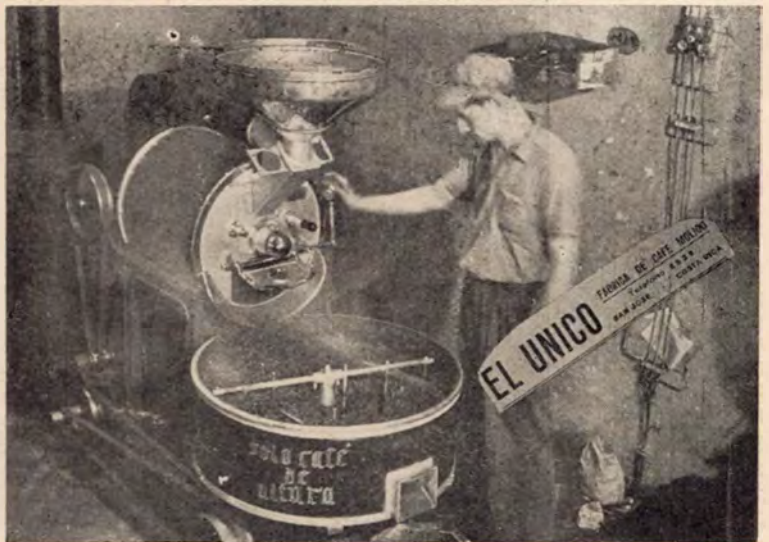
Vista parcial de las bodegas del Café el Unico, obreros acomodando, grandes cantidades de sacos de café, tan popular en nuestro ambiente social

pecial. En depurado movimiento ascendente se ha afianzado la firmeza del esfuerzo que es el orgullo de su éxito.

Y no solamente de éxitos materiales, sino de satisfacciones morales disfruta su propietario, nuestro buen amigo don Rodolfo Brenes T., quien viene desarrollando en los estrados de la producción, una labor digna, sorteando ascensos, sin retroceder, sin disminuir su dinamismo organizador para alcanzar la cima relativa entre el vendaval de

dificultades que nunca faltan en toda empresa de altura.

Viene el señor Brenes de viejos troncos patriarcales de prosapia de agricultores que afianza su linaje de hombre emprendedor, activo y resuelto. Desde su niñez se ha familiarizado con las labores del campo, heredando el temple animador que es acicate del progreso y del bienestar. En el ancho laboratorio de la naturaleza, don Rodolfo orientó sus conceptivas luchas, dando origen



Rincón del departamento de tostadores de café, cacao, maní..



Otro aspecto gráfico del departamento de tostadores mecánicos de café

a varias importantes empresas industriales y comerciales, las que administra con el mismo empeño e interés debidos. Como creador y fundador de tales negocios, jamás le fallaba su visión intuitiva como decisión fructífera de sus amplias iniciativas comerciales. Con firmeza de su persistente voluntad alcanzó ampliar sus horizontes, dentro de una preponderante y envidiable posición

social y económica. Para él las dificultades no cuentan y antes que le emponzoñara la saeta de la envidia, ya él encontró el método infalible para evitar su blanco o curarla a tiempo con comprensiva y justa actitud perseverante. Es por otra parte, don Rodolfo, un entusiasta autodidacta y tiene una vocación genuina para el Arte y las Bellas letras. Cultiva la tierra, materializa



Don Rodolfo Brenes y su secretaria en el despacho de "CAFE EL UNICO"



Vista gráfica del departamento de ventas de CAFE EL UNICO

afanes intelectuales, idealiza conceptos en el campo de la industria y del comercio. Es un espíritu moldeado en la fragua del deber y es por eso justamente apreciado en los círculos sociales y comerciales del país.

Hablando con el señor Brenes sobre sus experiencias personales, nos dijo: "Vine hace poco de los Estados Unidos donde he estudiado a fondo las disciplinas del esfuerzo de aquel heroico pueblo y debo decirle,

que después de cerciorarme particularmente de sus métodos industriales y comerciales, nosotros francamente, debemos imitarlos para superarnos. Nuestro industrial o comerciante debe encumbrar su nombre y sus aspiraciones a base de una sólida calidad del producto que fabrica o que vende. Es indispensable estimular a nuestro pueblo, en primer lugar, grabando en sus sentimientos patrióticos un deber imperante de consumir



Otro aspecto del despacho del público que diariamente acude a este establecimiento en demanda de sus prestigiosos productos



Vista parcial del despacho y venta del ALMACEN DE RODOLFO BRENES

productos que el país produce: en segundo lugar, impulsar su ímpetu nacionalista como obligación, y alentarle para la producción constante de lo que el país necesita. De esta manera se han engrandecido los pueblos progresistas, afianzando su economía popular. Costa Rica tiene excelentes productos, quizás más puros que los importados, sin embargo, por extraña paradoja, se exportan divisas por concepto de importaciones de ar-

tículos como cacao, maní y hasta café. Tales productos enlatados empobrecen a nuestro pueblo. Hablo de ello porque es mi línea comercial y conozco los productos importados de sobra. Nuestra capacidad abastecedora es suficientemente reguladora y débese por tanto restringir ciertas importaciones, evitando así la exportación de divisas extranjeras. De otra manera, ni justificamos el pasado, ni consolidamos el presente, ni



Vista parcial de las bodegas del Almacén RODOLFO BRENES



En la oficina del ALMACEN DE RODOLFO BRENES. Relatando el señor Brenes sus impresiones sobre el futuro de nuestras industrias, a nuestro redactor

edificamos el porvenir. Y, a propósito, recuerdo haber leído una vieja frase doctrinaria del inmortal presidente Abraham Lincoln, que decía: "No sé mucho de tarifas, pero sé bien esto: cuando compramos al exterior obtenemos artículos y damos nuestra moneda; pero cuando adquirimos esos artículos en nuestro país, nos quedamos con la buena moneda y con los artículos". Hé ahí, según mi modesto concepto, un respai-

do formidable para mis afirmaciones y la elevada idea de la economía nacional que es factor decisivo y determinante para la supremacía del porvenir industrial y comercial de Costa Rica".

Aparte de sus actividades industriales y comerciales, hemos dicho, también se dedica don Rodolfo a la agricultura. Sus grandes fincas de café, debidamente cultivadas producen un grano de primera calidad.



Vista panorámica de la finca del señor Brenes en Santa Ana

Fuimos gentilmente invitados a su hermosa granja VILLA NEREA, situada en Santa Ana. Lo que nos ha llamado la atención, en esta época de sequía de verano, es que, cuando las tierras de esta fecunda zona agrícola están sedientas y secas, en cambio en las de Villa Nerea se nota una fértil humedad y de sus entrañas brotan como por magia, interminables siembras de cebolla, como rica floración de gérmenes en cinta. En medio de la hortaliza, el verdor claro-oscuro esconde inmensos yucales y allá lejos los platanales dan buena cuenta de la constante atención que se presta a los plantíos.

Innumerables filas de árboles frutales adornan los alrededores y en un pintoresco rincón, cerca de la elegante residencia, sor-

prende al visitante, el ojo maravilloso de la piscina de natación, llena de agua cristalina.

Luego nos mostró, el señor Brenes, su obra de irrigación que es efectivamente un ejemplo digno de imitarse, porque es factor decisivo que logra en todos los tiempos buenos resultados en les siembros y en las cosechas. El sistema de irrigación es bien sencillo: pues allí mismo, casi en el límite de la propiedad del señor Brenes, nació con no pocos esfuerzos un pozo de veinticinco metros de profundidad: luego se hicieron estratégicas perforaciones subterráneas, formando inmensos túneles, para atraer el agua de las montañas circunvecinas. Una bomba eléctrica con su permanente funcionamiento



Vista parcial de la plantación de cebollas de la finca



extrae el líquido y lo esparce en un chorro de cuatro pulgadas, por medio de tubos instalados alrededor de la granja, los que hacen el milagro...

He ahí un vivo ejemplo de lo que puede una voluntad al servicio de nuestra agricultura y un corazón noble que valoriza sus latidos, en el Tiempo y en el esfuerzo. Don

Rodolfo Brenes, hombre de penetración, de lúcido entendimiento, de entusiasta visión, de amplios horizontes que hace de sus múltiples actividades, horario fijo para toda acción, sin omitir beneficios a favor de nuestro pueblo; pues la abundante cosecha de la finca es llevada a los mercados, evirando en buena parte, la importación de productos similares del exterior.



Otro aspecto gráfico de la finca del señor Brenes, mostrando satisfecho los racimos cargados de bananos de su finca en Santa Ana

APOLOGIA DEL ESFUERZO**Licenciado don Tomás Garrido Canabal***Lic don Tomás Garrido C.*

Figura resonante la de este notable mexicano, discutido no solamente en su patria sino también en el extranjero. Innumeras conciencias han contribuido con su homenaje de admiración a levantar un sólido monumento a la memoria de tan ilustre desaparecido, que con el oro de sus méritos afianzó su propia inmortalidad.

Para hablar en forma de síntesis de este hombre, habría que burilar frases con escoplos de emoción. Fué figura potencial que trascendió al continente. México y Costa Rica se disputan el mérito de haberle ofrecido, con sus tierras, el halago cariñoso.

Tomás Garrido Canabal arribó a nuestras playas no como el turista holgado e intrascendente que viene "en vías de reposo", sino como hombre de visión, cuya inquietud no se satisface con el panorama solo: quiere redondear ese panorama con los fru-

tos de su esfuerzo, con el ímpetu creador de su dinámica acción. La trayectoria de este pionero que conoció las rutas del progreso, que jamás equivocó el camino que conduce hacia la luz, que adivinó lejanías entre picadas y atajos, puede resumirse en este comentario, escrito por nuestro fraternal compañero Mariano Tovar, otro espíritu de inquietud:

"Pocos hombres y a veces un solo hombre que sepa mantener en alto el ideal, resulta suficiente para que éste subsista sobre las más grandes incomprensiones y sobre los más pavorosos absurdos. Y este ideal, en una de sus más claras amplitudes, subsistió para el propio decoro de la Revolución en el lacustre Estado de Tabasco, gracias a la fortaleza del Licenciado Tomás Garrido Canabal, quien en los momentos álgidos del gran sacudimiento, supo ser sol-

dado con perfiles de arrogancia, para convertirse, al requerirle el interés de la Revolución, en el más acabado de los ensayistas de los sistemas socializantes de la educación y de la agricultura."

Aquí en Costa Rica compró tierras, organizó su granja modelo, y con espíritu magnánimo estuvo siempre dispuesto a demostrar que nada existe más valioso para el hombre, que los tesoros inagotables que en su entraña guarda la fértil madre Naturaleza. Trabajó entonces duro y seguido este hombre rico que necesitaba producir para crear una atmósfera de aliento ejemplarizante para los demás, para su patria de adopción. Adquirió luego más tierras, empleó más labradores, enseñó nuevos derroteros del esfuerzo, siendo en medio de todos un buen maestro, que jamás creyó en cosas fátuas, sino en realidades tangibles que se alzarán por medio de la acción noble y constante. Una de sus expresiones predilectas, era aquella de que: "Los hombres deben producir lo que necesita la patria y consumir lo que su tierra produce." Mas no teóricamente sino en la práctica, de una manera efectiva, como factor de conciencia diaria, tras la fe viva traducida en obras de óptimo provecho...

Fue éste gran mexicano, hombre franco y leal; en el fondo de su mirada se adivinaba la mansa serenidad del corazón, en la que se mezclaban por ley del siglo, la fortaleza del acero y la suavidad de la seda. Con la sonrisa a flor de labio como pródigo estímulo, exaltó sus ideales con cálido sentimiento familiar. La sonrisa en él era algo tan natural, tan espontáneo que parecía un gesto de su carácter, en la línea quebrada de su labio, la claridad de sus ideas y el arrebató del alma; esta sonrisa iluminaba su rostro, que aureolaba toda su figura en una floración de sentimientos y de confianza. Sonreía como un niño al paisaje, al amigo y a sus labradores, sonreía ante la adversidad; la sonrisa era para él, un sentido, un emblema, un gesto, una afirmación y una virtud. La sonrisa franca es como una esencia viva de la comprensión y de la fraternidad.

Su recia contextura física se batía en las acciones del presente para convertirse en savia nueva del futuro, con razonadora conciencia, con afán de durabilidad. Sus luchas fueron siempre fértiles, iluminadas por su pujante y comprensivo espíritu, simientando en los surcos espirituales, veneros de

civilización para recabar la idea y tras ella la obra. Gran buscador de la verdad en el corazón humano, justo y liberal, descubrió cualidades para afianzar vínculos, como síntesis de comprensión. Las más excelsas virtudes anidaban en su sér como en el arco-iris todos los colores: en el deber y en el derecho era implacable consigo mismo aunque exclusivo en sus reflexivas disposiciones: era tan singular en su hidalga bondad, que le envidiara el mismo Tito.

Una vez, ante el esfuerzo levantado de su obra, le preguntó Mariano Tovar, entonando cierto pesimismo:

—Muy hermoso todo ésto, Licenciado, pero usted tarde o temprano partirá para México y posiblemente se verá en la necesidad de abandonar sus propiedades en Costa Rica, o de malbaratarlas.

—Es cierto, replica: pero en todo caso, así correspondo a la generosa hospitalidad de este noble pueblo; porque mis experiencias serán utilizadas por los costarricenses y, posiblemente, aunque en forma mínima y modesta, yo contribuyo a trazar para el hijo de este país, nuevos rumbos, trayectos nuevos, en este terreno de la agricultura, de la avicultura y de la ganadería, industrias que han hecho y continúan haciendo la felicidad de los grandes pueblos, como Argentina, Chile y Brasil, para no citar por ahora a los Estados Unidos, cuya potencialidad económica y política descanza en la heredad y en el surco.

Aquí en Costa Rica, el licenciado Garrido hizo vida activa de campesino, doblado él sobre el surco para enseñar a sembrar y recoger; para levantar con puntales de su propio esfuerzo una patria tan grande como la suya mexicana. El lo soñaba así, él lo quería así, y por eso, sus luchas sus afanes y su ejemplo se dirigían a la tierra costarricense para afianzar en el agro, el más ingente tesoro.

Su México, quedó atrás... en el pensamiento y en la acción, pero presente en alma: como todo buen mexicano llevaba a su patria en las fibras más recónditas del corazón. Atrás quedaron en su amado Tabasco, toda una vida llena de luchas y de venturosos delineamientos morales y económicos. Allí fundó escuelas, cooperativas, bancos, ideando cursos especiales para culturizar a sus indios, ilustrarlos y curar su ceguera espiritual, empeñándose en que no fueran, en adelante, pasto de la inhumana avaricia, factor de explotación de perverso

esos demagogos y falsos profetas de los pueblos. Garrido Canabal, determinado, justo y oportuno, desenmascaró pillos, persiguió ladrones, castigó injusticias, enjuició estafadores y canallas. En cambio prestigió humildes, elevó a altas categorías a maestros, honró talentos e ingenios para afianzar la moral y la honradez en todas las esferas sociales.

Fué un hombre de carácter firme y dócil a un mismo tiempo, en la balanza del equilibrio, definido en los estrados de la ley, sin ser puritano entre los epicúreos ni epicúreo entre los puritanos, como un verdadero patricio romano. Fué también un político de vigorosa actuación, empeñado siempre en declarar guerra sin cuartel al enemigo número uno de su pueblo: la ignorancia. El pretendió alumbrar sombras, extirpar prejuicios estúpidos, mitos ancestrales que favorecían solamente a la clase dominante. En su ideología política cabían todas las filosofías como en la sabiduría todas las ciencias. Pese a los odios creados, por haber plantado cerca de cada hacienda una Escuela al aire libre, o una Escuela rural, Racionalista o Revolucionaria para elevar al campesino a su verdadera categoría de ciudadano; tales odios no pueden penetrar en las almas nobles, ni afectar, ni desorientar, a los corazones fecundos; el bien jamás estorba ni preocupa a los espíritus selectos.

Conozcamos su doctrina visionaria, hace ya mucho tiempo; los canjes que constantemente nos llegan de México nos han tenido al día sobre sus grandes dilemas, sus triunfos y sus derrotas. Su doctrina tiene una definición sintética que podemos llamar democratizante políticamente; pero socialmente, fué un lanzallamas que penetró en las cuevas, en las chozas y ranchos para desinfectar todo cuanto flagelaba al cuerpo y al espíritu del indio y del mestizo mexicano. Su lámpara votiva no apagaba sus fulgores ni descansaba en su afán de extirpar vicios y sembrar virtudes, por eso, el concepto de su política abarcaba los más humildes sectores sociales con moderada sabiduría y en ella se adivinaban ráfagas de la impetuosidad civil de un Augusto.

Sobrio y constante en su modo de ser; de completa ausencia de vicios en sus hábitos; el humo de tabaco, las bebidas alcohólicas, el juego de azar, no flagelaban su voluntad y por eso su ejemplo aparejaba a un faro, limpio de luz con ansias de in-

finito, de lejanías siderales para cumplir sus designios.

Moderado en sus placeres, reservado en sus definiciones, austero y discreto, con sus colaboradores supo fraternizar, comprender, analizar y conducir conciencias por el camino del deber y de la lealtad. Severo consigo mismo, indulgente con los demás. Perdonaba siempre. Daba siempre.

En todas sus iniciativas supo colocar, tras del proyecto, la realidad; tras la ley el deber; el aliento tras la desilusión y el ánimo tras la fatiga. Sereno siempre aún ante la adversidad y con este maravilloso bagaje espiritual escalonó alturas envidiables, forjando grandes empresas, concibiendo sorprendentes planes de socialización, arquetipada en los moldes modernos de reconciliación y de rehabilitación de las masas trabajadoras. Con larga paciencia de conductor de pueblos descendió hasta la llanura, habló con los humildes, indagó sus necesidades, investigó las condiciones de su vida, presenció sus dolores y los alentó con nueva esperanza de mejoramiento social que luego plasmóse en palpable realidad. Fué certero y entusiasta en el proceso constructivo de su idea doctrinaria, inspirada por un robusto civismo y dinámica concepción, altruista y humana. Fué un amigo franco; sembró rosas para todos, como aquel profeta cubano, afectuoso, comprensivo y servicial.

No poca gratitud debe Costa Rica a Tomás Garrido Canabal; aquel hombre, espiritualmente hablando no morirá jamás porque están latentes y vivas las acciones de su espíritu dador. ¿Quién no recuerda con cariño a aquél noble patriarca que luchó en las lides del honor, limpia la conciencia y limpia el alma...?

Tierras vírgenes que jamás han sentido el contacto del humano esfuerzo, desconociendo la gracia sublime de haber sido antes regadas por el sudor del hombre, fueron convertidas en emporios de riqueza. Sin embargo, no se conformó con sus labores agrícolas; él quiso dejar otra herencia más al pueblo que lo acogió en su seno como hijo adoptivo; él quiso dar algo más de su esfuerzo creador a nuestra patria; entonces ideó una industria. Pensó en sus hijos, en su hermano, modelos de ciudadanos y herederos de sus virtudes cívicas en las esferas del trabajo. Tras la idea forjó la realidad como paralelo de sus simbólicas y decisivas concepciones. Fundó entonces en el

año 1940 la más completa organización industrial que habrá de competir con otros centros industriales similares de América. Hasta aquel apartado rincón cerca de Alajuela importó las más costosas máquinas, sembrando simultáneamente una buena parte de plantas oleaginosas para ensayar con su propia materia prima, la producción de un aceite vegetal, que luego resultó magnífico, tanto en la calidad como en sabor; un producto que honra a sus fabricantes. La parte principal estaba en la familia; dos ingenieros químicos de una reconocida competencia profesional —hijo el uno; hermano, el otro— lograron montar la maquinaria y afianzar la pureza del producto: Don Alonso y don Drusso Garrido.

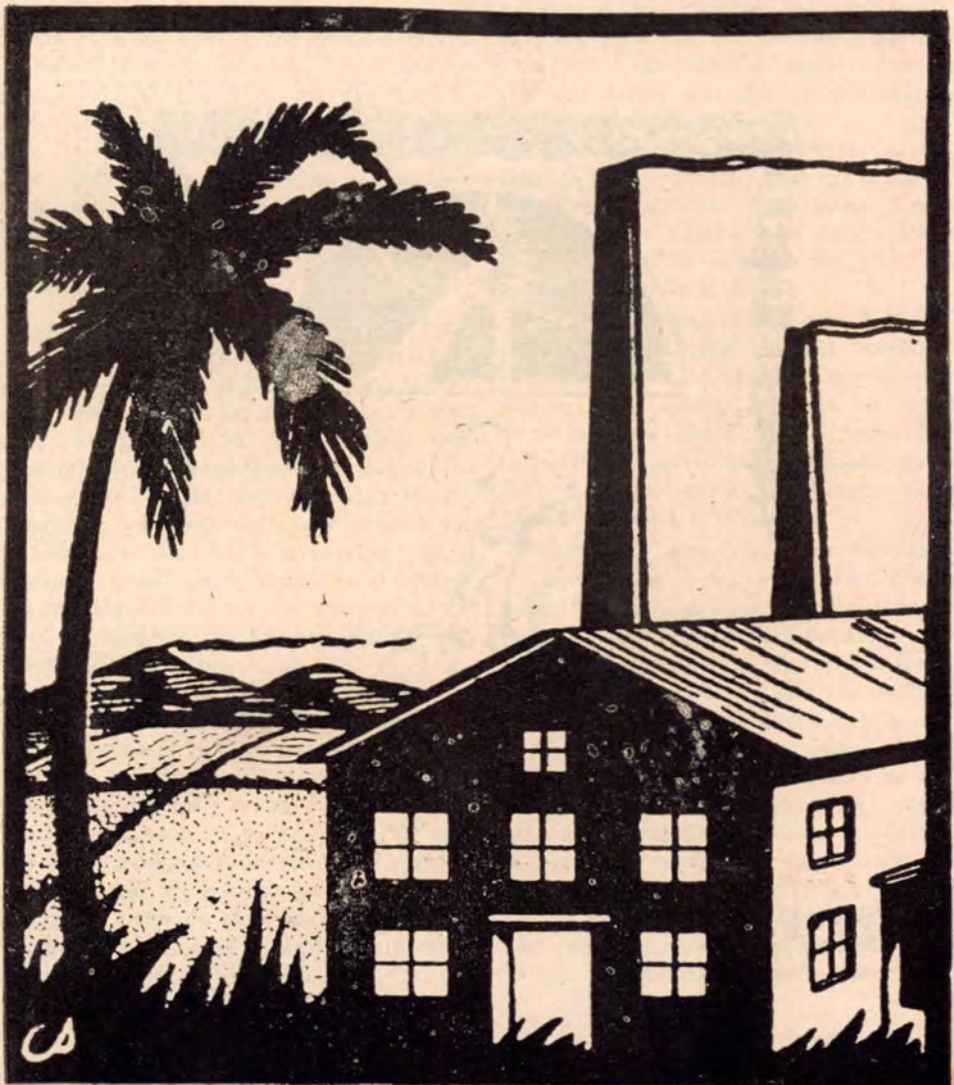
Allá en la lejana región del Pacífico está la tierra como un elocuente testimonio, que

las manos nobles de Garrido Canabal llenaron con frescas semillas, mientras la naturaleza tropical generaba su verdor y su frondoso aspecto prolífico. Esta tierra que al cuidado de su constancia ejemplar, sintió el frescor del riego, hizo brotar más fecundo el retoño, más alegre la flor y más espesa la yerba que sustenta el ganado y robustece vidas raquílicas. Allí están también perfumando su recuerdo imperecedero las flores raras, las orquídeas de caprichosa presencia. Y allí como en el alma de Costa Rica, está el monumento inanimado pero vivo como recuerdo imborrable del potente espíritu que se llamó Tomás Garrido Canabal: esfuerzo hecho hombre con todas las magnificencias del señorío y todas las sublimidades de la humildad.

Maximiliano de Lowenthal.



Compañía
Costarricense
de
ACEITES
y
GRASAS
S.A.





Vista general de la Fábrica y las bodegas de la Compañía Costarricense de Aceites y Grasas S. A.

En el capítulo que precede nos referimos al ilustre fundador y creador de esta formidable empresa nacional. Y luego de haber podido observar el cuidadoso proceso de la elaboración del aceite, nos place ofrecer a nuestros lectores esta reseña que les dará una idea exacta sobre la calidad del producto, que tanta demanda ha adquirido ya en los mercados nacionales como en los extranjeros. Con el propósito de obtener esta información que prestigia las páginas de nuestra obra, realizamos un viaje hasta el litoral donde se encuentra establecida la fábrica; así la ofrecemos hoy a nuestros atentos lectores.

LA MATERIA PRIMA.—Cerca de la fábrica, una amplia bodega dividida en diversas secciones y construída especialmente para tal propósito, contiene en grandes cantidades la materia prima, que consiste en miles de sacos repletos de semillas de ajonjolí, de algodón, de copra y de maní. Cada variedad de semilla está almacenada en su correspondiente sección. Parte de esta materia prima es producto nacional y la otra parte es importada de la República de Nicaragua, en magníficas condiciones.

PROCESO DE ELABORACION.—Grandes y potentes máquinas muelen las semillas de ajonjolí mientras otras limpian las de algodón. Luego, las sólidas prensas trituran las semillas extrayendo a chorros el aceite que rebosa en los amplios recipientes,

mientras que el sobrante de la materia prima, va saliendo por una canal de la máquina, convertida en una pasta maciza, que debidamente molida y preparada es un magnífico alimento para el ganado. Desde el gran recipiente el aceite extraído pasa por numerosas prensas y otras máquinas modernas, que van realizando su función automáticamente: unas, lavando el aceite, otras neutralizan su acidez, unas depuran el color, otras deodorizan y hacen desaparecer extrañas substancias, por medio del vapor seco sometido a alta presión, hasta que el aceite se encuentra científicamente purificado por medio del magnífico procedimiento que imprime un sabor agradable al producto. Los diferentes detalles del proceso elaborativo están estrechamente relacionados entre sí y por lo tanto, forman la unidad complementaria en la integración calitativa.

CLASIFICACION DE ACEITES.—La fábrica produce varias clases de aceites y grasas. La marca que ha adquirido, mayor popularidad en el mercado es el aceite de comer VENCEDOR, que se fabrica con la semilla del ajonjolí. Luego se elabora un aceite más barato, hecho con la semilla del algodón, en dos calidades: una de las cuales se usa para las comidas y la otra, para quemar. En el presente se elabora sólo en pequeñas cantidades el aceite de maní, aunque es posible que muy pronto pueda también fabricarse en grande escala. El aceite

de copra es utilizado para fines comerciales y sobre todo para la industria jabonera. Existe en la dirección de la fábrica la idea resuelta y definida, el imperioso entusiasmo en cuanto a la fabricación de manteca vegetal para cuya posible distribución falta solamente una variedad de materia prima que esta siendo importada. Una vez vendida esta necesidad, se nos ofrecerá un producto de tan selecta calidad como el extranjero, dándonos al mismo tiempo la ventaja de poderlo comprar a precio más moderado. Esta manteca, que tanto ha escaseado en los últimos tiempos, es elemento principal en la industria panadera y en la repostería. Una vez fabricado este importante producto, será protegido con las marcas registradas de la fábrica: COPO DE NIEVE Y PURINA.

EL LABORATORIO.—Pasamos a este importante departamento de la fábrica y nuestro estimable amigo don Druso Garrido Llovera, culto profesional, experto en el ramo, nos instruye ampliamente sobre la elaboración del aceite. Es allí en el laboratorio, donde se controla constantemente la fabricación del producto, afianzado por medio del análisis químico su irrefutable pureza, su calidad, aspecto y buen sabor.

Diariamente se guardan allí las muestras de cada partida que se elabora. Y tuvimos oportunidad de examinar las muestras así

reunidas durante varios meses, notando la uniformidad del color, de la transparencia y de la densidad, siempre idéntico y examinados siempre meticulosamente.

Bajo este riguroso e invariable control analítico que establece el laboratorio, no es posible que salga hacia el mercado un producto alterado. Por eso, su garantía es infaliblemente invariable: un aceite puro, científicamente elaborado, bajo todos los puntos de vista. El laboratorio de esta formidable empresa industrial está equipado con los más modernos aparatos, para cuya adquisición no se han escatimado gastos ni afanes: encontrándose allí toda clase de instrumento de precisión, gran variedad de productos químicos y de costosa cristalería, como los que se emplean en los más prestigiosos laboratorios de análogos centros industriales del extranjero. En verdad, esto lo sabe bien nuestro comercio, que aprecia como se merece este magnífico producto que es el aceite Vencedor, hoy casi insustituible en todas las cocinas costarricenses.

Sin embargo, urge hacer una aclaración, que aquí nos permitimos, en justicia a los fabricantes y en defensa del público consumidor.

Algunos expendedores inescrupulosos, en ciertas ocasiones, han ofrecido a los consumidores un llamado aceite comestible, abusando de la bien ganada fama del "Ven-



Los señores Garrido y Petain instruyen al redactor de este capítulo sobre la marcha administrativa de la fábrica.



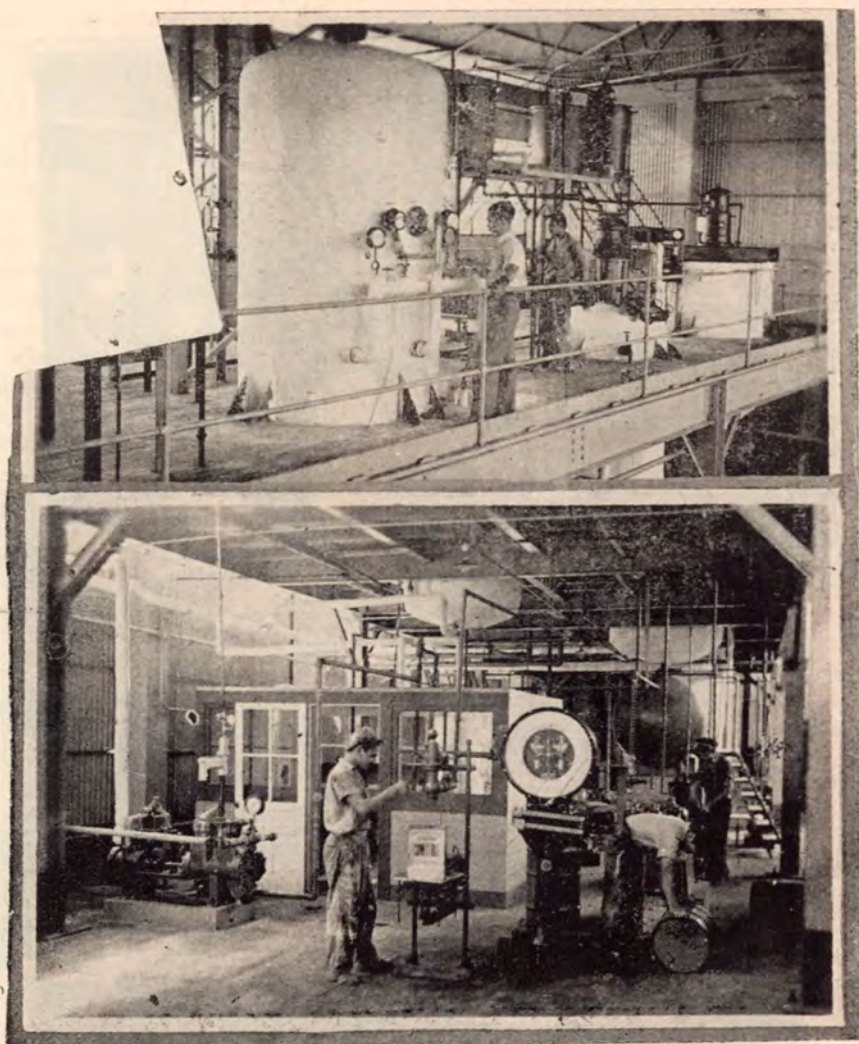
Aspecto gráfico de un rincón del Laboratorio y del departamento donde principia el proceso de la fabricación del famoso aceite VENCEDOR

cedor", mezclándolo o falsificándolo con aceites impuros, mal refinados, de mal olor, color y sabor. Naturalmente, es el propio Comercio —siempre celoso de su prestigio— el que se encarga de señalar al culpable, al que pretende una menguada ganancia más, sin consideración alguna hacia la buena fé y la salud de sus clientes consumidores.

Debe el consumidor precaverse de este ardido de mala ley, no aceptando el producto sino del legítimo envase VENCEDOR, protegido con la garantía de la fábrica.

Esto, como se comprenderá, ha redundado en perjuicio directo de la fábrica, que no ha podido, a pesar de sus esfuerzos, terminar con esta irregularidad que ocasiona pocas molestias, pero que el público sí puede evitar siempre, comprando el producto en envases originales de la fábrica.

SUB-PRODUCTOS.—La Compañía Costarricense de Aceites y Grasas produce una considerable cantidad de sub-productos que son utilizados ventajosamente para alimento del ganado, que antes tenían que ser



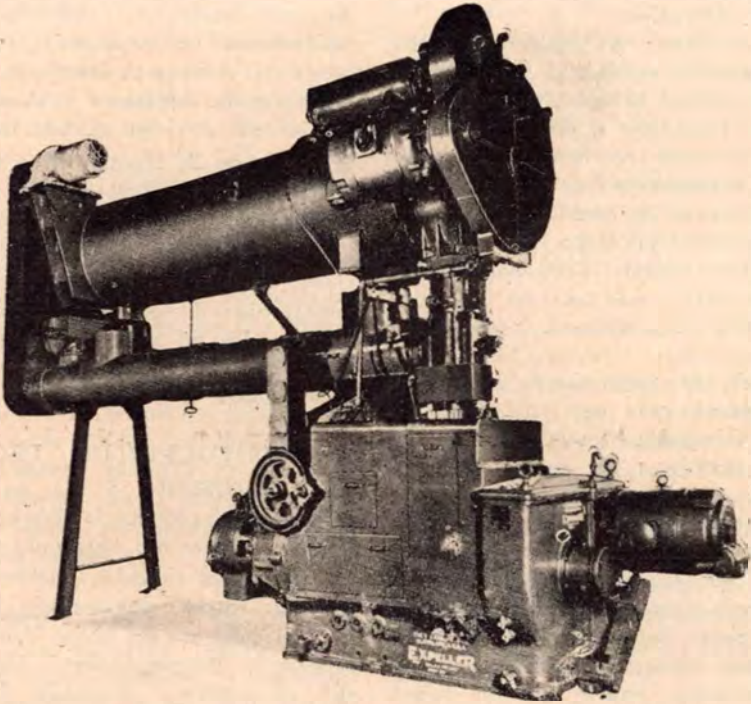
Vista parcial del interior de la Fábrica

importados, ofreciendo grandes beneficios a los ganaderos que pueden abastecer mejor las necesidades de la industria agropecuaria adquiriendo este imprescindible alimento para el ganado a más bajo precio que el que llega por vía de importación. Son muchos los propietarios de granjas, que se han convencido de que este positivo factor es infalible tanto para engorde del ganado como para el aumento de la producción lechera. Subproductos utilizables en jabonerías. Fibra de algodón utilizable en las mueblerías y fábricas de colchones.

EL ACEITE VENCEDOR.—ha obtenido amplia aceptación entre nuestro pueblo, como lo prueba el crecido aumento de consumo que confirman nuestros mercados.

En la línea de exportación ha alcanzado tan resonante demanda, que ya se han exportado miles de toneladas al exterior. Durante nuestra visita a la fábrica, pudimos constatar algunos de los hechos aquí expuestos, al leer un telegrama que acaba de llegar, de uno de los Agentes que abastecen la Zona del Canal, quien pedía le despacharan la cantidad de 600.000 libras de aceite. Esto, sin contar otras grandes cantidades que se habían exportado anteriormente. Por concepto de exportación, una buena parte de divisas extranjeras regresan al erario nacional, tomando en cuenta la importación de materias primas.

Durante la crisis creada por la guerra, mientras no era posible importar aceites ni



Nueva unidad recientemente importada. Es la última palabra de la conquista de la mecánica moderna, que contribuirá al aumento de la producción

grasas alimenticias del exterior, esta fábrica cumplía un alto deber patriótico al abastecer totalmente nuestros mercados nacionales con sus magníficos productos, que nunca sufrieron indebida alza en el precio ni mengua en su pureza.

Fuó el visionario creador de esta industria, aquel hombre dinámico que se llamó Tomás Garrido Canabal. Todo cuanto digamos en su elogio, queda pálido ante la hermosa realidad, que es orgulloso galardón para Costa Rica, riqueza para nuestros agricultores y necesidad para todos los que comprenden la demanda imperiosa de su producto. Nuestras fértiles tierras premian el noble esfuerzo del hombre, ofreciendo la cosecha exuberante. Aún falta mucho por sembrar y precisan gran esfuerzo y buena voluntad de parte de nuestros hacendados, disponiéndose a sostener una preeminencia considerable en la siembra de plantas oleaginosas.

CONTROL DE PRODUCCION.—Un vistazo sobre los libros de control nos ha dado una idea clara y detallada, sobre las

actividades de la fábrica. Un control "standard", del que no se escapan ni los más mínimos detalles: allí se determinan la calidad del aceite, la producción diaria y el volumen total, las eficiencias parciales de cada proceso hasta llegar a la eficiencia total de la planta. Y finalmente, el resumen completo de la sostenida normalidad productora en su invariable síntesis unitaria.

ACTIVIDADES AGRICOLAS.—Como subsidiaria a esta empresa está constituida la COMPANIA INDUSTRIAL AGROPECUARIA "EL EMPORIO", que posee tres extensas fincas en la zona del Pacífico: Carrizal, La Rioja y El Chaguíte; tierras que constituyen el granero abastecedor de materias primas para la Fábrica. Estas haciendas están equipadas con los más modernos y eficientes sistemas de la mecánica contemporánea. Tractores de diversos tamaños forman allí una fila de 10 unidades y con ellas, también las mejores cosechadoras, en cuatro unidades, que en colaboración con muchas otras máquinas como arados, sembradores y otros equipos, comple-

tan la mecanización imprescindible para toda labor del campo.

A más de fuente de producción, dichas fincas constituyen espléndido campo de ensayo, para utilidad nacional, de todas aquellas plantas adaptables al progreso de la agricultura e industrias costarricenses. Son fuentes de experimentación, donde se prueban y seleccionan las semillas ideales para esa zona, semillas que luego irán a enriquecer los campos propios y extraños, en afán de que sean más y más cada día los amantes de la fértil tierra nacional.

Dentro de muy corto tiempo estas fincas podrán producir gran parte de la materia prima. La Compañía ha sembrado este año quinientas manzanas de plantas oleaginosas y en esta forma cumple el compromiso contraído con nuestro gobierno. En vía de información debemos advertir a nuestros agricultores, que se necesita sembrar 8.000 manzanas para abastecernos con ajonjolí, soya, maní y copra. No dudamos que los hombres de buena voluntad impulsados por un espíritu patriótico, podrán en no lejano tiempo abastecer tales demandas de materia prima, con lo que se beneficiarán en primer término y luego, a través del esfuerzo constante, encontrarán un nuevo campo de acción, con una entrada estable para no pocos labradores pobres, que necesitan trabajar y producir.

EL PERSONAL.—Mientras conversamos con algunos trabajadores de la fábrica, pudimos captar sus diversas opiniones que no dejan lugar a duda de que allí se trabaja con la mejor buena voluntad y a plena satisfacción. Muchas razones existen para que así sea; todos ellos son tratados con cariñosa deferencia, como colaboradores de la empresa. Desde antes de promulgarse la ley del seguro social, estos trabajadores ya disfrutaban de tales beneficios, pues allí se hacen las cosas no por ley, sino con voluntario altruismo. Cada uno de ellos recibe gratuitamente una botella de Aceite Vencedor por semana. La compañía paga la cuota patronal y también la obrera; con lo que no hay deducciones en el sueldo de los trabajadores, que resultan así doblemente asegurados; cada fin de año se les obsequia el aguinaldo, que sin duda es una sólida y oportuna ayuda; se facilitan préstamos en casos de urgencia; proporcionando medicinas, servicios médicos al trabaja-

dor y a sus familiares, por cuenta de la empresa; también la fábrica financía sistemáticamente la cooperativa obrera, abaratando así, el costo de los productos de consumo diario. Animosos y abnegados prestan allí sus servicios muchos obreros, desde la fundación de la empresa y no pocos de ellos, que antes no sabían más que manejar la pala, hoy son expertos maquinistas, celosos capataces o empleados en otras funciones de igual importancia, mientras devengan una debida remuneración en estos tiempos. De 60 a 80 trabajadores forman el conjunto permanente en esta importante compañía.

DISTRIBUCION DE PRODUCTOS
DISTRIBUIDORA S. A., en armonioso plan de conjunto con la Fábrica, realiza el estudio del mercado abarcando todas y cada una de las ciudades, pueblos y caseríos del país entero, demostrando las excelencias del consumo de Aceite Vencedor. Sus Agentes y Propagandistas disponen para ello, de muestras, certificadas de calidad y amplias ilustraciones, como pruebas indiscutibles de que están ofreciendo un producto de permanente superioridad. **DISTRIBUIDORA S. A.**, en tal forma, es el lazo de unión directa entre la Fábrica y el Comercio y Público consumidores. Por su parte **BODEGA MADRIGAL S. A.**, se encarga del consumo y expendio de los subproductos que la Fábrica elabora y que son ideales para la alimentación del ganado. En sus asomadas mezclas de alimentos para todo ganado. **BODEGA MADRIGAL S. A.**, emplea en científica distribución de tales subproductos de la Fábrica.

La compañía de Aceites y Grasas abastece también en su *consumo total*, a la **PUNTA RENAS REFRIGERATION COMPANY**, fabricantes del famoso atún en conserva **TESORO DEL MAR**, producto nutritivo de continua demanda en el país y que se exporta en grandes cantidades, favoreciendo de esta manera a nuestra economía nacional, con la entrada de valiosas divisas extranjeras.

UNA PLANTA SIMILAR EN NICARAGUA.—La fama de los productos elaborados por la Compañía de Aceites y Grasas ha traspasado las fronteras de la patria

v su sólido prestigio se ha afianzado en todos los ámbitos de la vecina República de Nicaragua, de donde esta fábrica importa una gran cantidad de materias primas. Los señores ingenieros Garrido con singular interés han determinado fundar allá una organización industrial similar a la nuestra. En tal forma, dentro de poco tiempo Nicaragua tendrá también una moderna fábrica de aceites y grasas.

Con tanto entusiasmo ha sido acogida esta idea, que todas las acciones recién impresas, fueron adquiridas inmediatamente, por destacadas personalidades de la vecina y hermana nación. Tan grande ha sido la demanda que no es posible conseguir más acciones actualmente. Firmado ya el correspondiente contrato con el gobierno de Nicaragua, la fábrica será inaugurada dentro de muy breve tiempo.

LOS DIRECTORES.—“De tal palo, tal astilla”, reza el refrán. Don Alonso y don Druso, dos competentes ingenieros químicos graduados en las más célebres

universidades de América, son los que llevan sobre sus robustos hombros la responsabilidad técnica y moral de tan importante organización. Ambos —tío y sobrino— comparten la árdua labor y cada uno en su puesto correspondiente hace honor al deber que le atañe. Caballeros de reconocida honorabilidad, su presencia constituye una garantía, tanto en los sectores comerciales, como en los industriales y sociales.

Con afectos noblemente arraigados en nuestro país, estos dos prestigiosos profesionales se han sabido captar la simpatía cordial del pueblo, por la virtuosidad de sus costumbres, por sus pródigos dones de cultura que brindan a manos llenas y por su innata actitud afectuosa para todos. Tanto en la esfera del patriotismo como en la del civismo, los ingenieros Garrido representan dos robustas columnas de honor que se perfilan honrando a su querida patria mexicana, lo mismo que a nuestra amada Costa Rica.



INDUSTRIA DE LA CARNE

Fábrica de Embutidos y Carnicería Camacho, S. A.

Para los hombres activos no existe el sentido del estancamiento, ni el retroceso en sus empeños. Hay un vivo filón de iniciativas que tras de la acción, realizan con ímpetu renovador su destino. Este anhelo invariable afianza el progreso de la comunidad, promoviendo el avance en el resurgimiento comercial, industrial y económico del país. Tal es el caso de la firma CAMACHO S. A. Don Manuel Camacho, poseedor de una larga experiencia en el ramo, primer trabajador de la empresa, ha demostrado con su espíritu innovador que en Costa Rica se pueden hacer cosas tan buenas como las que nos despachan de otros centros industriales del extranjero. Desde el año 1920 este luchador ha pretendido dar al traste con la vieja rutina en el comercio de carnes para el consumo nacional. Y sin escatimar esfuerzos, abrió las puertas de su industria, ofreciendo sus productos en forma original. Instaló en su empresa higiénicos mostradores, importó las más modernas máquinas para sus talleres, procuró adquirir en las plazas de ganado, lo mejor y lo más conveniente para su empresa, para servir cada vez con más ahinco y con mejor

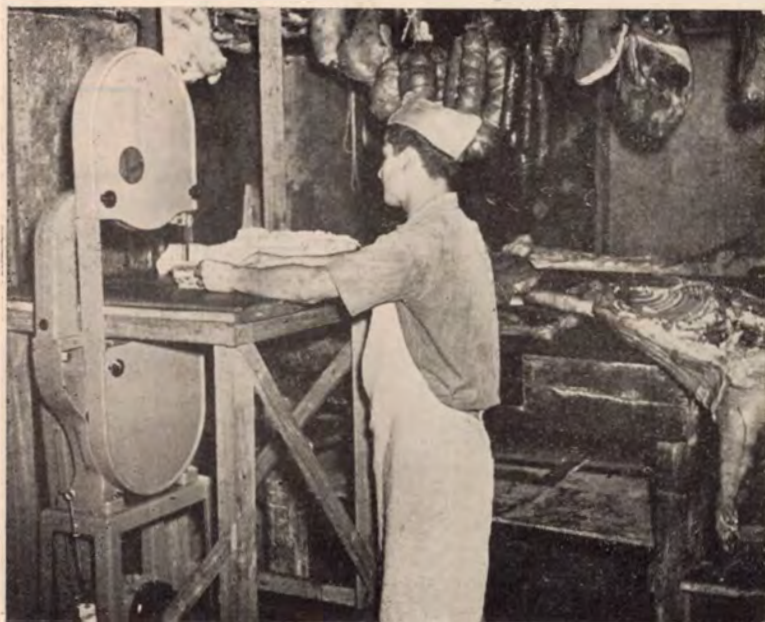
buena voluntad a su numerosa clientela y a sus amigos. Presentó de esta manera no una carnicería rutinaria sino un atractivo y moderno expendio de carnes, similar al de los mercados de las grandes urbes americanas. El esfuerzo hace milagros y el trabajo activo y seguido eleva aptitudes, enriquece experiencias, afianza el factor económico y el buen crédito de una industria.

Cuando por motivos de la guerra se suprimió la importación de muchos elementos nutritivos para el consumo del país, se presentó la oportunidad para el señor Camacho: con impulso de nueva orientación; puso manos a la obra, resolvió con satisfacción el difícil problema. Trabajo persistente, constantes esfuerzos se necesitaba para fabricar un renglón de productos de altura y sin embargo, llevó a cabo su plausible propósito. Así nació esta industria que popularizó sus selectos productos: Los exquisitos jamones, las sabrosas tocinetas y una colección variada de embutidos finos, han tenido la más amplia y continua demanda en todo el país.

Estos productos no son simples imitacio-



Vista parcial del departamento de preparación de carnes



Vista parcial de la Fábrica de embutidos CAMACHO S. A.

nes, sino más bien, una genuina e insuperable calidad establecida por su exquisito sabor y la sugestiva apariencia. En magníficas condiciones conservan su frescura, por medio de sus grandes cámaras de refrigeración, las carnes de esta empresa las que ofrecen un aspecto saludable como una ten-

tación provocativa que abre el apetito por su ejemplar pureza.

Dos unidades de lujosa apariencia movidas por fuerza eléctrica constituyen modernos mostradores en los cuales el ojo ávido puede observar los productos allí expuestos, a través del cristal de las vitrinas, que



Aspecto gráfico del departamento de salchichería



Vista parcial del despacho para el público

invitan a los más exigentes amantes de la buena mesa, brindando la oportunidad satisfactoria de abastecerse hasta el más humilde de los ciudadanos con tales productos, puesto que su precio es tan equitativo como moderado. El lema de esta industria ha sido siempre: producir lo necesario, o mejor di-

cho, vender mucho para ganar lo suficiente, pero no por el alto porcentaje de lucro, sino por el volumen evolutivo de ventas continuas.

Los grabados que publicamos en esta sección de nuestra obra, testimonian claramente el proceso elaborativo de los productos, la



Otro rincón del despacho de los deliciosos HOT DOGS y departamento de Panadería.



Parte del personal femenino de la firma CAMACHO S. A.

alta calidad de su materia prima y el ambiente higiénico de los talleres de esta organización industrial. Las dueñas de casa concurren allí a diario, seguras de encontrar las más exquisitas especialidades del ramo: carnes frescas para sopa, carnes refrigeradas para sustancias, jamones y tocinetas. Además se estableció un pequeño restaurante en miniatura, donde se sirven los apetitosos *perros calientes* (hot dogs) en forma de *sandwiches*. El pan y las tortillas son esmerada-

mente confeccionados en un departamento especial de la misma empresa.

El personal está formado de elementos capacitados y de reconocida competencia, lo que garantiza un servicio atento, amable y cordial. Los mensajeros cumplen con su deber y llevan con rapidez los pedidos a domicilio, completando así la organización y la buena marcha de esta excelente empresa industrial.



Aspecto gráfico del personal masculino de la Fábrica

Fábrica de Chocolates y Confites BOSTON, Ltda.



Gráfica del "stand" de la Exposición permanente de la Cámara de Industrias.

Entre las varias industrias que en nuestro país han alcanzado mayor éxito juzgado éste a través de la calidad y perfección de los productos que elaboran, merecen especial recomendación la confitería fina.

Prueba feaciente del aserto anterior lo constituye la "Fábrica de Chocolates y Confites Boston Ltda.

Esta industria nacional, de reciente creación, ha alcanzado en los años que lleva de existir un muy satisfactorio y merecido reconocimiento tanto en los mercados nacionales como en los extranjeros a los cuales sus productos concurren.

En la fabricación de su línea industrial se emplean, en una gran proporción, materias primas de excelente calidad y de producción nacional, tales como cacao, azúcar, frutas etc. etc. y algunas cantidades de materias primas extranjeras y de la más alta calidad, no obtenibles en el país, tales como leche en polvo, avellanas, almendras etc. etc.

En la elaboración se ocupa un crecido número de obreros nacionales perfectamente diestros, capaces y responsables, quienes siguiendo normas y procedimientos modernos y altamente higiénicos, con la ayuda de equipo especializado, y bajo constante supervisión técnica y sanitaria, realizan su pro-

vechosa y experta tarea derivando así, de su trabajo interesante, digno, y agradable, el sustento para numerosas familias.

Bien puede asegurarse, que cerca del 90% de el valor de los artículos producidos por esta industria es distribuido dentro del país, entre materia prima consumida y personal ocupado en su elaboración, distribución y venta, razón por la cual bien merece la industria en referencia todo el estímulo, reconocimiento y apoyo posible por parte de los costarricenses, para asegurar su estabilidad económica y su constante y progresivo desenvolvimiento.

Concluyendo podemos decir que Costa Rica debe ufanarse y con justa razón, de contar entre sus distintas actividades industriales, con la producción de confitería fina, industria absolutamente adaptable al medio y sostenible con sus propios recursos de capital, hombres y materia prima, y que, por lo tanto, no se justifica en forma alguna la importación de productos de la índole mencionada, ya que los fabricados en el país, cuando menos igualan a las mejores clases procedentes del exterior y están por lo tanto en capacidad de satisfacer los gustos y exigencias de los más selectos consumidores.

Rafael A. Chavarría F.

TIENDA LA COMPETIDORA

GABRIEL BROUTIN & Cía.

PASAJE AMERLING

FABRICANTES

IMPORTADORES

●
ESPECIALIDAD EN

CALCETERIA
y ARTICULOS DE PUNTO
PAÑOS - PAÑUELOS

●
TELEFONOS:

4176 - 4150 - 4386

APARTADO

1168 - 390

●
Precios Especiales al por Mayor

Miembros de la Cámara de Comercio de Costa Rica, y de

A. S. C. I. M.

Central Fosforera, Heredia



Esta empresa nacional es un verdadero emporio de nuestra industria; una organización que en cualquier parte del mundo hace gala de su producto.

Es sorprendente ver la velocidad, el proceso de la fabricación de fósforos que en nuestro ambiente constituye una grata revelación, si tomamos en cuenta las grandes sumas invertidas en maquinaria y en materia prima, lo cual afianza con regularidad una permanente y sólida producción de este artículo importante.

Esta industria nació al impulso de una apremiante necesidad y fué fundada en el año de mil novecientos cuarenta por don José Gamboa e hijos. Entre sacrificios y no pocas dificultades, al principio, esta fábrica producía dos mil cajitas de fósforos diarios y la gente se asombraba de este milagro.

En Costa Rica, se puede decir, las industrias florecientes han nacido por el alto vuelo de individuos cultos, esforzados y pa-

triotas, que con la mejor buena voluntad, unida a la perseverancia y a la economía, plasmaron una fuente productiva, creando trabajo para hombres y mujeres.

Perfeccionarse es evolucionar, producir más y mejor fue el lema de los empresarios. De esta manera adquirieron 28 máquinas modernas, entre ellas algunas automáticas que hacen gala de su admirable funcionamiento. La última máquina importada es un maravilloso acierto y sirve para desgomar la madera de los palitos, impregnándolos de una solución química para evitar elementos que forman una especie de brasita en el fósforo. Con esta adquisición el fósforo producido en el país no tiene nada que envidiar al importado de Suecia. El producto diario de la Central Fosforera de Heredia, es casi el total del consumo del país, es decir sesenta mil cajetillas. Este producto se afianzó sólo por su calidad y hemos visto despreciar el fósforo colombiano que antes se im-



Elegante edificio de la Central Fosforera de Heredia y parte del personal



Rincón de las oficinas: aparecen en este grabado el director de la fábrica, señor Gamboa con sus inmediatos colaboradores

portaba de aquel país, exigiendo en cambio el producto nuestro: eso es un triunfo, que debemos agradecer los costarricenses a los esforzados fabricantes.

Ciento setenta y cinco mujeres y cincuenta hombres que antes no encontraron un aparente empleo en Heredia, tienen allí ocupaciones fijas y bien remuneradas.



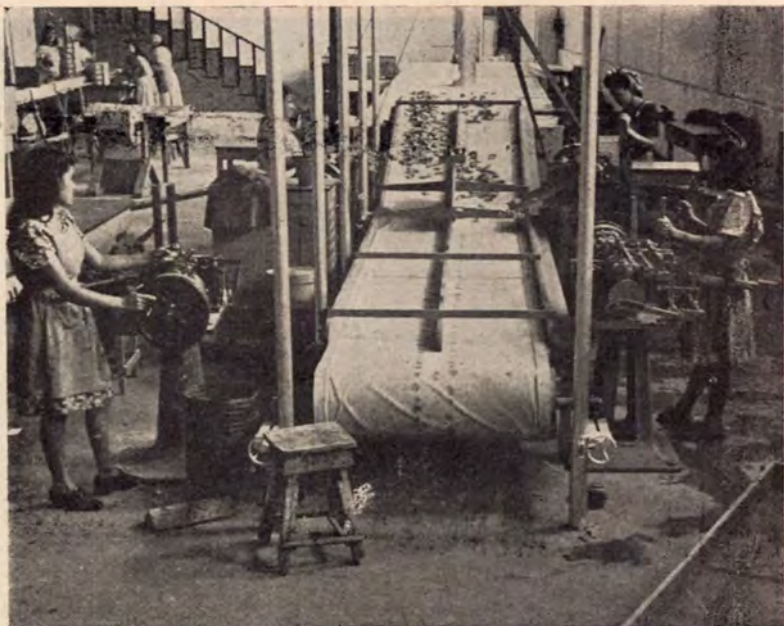
Principio del proceso de la fabricación de fósforos. Departamento de preparación del material para las cajetillas



Aquí, amigos lectores, el fósforo adquiere su cabeza para servir en los hogares, para ser útil a los fumadores

Heredia necesitaba de una planta eléctrica desde hace años. La idea de la planta es hoy casi una bella realidad. El ímpetu creador no desmaya en sus proyecciones y lo

que parecía una quimera, se ha convertido en un hecho. Esta nueva empresa se fundó a base de bonos que garantizan un alto interés de siete y medio por ciento anuales a sus



Departamento donde se fabrican los cajetillos para los fósforos



Este rincón nos da una idea de cómo se llenan las cajetillas de fósforos y la otra máquina le pone el ropaje que acredita su prestigio

portadores. El mismo director de la Central Fosforera don José Gamboa Alvarado ideó un medio firme e infalible para que el servicio de los bonos tuviera un respaldo económico, merecedor de toda confianza; se propuso imponer un impuesto voluntario

y permanente (cosa tan rara en nuestros días) de aforo, cargando un colón por cada paquete de fósforos. Así se aseguró la entrada fija que asciende a ₡ 240.000 anuales, cubriendo de sobra los compromisos adquiridos por la dirección de la Planta, afian-



Departamento de empaque y control de la CENTRAL FOSFORERA, de Heredia

zando la solidez de tales inversiones y quedando un saldo como *profit* de ₡ 40.000 anuales. Además de asegurar su fuente de ingreso, hay otra posibilidad lucrativa para los tenedores de los bonos; muchísimas nuevas industrias podrán establecerse en Heredia en no lejano tiempo, la Planta tendrá entonces un valor muchísimo más alto que el nominativo, lo mismo que sus bonos. Con esta ininterrumpible base económica, muchos ciudadanos han invertido sumas importantes en la mencionada empresa, entre ellos figuran los señores Gamboa y de Mendiola.

Tres caballeros de alto prestigio financiero forman la actual sociedad que es una garantía para el consumidor: don José Gamboa A., fundador y dinámico hombre de negocios, como director-técnico de la fábrica y gerentes, el culto industrial don Manuel

de Mendiola y el distinguido caballero don Pedro Asfura.

Esta gran empresa en aras del porvenir, conforme a las exigencias del producto perfecto, habrá de elevar el prestigio del país, formando un poderoso rubro en nuestra economía nacional. Es una organización ejemplar, de fe viva, de permanentes innovaciones que en el vértigo de superación, marcha hacia el progreso, lo que acredita el buen nombre de sus directores.

Los grabados que publicamos con esta crónica, afianzan nuestra aseveración, en las fuentes puras de la verdad, formando un testimonio elocuente, de lo que puede el anhelo del hombre y el ímpetu creador de los espíritus nobles que hacen honor a la patria y enaltecen la fuerza productiva del pueblo costarricense.

Al encender un fósforo, si es

AGUILA,
hay
SEGURIDAD



*su llama
es viva y
duradera*

ESTILO SUECO • HECHO EN COSTA RICA

Francisco Martínez Ulloa

LA URUCA

Experto en curtiembre de cueros de reptil.
Especialidad: elaboración de cueros de lagarto.
Exportación de pieles curtidas o conservadas en sal.

INFORMES:

Apartado Postal N°1597

San José

Costa Rica



Vista gráfica del "stand" de la Exposición Permanente de la Cámara Nacional de Industrias. Artículos fabricados por Frco. Martínez Ulloa.

Republic Tobacco Company

En un sector aristocrático de la capital, se encuentra esta poderosa empresa, creadora de la industria tabacalera en Costa Rica, fundada en el año 1912.

Desde entonces para acá, se ha fomentado en nuestro país el cultivo del tabaco, siendo esta Compañía, la primera en facilitar semillas de alta calidad, para mejorar el producto y también por medio de la dirección técnica y abono apropiado, nivelar en cierta manera la pureza y calidad del tabaco.

Las actividades de esta Empresa han ido en ascenso y su vértigo en el perfeccionamiento del producto, ha dado satisfactorios resultados. En primer lugar, los expertos empleados han contribuido al escrupuloso y seleccionado propósito fundamental, de garantizar la continuidad de un producto excelente, mejorar la eficiencia técnica de la fabricación de un cigarrillo, que sin considerar su incompetible precio, es un producto de

permanente calidad. Prueba de ello es, que buena parte del personal de la Republic Tobacco Company, presta sus servicios a la Empresa desde su fundación. Esta experiencia es un positivo respaldo que patrocina una finalidad insuperable, es decir, para ofrecer un cigarrillo al fumador, que llene bajo todos los aspectos, las más refinadas exigencias.

Esta orientación determinada, dió por resultado, de que muchas marcas de cigarrillos, han adquirido tal prestigio en los mercados nacionales; que han afianzado su equilibrada durabilidad que supera cada día más, el eficiente alcance, en los círculos comerciales de la nación. De esta manera, se puede decir, que la Republic Tobacco Co., tiene afirmado su propósito, porque sus marcas alcanzan edades maduras, desde seis años hasta catorce, etc. Las mezclas de tabaco tienen allí un tecnicismo especial y en realidad, es el punto neurálgico que aspira plas-



Vista parcial de las Bodegas de la Republic Tobacco Company. Sección de tabacos importados para la fabricación de cigarrillos finos



Vista parcial del departamento de elaboración de cigarrillos

marse en el anhelo del consumidor. Se importan por eso, tabacos de los EE. UU. (Virginia), y de Turquía, para ligarlos científicamente con nacionales, que en conjunto producen el aroma necesario y el gusto apropiado que debe tener invariablemente un buen cigarrillo. La mayor eficiencia y el orgullo de un producto, es cuando puede detener el porvenir en el presente y vis-

lumbrarlo en el futuro.

Alrededor de ciento cincuenta personas ocupa casi permanentemente esta industria, en la que en muchos casos, la especialización es motivo de avance económico para no pocos empleados.

Entre los patronos y los obreros, entre los cultivadores de tabaco y los fabricantes de cigarrillos existe, en verdad, una armonía



Otra vista del departamento de empaque y control del producto





"Stand" de la Exposición permanente de la Cámara de Industrias

tendiente a cimentar aún mejores relaciones, contribuyendo a unificar las fuerzas productoras en el engranaje del mutuo entendimiento, forjando los resortes de la vigorosa actividad en el terreno de la producción.

Tales factores llevan en su buena marcha el alcance de grandes merecimientos que ampliamente fecundos, forman el venero de la armonía en la palanca del progreso de nuestra nación.



UN DETALLE
DE ARTE

*en las ventanas de su hogar
o de su negocio*

PERSIANAS
VENENCIANAS

•

Muebles modernos según catálogo artístico de última moda, estilos raros y de belleza sencilla

Elegancia, originalidad, duración; fabricados por los más expertos operarios del país

TERRAZO, PUERTAS Y VENTANAS

EMPRESAS
H. BERTOLINI

Teléfono 3819

Apartado 3031

150 vs. al Norte del F. C. al Pacífico

Tabacalera Costarricense, S. A.

Esta empresa nacional fué fundada por el recordado caballero don Mario Bengoechea y el culto comerciante, don Manuel de Mendiola en 1932. Habiendo adquirido durante muchos años una copiosa experiencia en el ramo tabacalero como importadores de cigarrillos extranjeros, decidieron crear una empresa propia que es hoy día, una poderosa organización que ha alcanzado su desarrollo máximo en el concierto de empresas similares de la nación.

Como experimentados alpinistas estos señores han escalado la empinada montaña del éxito, estimulados por el constante perfeccionamiento de sus productos. No era una expedición azarosa, sino más bien un ascenso premeditado a base de calidad y satisfacción para los fumadores. Así conserva su puesto desde entonces y se distingue visiblemente, por sus marcas acreditadas en los mercados del país.

Hubo que luchar, es verdad, pero la lu-

cha más bien ha estimulado a estos jóvenes empresarios y sin desmayar en su ideal preconcebido, se impusieron forjar una industria netamente nacional, orientando nuestra economía por el sendero de una bien cimentada esperanza para la república. Es de hondo significado el éxito de esta Empresa para el erario público y el propósito de fomentar la industria nacional, creando nuevas actividades, para nuestro pueblo, orientarlo hacia la armonía, la convivencia y la confraternidad por medio del trabajo.

La fábrica ocupa permanentemente alrededor de ciento cincuenta empleados de ambos sexos que con el estímulo de hechos constructivos y de aptitudes especiales, fomentan la superación que abarca la unidad concentrada en cada esfuerzo individual. Así se han especializado no pocos obreros y obreras y su experiencia adquirida a través de los años, garantiza un producto inmejorable en el terreno de la calidad.



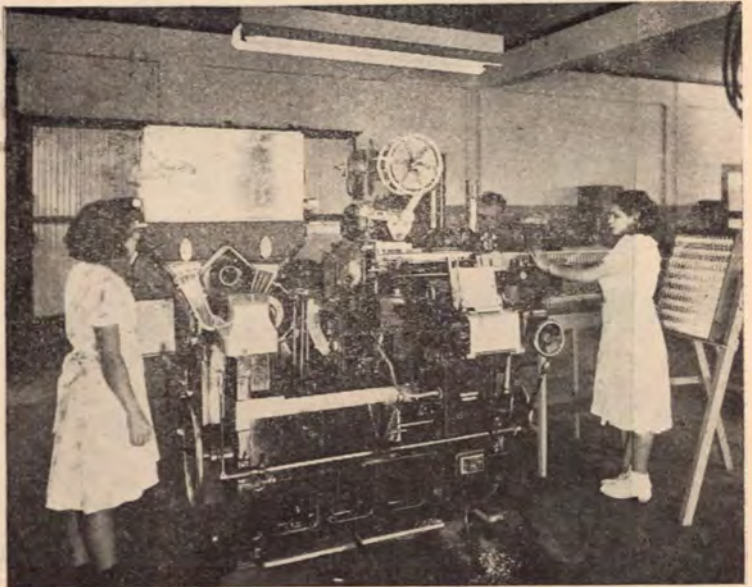
La entrada de los empleados a la Fábrica, de acuerdo con el horario de trabajo



Vista interior de la Fábrica; en el fondo se destaca la unidad distribuidora del producto

Los fabricantes han fomentado también el entusiasmo de los agricultores en Puriscal y en Palmares, los cultivadores de taba-

co, han sido beneficiados, en una manera directa. Las cosechas son adquiridas en el mismo terreno y las Juntas Rurales de



Vista parcial del departamento de elaboración de cigarrillos

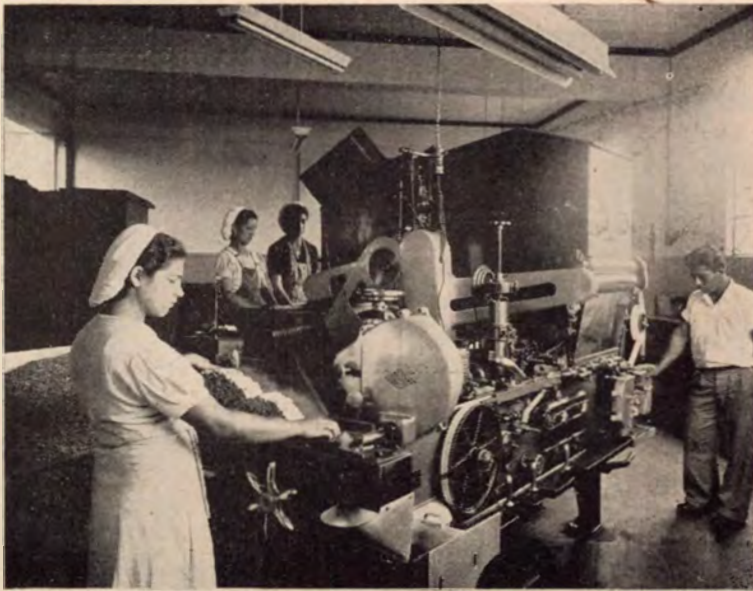
Crédito han desarrollado una labor excelente para mejorar las calidades del tabaco y al mismo tiempo tender su mano generosa para la intervención económica que en forma de préstamo sobre el producto han beneficiado a no pocos agricultores de aquellas regiones tabacaleras.

De esta manera ha nacido una perfecta armonía entre el cultivador de tabaco y el fabricante de cigarrillos. Los proveedores consiguen buenos precios para premiar sus esfuerzos, y la cooperación forma hoy día el árbol de provecho mutuo, el que florece bajo la sombra benigna de la comprensión y sus raíces se afirman cada vez mejor en el aspecto convincente, en el dominio del porvenir...

La Tabacalera tiene grandes sumas invertidas en materia prima, tanto en tabaco nacional como en extranjero que viene especialmente importado de Virginia EE.UU. y de Turquía (Balcanes) para la fabricación de cigarrillos CLUB y CLIPPER, y también como liga para los cigarrillos PRE-



SIDENTE y ESFINGE. Este tabaco adquiere un exquisito sabor mediante el proceso elaborativo; además el tiempo del almacenaje beneficia su aroma y su calidad.



Departamento de empacadoras automáticas de cigarrillos

Jardines especialmente acondicionados para el descanso de los empleados de la Fábrica se pueden notar en el interior de la Empresa. La dirección ha creado otra comodidad para sus trabajadores. Se fundó, hace tiempo, un restaurante en el interior de la factoría donde con poco gasto se sirve un suculento almuerzo. Esta sección es en cierta forma una ayuda indirecta, ya que los propietarios no lucran de ella, sino más bien ceden el local y corren con algunos otros gastos—que van en favor del em-

pleado, protegiendo sus intereses individuales.

Bien ganada reputación tiene el producto de la Tabacalera y su determinado fin tiende hacia una cruzada moderna para enfocar en su carrera industrial, lo mejor para nuestra nación y la alta calidad del cigarrillo para sus clientes. En su proceso organizador brilla este lema: *Consuma lo que su país produce*, para que Costa Rica sea una nación próspera, progresista, y prestigiosa.



Muestrario completo de los productos de la Tabacalera, existente en los salones de la Cámara de Industrias. (Exposición permanente).



Laboratorios L.U.Z.

Con verdadero placer damos a nuestros lectores una corta reseña de lo que son y fabrican estos Laboratorios, que han llegado a ser un elemento importante en la economía nacional. Representan el esfuerzo constante, el estudio científico incesante de cada una de las fórmulas; la observación y el esfuerzo, en la esperanza de establecer, en bien de nuestro país, un Laboratorio de verdad, igual a los mejores de los centros más avanzados, donde se fabrican hoy y se fabricarán en el futuro productos de alta calidad, cuyos resultados estarán garantizados por las marcas que los distingan: L. U. Z. y ASTOR, para productos medicinales; MARUJA para los preparados de tocador. Estas tres marcas indican, Salud Belleza y Economía.

Los Laboratorios L. U. Z. cuentan con un personal de reconocida experiencia, serio y responsable de la labor que lleva a ca-

bo. En él han encontrado numerosas obreritas la fuente para solventar los problemas económicos de sus hogares. El local donde están instalados los talleres de trabajo es higiénico con buena luz y adecuada ventilación. En los trabajos delicados donde se pone en juego la salud, se protege la empleada con máscaras especiales, anteojos, dentales, etc. Se puede decir que resulta un placer y una seguridad el ser empleado de un Laboratorio como el que ocupa nuestra atención. Las fotografías que publicamos darán una idea clara de la importancia de estos Laboratorios, en la realidad un orgullo nacional. Sus productos medicinales, tanto como los de tocador, merecen la confianza de los costarricenses, lo que se ha conseguido después de muchos años de paciente y cuidadosa labor, sobre todo en nuestro medio, en donde siempre existe la tendencia a preferir, ya por egoísmo o vanidad,



Vista parcial del elegante edificio del LABORATORIO L. U. Z.



El señor don Cuidio Astorga S., Director del Laboratorio en su despacho

el producto de marca extranjera, algunas veces similar y, si se quiere, inferior al del país. En cada hogar costarricense hay un cariño para los preparados de estos Laboratorios, ya que todos sabemos que su calidad no puede superarse, ni dentro ni fuera del país y que su precio proporciona una economía sensible y su eficacia el ciento por ciento; ya que en todo producto fabricado por estos laboratorios, no se emplean sino materias primas de primera calidad.

Productos Medicinales: una cantidad enorme de estos productos, cuyas fórmulas han sido debidamente inscritas en la Facultad de Farmacia, salen todos los días para el consumo nacional. Entre ellos se cuentan: el Aceite Astor, remedio para combatir los parásitos intestinales, que ha gozado de la confianza del público por más de 35 años. Kolatona L. U. Z., tónico para el sistema nervioso, eficaz para combatir el cansancio en personas que se dedican a



Departamento de preparativos



Vista parcial del departamento donde se elaboran los polvos faciales

trabajos intelectuales, así como para mantener la vitalidad en organismos debilitados por la edad o el trabajo. Pastillas L. U. Z., de grandes beneficios en el tratamiento de la malaria. Amebol L. U. Z., para combatir las amebas en todas formas y etapas.

Entre la línea de jarabes, que es muy extensa, nombramos los siguientes: Jarabe de Rábano Yodado, Jarabe de Yoduro de Hierro, Jarabe de Pino, Jarabe Yodipo,

Jarabe de Hemoglobina, y otros más que son orgullo de los Laboratorios, entre varios productos como ungüentos, óvulos, elixires, emulsiones, etc., etc., que apenas nombramos por no poder extendernos demasiado en nuestro relato.

Productos para tocador de los Laboratorios L. U. Z.: la marca Maruja es una garantía de insuperable calidad. Inimitables son las cremas faciales, brillantinas y a-



Vista del departamento de secadoras de vapor





Gráfica del laboratorio, donde se preparan, analizan y controlan los productos L.U.Z. cuyo prestigio es respaldado por la enorme demanda de sus medicamentos

ceites para el cabello, pastas y polvos dentífricos, lociones, polvos para la cara, talcos perfumados y otros cosméticos que no dejan de usar nuestras damas, puesto que bien saben ellas que la calidad de estos productos compite con los más renombrados de manufactura extranjera.

También se fabrican en grande escala otros productos como el Compuesto Efer-

vescente, Citrato de Magnesia, Salsa Inglesa L. U. Z., Vinagre de Mesa L. U. Z. entre muchos otros de la más alta calidad, que abastecen el mercado y aún se exportan.

Los Laboratorios L. U. Z. son propiedad de la acreditada firma comercial URIBE Y PAGES, integrada por la culta dama doña Marta Pagés de Uribe y el caballero don Luis Uribe Rodríguez. Los La-



Gráfica del departamento de citratos.



Departamento de empaque de productos L.U.Z.

laboratorios están instalados en el propio edificio de los Almacenes. Jefe de esta magnífica organización es el Lic. don Ovidio Astorga S., que ha hecho su práctica en negocios particulares y afianzándola en los Laboratorios que hoy tiene a su cargo, donde, con gran cariño pone al servicio del

pueblo costarricense sus vastos conocimientos, seguro de corresponder al interés que la firma Uribe y Pagés mantiene para proporcionar al país un laboratorio competente, que llena las más exigentes demandas en favor de la salud y belleza, ofreciendo productos de altura, a precios asequibles.



Vista Parcial de las bodegas.



Vista parcial del departamento de cremas faciales L.U.Z.

No dudamos que, para su propio beneficio, los costarricenses comprenderán la necesidad perentoria de consumir artículos de

industria nacional, contribuyendo así al engrandecimiento, a la libertad y a la riqueza de su tierra tan querida.



Muestrario de todos los productos L.U.Z. Exposición de la Cámara de Industrias Nacionales

Laboratorios ANCLA



La capacidad creadora del hombre para el desarrollo gradual de su poderío, comienza en la lucha en la que la voluntad vence a la materia. El progreso general de una nación parte, en primer lugar del espíritu del individuo, el que ve la necesidad con magnánima fe, y la dirige con serena reflexión hacia el punto neurálgico de los hechos. Tales espíritus llevan en sí, esta jerarquía que podemos llamar el compendio armónico de la fuerza de voluntad. He ahí los cimientos primordiales de un alma adelantada, cuya fisonomía altruista guarda siem-

pre las mejillas sonrosadas de la juventud que con el predominio del valor, vence la timidez y desvía obstáculos en el leal desafío por el triunfo.

Hemos aprendido en pocas palabras del Licenciado don Amando Padilla M., una buena lección de energía, de aptitud y de entusiasmo, para trazar en este capítulo un pequeño resumen de una vida ejemplar, a través de emocionantes hechos, de una formidable obra realizada, que es divisa de honor en la zona del éxito.

—Comencé, nos dijo el propietario fun-



Aparece en este grabado el Licenciado Padilla examinando materias primas para la elaboración de sus productos ANCLA



Vista del departamento de preparativos

gador del Laboratorio ANCLA, en el año 1927 con el entusiasmo juvenil, con la buena fe, con la esperanza y con valor; estos fueron los fenómenos que fundidos con el oro sólido de mi afán de vencer, han formado el pedestal ascendente de mi empresa. Comencé a importar las mejores drogas, artículos químicos, demás medicamentos y luego ensayé con buen éxito la fabricación de productos farmacéuticos que en cierta forma son de mi especialidad profesional. Así nació mi laboratorio, desta-

cándose luego por sus artículos acreditados, desde entonces en los mercados del país.

Quién no conoce en Costa Rica los exquisitos vinos y jarabes medicinales, sales efervescentes, granulados, tabletas, la famosa KOLA ANCLA como reconstituyente cerebral, tabletas neurálgicas, analgésicas, tabletas methenaminadiuréticas y antisépticas, o aquellos otros, urophan anti-reumáticas, disolventes del ácido úrico; tabletas L. Q. de quinina laxantes contra la influen-



Vista del mismo departamento



Departamento de Insecticida, envasando el producto

za? También son conocidos y de muy buena aceptación, los ungüentos MENTOL ANCLA y VAPOR ANCLA, ambos productos analgésicos y antisépticos.

En el ramo de artículos de tocador, este laboratorio se ha destacado por su permanente prestigio. Perfumería de variados aromas preparadas según la última indicación científica; crema facial ANCLA, sin grasa; TALCO EGIPCIA perfumado y boricado. Aceites de quina y de aguacate, tienen una singular demanda entre la clientela del país, las que envían sus pedidos sistemáticamente por medio de sus agentes.

En la línea de exportación podemos decir, el licenciado Padilla organiza la exportación de drogas vegetales criollas a los mercados extranjeros.

Es innarrable, el largo proceso de ascensión, el desarrollo de esta importante empresa industrial que en alas de incessantes ensayos e investigaciones, ha adquirido una bien cimentada experiencia la que respalda la fama de cada producto y afianza su buen nombre que es riqueza mayor en el terreno moral de nuestra industria.



Departamento de empaque y control de productos ANCLA



Vista parcial del mismo departamento

El Licenciado Padilla ha desarrollado una labor de mucho encomio como Presidente, del Sindicato de laboratorios; como vice-presidente de la Cámara de Industrias, aportó sus mejores conocimientos, intensificó el afán del progreso en la unidad, en la organización que lo acredita como hombre de ideas inovadoras, y como dinámico colaborador en todo aquello que beneficie a los industriales y a sus consumidores. Como Presidente del Colegio Farmacéutico señaló nuevos rumbos cuyos procedimien-

tos científicos le han valido justo reconocimiento de parte de sus colegas, que en demostración de su acertada actividad lo han distinguido recientemente con un homenaje en el Club Unión, en el cual le fué entregado un artístico pergamino con las firmas de la Directiva. En este organismo profesional el licenciado Padilla, ha ocupado sistemáticamente varios importantes puestos de honor como Fiscal, Vocal, hasta ascender a la Presidencia, posición que ocupó con beneplácito de todos los com-



Departamento de despacho de productos al interior del país



Vista parcial de las oficinas del Laboratorio ANCLA

pañeros, hasta el fin del año pasado 1945.

Los buenos maestros de una nación—decía Hugo— son los nobles en la escala de la jerarquía social. Es un blasón que eleva pueblos, instruye individuos y hace que la patria tenga el verdadero asiento en la curul de la cultura y la distinción. Pues, nuestro culto amigo, el Licenciado Padilla es hijo de maestros, conductores de juventudes, han hecho del magisterio una hidalga actividad, análoga a la del sacerdote,

santo y bueno. Educadores de generaciones que recordarán siempre sus preclaros apellidos y sus nobles deberes de haber fecundado espíritus con el inefable beneficio de la instrucción. El Profesor don Amando Padilla Segura, espíritu superior de gallardo temple intelectual, es índice excelso de elocuente y sugestiva orientación que alienta con su numen maravilloso el ímpetu creador de su hijo, con esa admirable serenidad, tan propia del sabio, del maestro.



Vista del departamento de ventas para el público

El Profesor Padilla es el apoderado de esta ejemplar organización industrial. En su rostro paternal trasluce la virtud como el perfume en la flor.

Siendo heredero el Lic. Padilla de tan alta moral, de tantos sentimientos que aquilatan la probidad, virtudes que intervienen en su ennoblecida conciencia, formando en ella un sereno dinamismo, en la ruta de la comprensión, la fortaleza de la constancia, la lealtad y el bien. Con este maravilloso bagaje formó su divisa profesional consciente, y su ética comercial es

emblema de rectitud en el empeño de sus luchas y de sus triunfos.

Sus inmediatos colaboradores forman un cuarteto armonizante de caballeros de acción que como heraldos esparcen en los mercados del país el producto de la CASA y es el grupo que constituye, digámoslo así, la espina dorsal de esta organización. Todos los demás empleados por su experiencia y su constante desvelo, merecen nuestro frenético aplauso y nuestro reconocimiento porque hacen del trabajo un escudo de honradez y en su constancia se agita la bandera del progreso nacional.

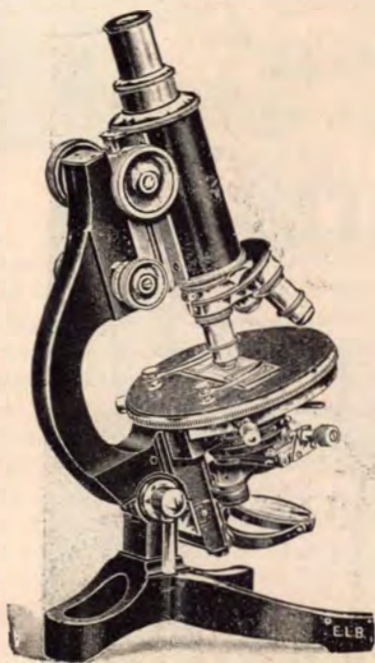


Muestrario de productos ANCLA. "Stand" de la Exposición permanente de la Cámara de Industrias Nacionales



Es deber de cada ciudadano elogiar nuestra industria en todos los ámbitos del país; criticar y rechazar es lo malo, no con propósitos mordaces e irónicos, sino tomando como base la irrefutable verdad para cooperar subjetiva u objetivamente en todo lo que atañe al mejoramiento y a la superación del proceso elaborativo de productos nacionales.

Laboratorios del FRESCOSAL



Desde el año 1940, esta empresa fundada por el competente químico industrial D. Guillermo A. Grillo O., inspirado de ascendente ímpetu creador, dilató los horizontes de nuestra industria afianzando sus magníficos productos en el comercio del país y extendiéndolos hacia los mercados extranjeros. En relativo poco tiempo el Sr. Grillo ha demostrado su aserto, en cuanto a sus productos difundiendo sus fórmulas científicas por todos los ámbitos de la nación, con resonante buen éxito.

De una envidiable constancia de carácter firme y dócil a la vez, el señor Grillo, nuestro excelente amigo, jamás acudió a le-

yes proteccionistas ni solicitó rebajas del arancel aduanero, aunque le asiste todo derecho a ello. Ingentes capitales se han empleado antes, en la importación de productos para el ganado y otras tantas sumas por concepto de medicamentos que el señor Grillo prepara ahora, si no superándolos, los iguala en calidad y en presentación.

En la línea del Frescosal, podemos afirmar sinceramente, que el triunfo es afianzado por nuestros más destacados hombres que gozan de singular prestigio en el país. Las múltiples cartas recibidas de tales personalidades, testimonian nuestra aseveración y para afianzar esta verdad, conviene citar aquí algunos párrafos que en honor al mérito merecen publicarse. Tomamos del *Diario de Costa Rica* del 3 de enero de 1945, esta síntesis del epistolario del señor Grillo:

Del Secretario de Estado en el Despacho de Agricultura y Ganadería don J. J. Peltá, uno de nuestros más eminentes expertos en el ramo, que dice: "EL FRESCOSAL es el mejor producto de esta índole que hoy se consigue en el mercado nacional". Del ilustre profesional Ing. don Alfredo Volio Mata, Presidente de la Asociación de Ganaderos costarricenses, dice: "Uso el FRESCOSAL en mi ganado con excelentes resultados por estar plenamente convencido de sus magníficas propiedades". Del destacado ganadero don Rafael Fernández Soto, que dice: "He podido constatar el mejor resultado con el FRESCOSAL y puedo asegurarle un gran triunfo, a la vez que le hará un gran bien a la ganadería, que es lo mismo que hacérselo a nuestro país". Sería interminable este relato si quisiéramos mencionar tan enaltecedores conceptos de autorizados ganaderos de la nación y del extranjero, pero no podemos omitir nombres, a lo menos, para destacar la eficacia de un producto, el afán de servir mejor a sus amigos y favorecedores de un fabricante que no omite gastos ni esfuerzo para hacer de su producto un elemento indispensable en la hacienda, en el botiquín casero, en el tocador de la dama etc. Por eso creemos de justicia citar aquí los nombres de aquellos hombres distinguidos que han llenado con aliento, al espíritu luchador del señor Grillo que como agua ben-



Vista del edificio de los Laboratorios del FRESCOSAL

... dita cristaliza la fe en el esfuerzo de un hombre que sabe hacer patria dentro de sus fronteras, pregonando fuera de ellas un nombre que afianza la virtud costarricense, a través de la fuerza creadora de un pro-

ducto excelente digno de **confianza**, merecedor del más alto prestigio. Don Aristides Baltodano, ganadero de larga experiencia, diputado por la Provincia del Guanacaste. Don Jorge Coto C. experto ganadero y



Aspecto gráfico del departamento de pedidos y despacho de productos y oficinas



Sección de empaque y despacho para el público

hacendado de reconocidos méritos. Don Gonzalo Castro Carazo, el mejor propagandista del FRESCOSAL que desde el principio hasta nuestros días ha comprobado la eficacia del producto, recomendándolo a todos los ganaderos del país. Diputado Don Antonio Riggioni, apasionado militante de la ganadería nacional que juzga al producto como un valioso aporte a la economía nacional y afianza la salud del ganado. Don Alberto Pinto E. prestigioso

ganadero que pregona con sincero convencimiento el FRESCOSAL como producto que alienta el bienestar del ganado. Don Miguel Rodríguez Villarreal, de popular prestigio y larga experiencia en el ramo, que en elogiosos conceptos expresa su satisfacción del uso del FRESCOSAL. De César Güell, distinguido elemento de la ganadería guanacasteca, quien no escatima de reconocer la eficacia del producto y el éxito de tan acertada fórmula científica del FRES-



Departamento de perfumería y artículos de tocador



Aspecto parcial del departamento de preparativos

COSAL. Don Edwin Navarro B. Ingeniero Jefe del Servicio de Veterinaria del Departamento Nacional de Agricultura, quien afirma el prestigio del FRESCOSAL por sus "maravillosos resultados recomendándolo como un preparado admirable, "superior", bajo todos los puntos de vista de similares productos importados del extranjero". Don Fernando Ortíz B. Doctor Veterinario Oficial, quien no escatima elogios halagadores, diciendo: "que el FRESCOSAL reúne

las condiciones necesarias requeridas para surtir todas las haciendas ganaderas por su inigualable buen éxito. El uso del FRESCOSAL en ganadería es efectivamente prodigioso, pues, es la mejor fórmula, consagrada, por las más altas personalidades que saben a ciencia cierta que es un producto del presente y del porvenir.

Y así por el estilo son los demás productos elaborados con el respaldo de las mejo-



Otra vista parcial del mismo departamento...

res fórmulas científicas, con la responsabilidad que es al mismo tiempo protección y garantía por sus materias primas y por su original presentación que se destacan por la eficacia, seguridad y buen sabor. A continuación insertamos la lista de productos de los Laboratorios del FRESCOSAL:

Élixir de Vida NEUROGLOBIN

Licor Antianémico

Loción Anticáspica

Contra el paludismo

Vino San Miguel

Vino de Quina-Carne y Hierro

Mixtura digestiva compuesta

Contra el Reumatismo

Jarabe Pectoral al Guayacol

Gotas Antiasmáticas

Jarabe de Hemoglobina Compuesto

Jarabe de Hipofosfitos Compuesto

Jarabe de Yodo Tánico

Bálsamo Winton

Jarabe de Rábano Yodado

Mixtura Rosada

Vino de Terpina Compuesto

Loción Alba

Embrocación Especial

Carbo-Loben

Ankilostol

Carne-Hierro y Vino.

Jarabe Bronquial

Perfumes aux Fleurs-Estuche

Aceite de Aguacate

Ungüento Mentolado "Grillo"

Brillantina

Loción "Belleza"

Perfumería.

Todos estos preparados debidamente inscritos en los registros de patentes nacionales, constituyen una garantía para el consumidor. Prueba de ello es que los señores don Juan R. Vargas, Pedro Argüello, J. L. Silesky y Orlando Zeledón C., envían constantemente numerosos pedidos de los clientes de lejanas provincias así como los representantes del exterior señores R. Meza Ayau, Cía. San Salvador Rep. El Salvador, Santos Soto Suse, Tegucigalpa, Honduras, Bodega Solano y Cía. Ltda. Managua, Nicaragua, Jurado & Cía. Ltda., y Juan Fong, Oficina de Fomento Agrícola. David provincia de Chiriquí, Rep. de Panamá, Comercial Belloso, Maracaibo Rep. de Venezuela, y otros distinguidos comerciantes que venden el productos de los Laboratorios del FRESCOSAL por medio de envíos directos de la Casa.

No pocas veces han manifestado la eficacia de los preparados y la buena fama de que gozan los productos de los Laboratorios del FRESCOSAL.



Vista parcial del departamento del FRESCOSAL en la Exposición permanentemente de la Cámara de Industrias.

● IMPRENTA

● LITOGRAFIA

● ENCUADERNACION

LA UNIVERSAL

Carlos Federspiel Co., S. A.

- - - - - FABRICA DE
SELLOS DE HULE

- - - - - FABRICA DE
CAJAS DE CARTON

Avenida Central

Laboratorios Miran-Victoria

Los pueblos que protegen sus industrias, afianzan los intereses de la república. Es la mejor exteriorización de civismo patriótico, invertir al lado del esfuerzo, sobrantes capitales para materializar anhelos de confianza en la estructura del porvenir de la república y proyectar en las esferas de la economía nacional, la solidez y la superación como designio y símbolo de una sociedad bien organizada.

Nos referimos a la nueva organización industrial químico-farmacéutica que dentro de poco tiempo abrirá sus puertas con un renglón de productos insuperables para servir a la comunidad dentro de las más estrictas normas éticas y alto grado de responsabilidad en sus distintas líneas de productos cuya elaboración entra a la factoría de altura, de experiencia y de calidad.

Hemos visto el montaje de los distintos equipos de la mecánica moderna fabricados especialmente en los Estados Unidos, instalados en uno de los edificios más apropiados, saludables y céntricos de la capital (150 varas al Sur del Mercado Central) planeado de acuerdo con las necesidades del país

y las exigencias de la industria a que nos referimos. Un selecto grupo de técnicos forman el personal de absoluta idoneidad, de larga experiencia y de inconfundible pericia en el ramo y darán a los productos su bien ganado prestigio como garantía representativa para el consumidor.

Sin desestimar los demás colaboradores, hemos de desatacar la brillante personalidad del Director de los Laboratorios MIRAN-VICTORIA, el Lic. don Rubén Miranda H., uno de nuestros más notables farmacéuticos y elemento de alta categoría científica en las esferas de nuestra industria químico-farmacéutica. El amigo Miranda resume la realidad viva que tiene sus leyes fijas en su austeridad filosófica, que abarcan y sostienen serenos principios donde resplandece la idea y la fuerza creadora de su numen maraviloso.

Veamos su personalidad a través de un análisis sintético de los hechos sobrios y elocuentes, de arduas luchas que coronaron con el buen éxito sus justas aspiraciones. Es el Lic. don Rubén Miranda H. catedrático de la Universidad de Costa Rica, farmacéu-



Frontispicio del Laboratorio.

tic_o de alto relieve profesional y científico con el tesoro ingente de treinta años de experiencia laboratorial. Con sólo este dato, amigos lectores, tenéis aquí a un hombre de excelentes virtudes, de carácter poco común y cuyo espíritu hospitalario podría servir de ejemplo vivo a no pocas personas en análogos casos. Y como si esto fuera poco, el señor Miranda es un autodidacta destacado. A él no le importan los años como decía Unamuno, el hombre debe aprender siempre, leer siempre, instruirse siempre y hacer que sus conocimientos se convierten en granos prolíficos para germinar en los surcos de la inteligencia con el ímpetu vibrante de la superación. Este es el caso del Lic. Miranda. El es maestro por excelencia, gran profesor y conductor instructivo de nuestras juventudes. En sus asignaturas de la Universidad figuran las siguientes materias: latín farmacéutico, análisis químico-toxicológico, farmacognesia, materia médica, farmacología en general; es autor de varios trabajos que han merecido resonantes aplausos por parte de las más destacadas autoridades científicas del país y del extranjero. "Compuestos Sintéticos Organo-arsenicales" y Farmacología y Farmacodinamia de algunos Compuestos Quimioterápicos". Estos trabajos fueron presentados en el Congreso Científico celebra-

do en la ciudad de México. Otros trabajos del ilustre profesional Lic. Miranda fueron presentados en el primer Congreso Farmacéutico centroamericano de Guatemala bajo el sugerente título: "La Investigación y la Colaboración Médico-Farmacéutica como Fundamentos de la Salud Pública", esta obra también mereció un franco reconocimiento de parte de sus colegas chapines. El es un constante trabajador con ansias infinitas para llegar lenta pero seguramente a la cumbre de la superación, como todos los grandes ideadores de la ciencia e investigadores de los grandes laboratorios de las inmensas urbes del universo.

Dados sus vastos conocimientos que abarcan casi todos los ramos de la línea química-farmacéutica, el señor Miranda ha ideado un cúmulo de variadas patentes medicinales y otras preparaciones científico-industrio-comercial que en verdad valorizan su aporte al progreso nacional en este ramo. De esta manera creemos que el señor Miranda hará de su nuevo laboratorio un emporio de productos excelentes, formando la columna de honor en el concierto de las industrias nacionales.

La marca M. V. que significa "MIRAN VICTORIA" constituirá no solamente una sólida garantía para el consumidor, sino un símbolo de salud pública, respaldado por



El Lic. don Rubén Miranda, Director del Laboratorio con su secretaria en su despacho.



Departamento de envases de preparaciones galénicas.

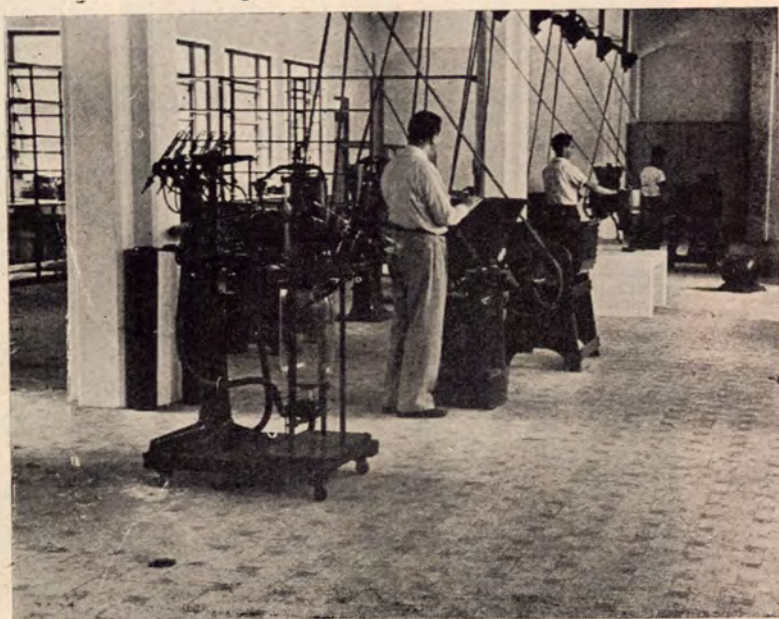
una vida de luchas y de triunfos de un hombre que ha puesto todo su esfuerzo y toda su voluntad al servicio del pueblo y de la nación

He ahí la clasificación de productos agru-

pados en la siguiente forma:

Tabletas comprimidas.

Ampollas hipodérmicas, las más corrientes.



Vista parcial del departamento de maquinaria industrial farmacéutica.

Preparaciones dentales de altura calitativa.
Jarabes frutales y medicinales en general.

Jaleas frutales y medicinales.
Salsas y otros productos aperitivos de gran valor nutritivo.

Esencias y extractos saborizantes.
Emulsiones medicinales.

Productos galénicos en general a base de inmejorable materia prima.

Reactivos analíticos debidamente controlados.

Granulados efervescentes y sin efervescencia.

Sales y polvos efervescentes.

Barnices industriales y de tocador.

Productos de tocador que abarcan la línea completa de la industria cosmética en general, tales como: cremas desvanecientes, cremas blanqueantes, cremas de belleza, cremas sin grasa, cremas para masajes, cremas para las manos, cremas desdorsorias, cremas oftálmicas y cremas medicinales.

Polvos de tocador para la cara.

Talcos perfumados para hombre, para niños, etc.

Polvos y cremas antisudorales.

Lociones y extractos para perfumes.

Brillantinas líquidas y sólidas exquisitamente perfumadas.

Productos de tocador y medicinales para el cabello.

Productos vitamínicos.

Especialidades hormoterápicas.

Productos de la industria general tales como cera para pisos, barnices, pulidores, preparaciones para pinturas, agentes disolventes de grasas, insecticidas líquidos y sólidos, etc., etc.

Productos para la agricultura, etc.

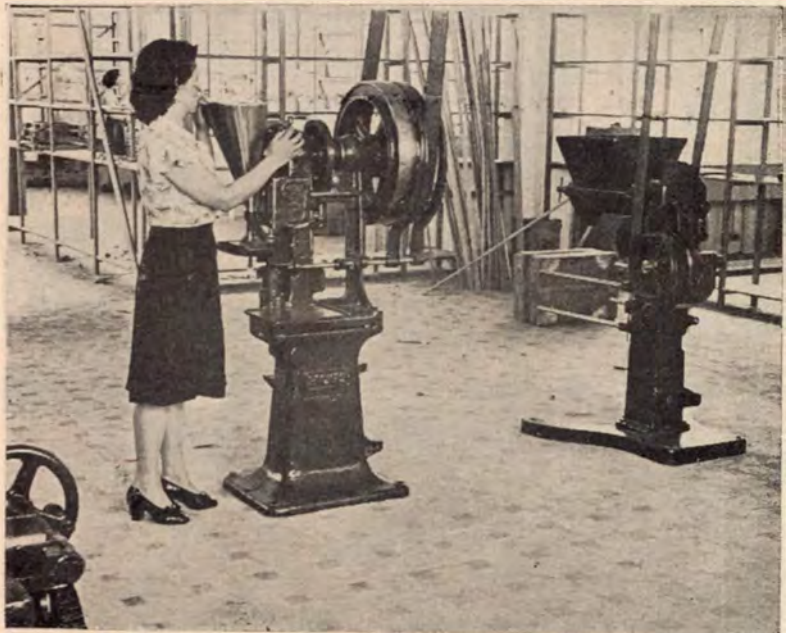
Especialidades veterinarias contra las garrapatas y demás parásitos de los animales.

Sal s laxantes y depurativas y muchos otros productos de uso necesario para conservar la salud de los animales.

Los Laboratorios Mirán-Victoria cuentan ya con una gran variedad de envases materia prima indispensable, para lanzar al mercado las mejores preparaciones. Sólo falta un pequeño arreglo de su instalación mecánica, para dar impulso a todo el engranaje industrial a que está capacitado.

Los Laboratorios Mirán-Victoria, esperan dar un óptimo rendimiento y el mejor servicio a médicos, farmacéuticos y al público en general, con su excelente surtido de drogas y especialidades, su mejor atención y su precio económico, sin menoscabo de su calidad, que será inmejorable.

Los Laboratorios Mirán-Victoria estarán



Departamento para la manufactura de granulados y tabletas comprimidas.

siempre familiarizados con las propiedades químicas, la acción farmacológica y los métodos de usar todas las nuevas drogas que surgen del progreso farmacéutico.

Todos estos productos, repetimos tienen su firme respaldo en los estrados de la experiencia, en la pericia, en conocimientos científicos y sobre todo, en su manufactura es de pureza garantizada y su calidad comercial de inmejorable prestancia representativa y sus precios llevan el módico cálculo, de acuerdo con el volumen de la demanda que en todo caso es razonable y justo.

Unidades mecánicas de los Laboratorios.

Máquina para envasar al vacío, accionada por motor, permite enorme limpieza para la envasada de líquidos medicinales.

Máquina granuladora oscilante, para granulados no efervescentes permite el mejor acabado de los granulados de esta índole.

Máquina granuladora para sales y granulados efervescentes. Permite la confección más perfecta de esta clase de granulados.

Máquina para pulverizar drogas en general hasta el estado de impalpabilidad.

Máquina mezcladora granulante. Permite la mejor lubricación de las granulaciones para la manufactura de tabletas comprimidas.

Máquina moderna para fabricar tabletas de todos los tamaños, con buen acabado y precisión en sus posologías.

Jackets de cobre para la mejor preparación de jarabes, jaleas y otros productos similares.

Máquina de lavar y esterilizar botellas, accionada a fuerza motriz.

Hornos eléctricos para desecación de drogas y granulados en general. La temperatura de estos hornos puede regularse a discreción, mediante el uso de termostatos especiales.

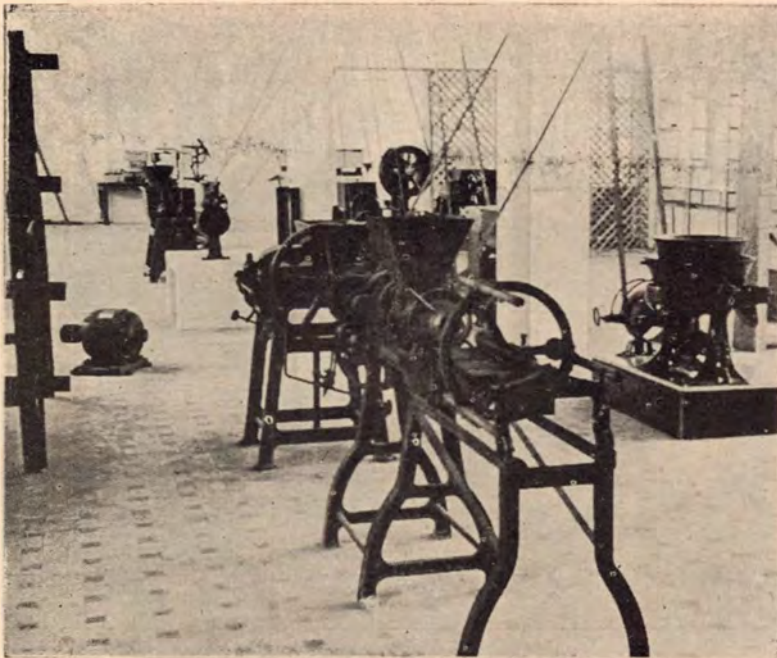
Máquina moderna batidora, para emulsiones.

Maquinitas pequeñas para manufacturar tabletas hipodérmicas, tabletas homeopáticas, supositorios, óvulos y lápices medicinales.

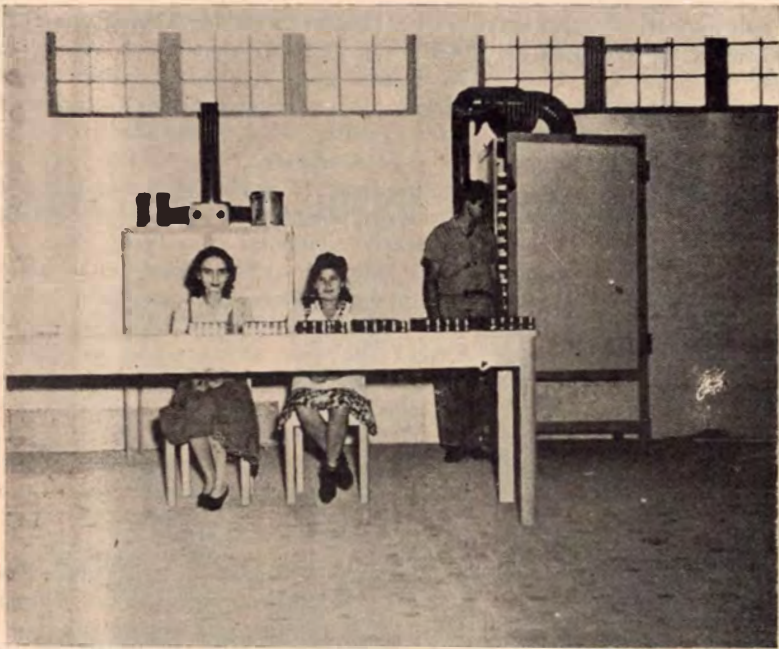
Máquina moderna de gran solidez para la confección de cremas de tocador y medicinales en gran escala.

Máquina moderna para homogenizar ungüentos hasta la impalpabilidad. Permite un acabado perfecto en la elaboración de esta clase de productos.

Máquina tamizadora y mezcladora para la mejor preparación de talcos y polvos faciales perfumados.



Departamento para la Elaboración de Jabones y ungüentos medicinales.



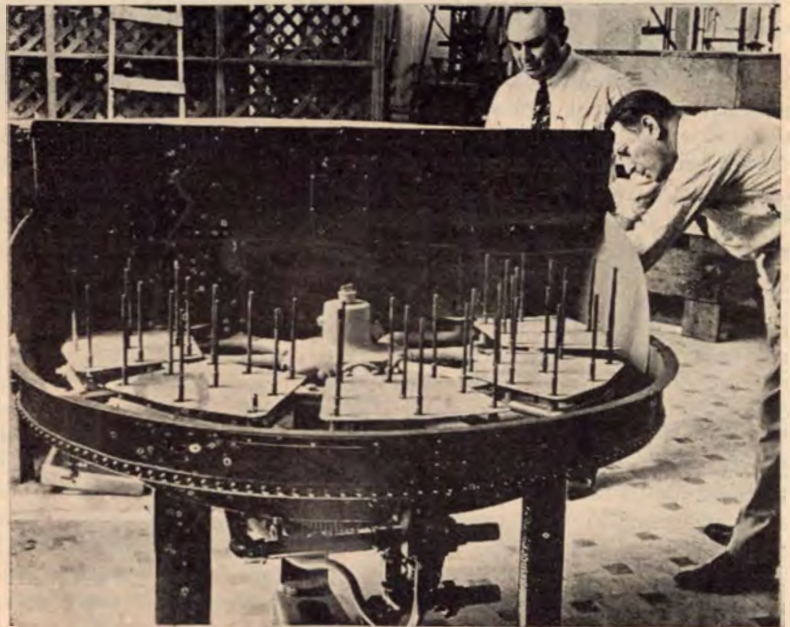
Departamento de estufas para la desecación de drogas y productos efervescentes.

Máquinas para llenar tubos colapsibles a presión y cerrarlos a perfección.

Aparato especial que destila, automáticamente el agua de la cañería.

Maquinita para cortar las barras de jabón en rasuras.

Máquina para moler las rasuras de jabón y convertirlas en masa homogénea;



Lavadora automática de envases que coincide con los últimos adelantos de la ciencia mecánica

permite perfumar, colorear, mezclar los ingredientes para la mejor manufactura de jabones medicinales.

Máquina para sacar barras continuas de jabón; permite transformar las masas de jabón, en barras de forma especial, para luego partirlas y comprimirlas.

Prensas para troquelar las diversas piezas de jabón, listas para ese efecto.

Están por llegar algunas máquinas más y otros implementos de laboratorio, para complementar esta industria farmacéutica, que indudablemente será una de las mejores del país.

Mención de honor merece el incansable trabajador y dinámico empresario don Víctor Wolf, espíritu superior de amplias ejecutorias, rodeado de un desprendido altruismo, que constituye la principal hélice propulsora de esta empresa, y es como si dijéramos, su nervio motriz. Hay en él una grandeza poco común que destaca su amplio criterio en cuanto a empresas comerciales se refiere, confiando en su éxito, confiando en las fuerzas mentales de sus colaboradores y confiando en el producto que lanza al mercado. Esta confianza desarrolla el ímpetu de superación en el espíritu de sus compañeros de trabajo y es por eso que don Víctor Wolf jamás conocerá la sombra del fracaso. No le importan las sumas invertidas ni la enorme cantidad gastada en sus empresas; él pretende hacer, producir y poner al servicio del pueblo de Costa Rica, empresas de tal magnitud que tengan este anhelo de superarse dentro de una estricta moral y ética comerciales. El honor, eso es lo que él desea glorificar en sí mismo y en los demás. Por eso existen más de 700 hogares que él protege y que constituyen en buena parte una amplia familia de colaboradores que con el sudor de sus frentes hacen honor a la confianza en ellos depositada. Esto se puede llamar condecoración del alma que ostenta el incansable industrial don Víctor Wolf. Detesta capitales estacionarios, porque sabe que el estancamiento en los lagos y en la vida, produce enfermedades de nauseabundas consecuencias. El admira los ríos corrientes que buscan el mar para compartir con él la gloria y la grandiosidad infinita.

Conviene saber que el señor Wolf es viva

palanca financiera de los Laboratorios MIRAN-VICTORIA, cuya fundación se debe en gran parte a su noble espíritu humanitario, para producir mayor volumen de medicamentos con el fin de abaratar su costo y proporcionar a las familias modestas sus productos a precios verdaderamente reducidos y asegurar de esta manera la independencia económica de nuestro país.

Al lado del edificio donde están ubicados los Laboratorios y el popular y acreditado almacén LIMON TRADING COMPANY, se está construyendo otro edificio de soberana magnitud con el fin de alojar allí al gran rotativo LA TRIBUNA, el ALMACEN DE TEJIDOS BRENES S. A. y establecer un consultorio médico con las últimas innovaciones que exige el progreso moderno.

Pocas industrias como las del señor Wolf honran la patria con sus positivos delineamientos y sus sólidos prestigios: aportan y estimulan nuevos valores en los estrados de la producción y hacen en diversas formas manifiestas demostraciones del esfuerzo costarricense. Con loada tenacidad exalta inteligencias, afianza su bienestar económico, su durabilidad en el empleo y la oportunidad del avance en el trabajo. Por todo eso, amigos lectores, el señor Wolf merecerá siempre la glorificación del más fresco laurel de la patria y el positivo aliento de solidaridad fraternal en los anales de la historia de Costa Rica.

El consorcio de los hombres, en las distintas esferas sociales, constituyen los eslabones de la patria misma, y el señor Wolf, diluyendo su valioso aporte financiero entre las clases pobres, sabe hacer patria, dando hogar y techo a aquellos que por sus escasos recursos económicos, no tienen ese techo preciado donde se alberguen sus ilusiones maltrechas por el destino. Con su poderosa industria maderera y su bien instalado aserradero, ha logrado construir el modesto hogar de aquellos que no han podido nunca por otro medio llevar a la realidad esta esperanza. Muchas viviendas para gentes de escasos recursos se yerguen hoy al impulso de sus filántropos sentimientos, los que constituyen flamante blasón a su recia personalidad de capitalista industrial, que sabe prodigarse como la linfa de un arroyo, en el reseco páramo de los soslayados indiferentismos sociales.

Sección Científica**Clínica del Dr. Jorge Montes de Oca Granados**

Departamento de fiebre artificial; pacientes en sus respectivos gabinetes

Tres factores hacen felices a los pueblos; tres factores de edificantes principios hacen cultas y ricas a las naciones: la agricultura como razón vital de los hombres; la industria como elemento unitario de la economía y la ciencia —en todas sus ramas— como factor de salud pública y de cultura.

Tomando en cuenta la columna de la salud, es nuestro deber destacar ante el continente americano el progreso científico alcanzado en los últimos años por el esfuerzo que tiende a mejorar las condiciones y formas de curar ciertas enfermedades, a base de un proceso moderno de la ciencia contemporánea.

Con el fin de proporcionar a nuestros lectores interesantes datos sobre tales pro-

cedimientos, nos hemos encaminado hacia la clínica de uno de nuestros más esforzados médicos, el Dr. don Jorge Montes de Oca Granados. Instalada en un elegante edificio frente al Hospital Bíblico de esta ciudad, la Clínica de Fiebre Artificial, Inductotermia y Resección Transuretral de la Próstata, es única organización en su especialidad en la América Central, tanto en su procedimiento como en su forma. Desde el año 1935 este profesional costarricense introdujo el primer equipo McCarthy y la unidad de corte quirúrgico de la casa Wappler de Nueva York, con el fin de practicar operaciones prostáticas. Tal operación se efectúa con aparatos finísimos que tienen un juego de lentes especiales que permiten ver la glándula por todos los lados, y así

al cortar con una energía eléctrica logra el cirujano la operación, por la vía natural de la uretra. Esta operación aunque de una técnica difícilísima, es un aliento sedante para el enfermo; prueba de ello es que estas operaciones se han popularizado ampliamente. Tales intervenciones se realizan con positivas ventajas para el paciente, en primer lugar; y luego, porque sólo es necesario un corto tiempo de hospitalización; y finalmente, porque se ha comprobado la bajísima mortalidad que sólo podría ocurrir debido a alguna seria complicación orgánica del paciente, en cuyo caso no se practica del todo la intervención. Por último, la convalecencia se establece normal y rápidamente. Tales intervenciones se realizan sin que el enfermo sienta el más mínimo dolor.

Acondicionada en un cómodo edificio, esta clínica brinda a sus pacientes apartamentos individuales con todo confort, un balance dietético de acuerdo con la prescripción médica y un ambiente familiar que

hace más placentera la estada en la clínica. Tres modernísimos aparatos para practicar la fiebre artificial hay en la clínica, con los que se domina toda terapéutica de las enfermedades venéreas y las formas nerviosas de la sífilis.

Las más notables clínicas particulares, como la Clínica Mayo de Rochester, Minnesota, E. U. A., considerada como una de las mejores del mundo, emplean este procedimiento como el común. Desde hace muchos años y los magníficos resultados obtenidos dan buena prueba del sistema que en verdad deja satisfechos a los más exigentes enfermos.

Aquí en Costa Rica se ha especializado en este importante ramo de la ciencia médica el ilustre galeno Doctor don Jorge Montes de Oca, ininterrumpidos estudios que datan desde el año 1935, le han proporcionado una técnica envidiable en el terreno de la experiencia. Luego instruyó a los más



Vista parcial del interior de la Clínica del doctor Montes de Oca Granados



Vista parcial de los apartamentos para pacientes internos

hábiles enfermeros en el ramo, para completar la organización; todo lo cual le permite ofrecer al enfermo el más esmerado servicio y la satisfacción de curarse radicalmente de enfermedades que antes, con mucha dificultad se podían combatir.

Tales tratamientos se efectuaban al principio, por medio del primer sistema, es decir, la primera técnica llamada *Treatment Bag* (tratamiento en sacos especiales). Al inventarse luego el nuevo sistema de gabinetes, fué abandonado el sistema antiguo y con tal fin se importó un gabinete modernista de aire acondicionado e inducción electro-magnética, de la acreditada firma *General Electric* de Chicago. Pero el eterno afán de superación y el anhelo de servir mejor, elevando el prestigio de su clínica, impulsaron al Dr. Montes de Oca a importar recientemente, un nuevo aparato llamado: **KETTERING HYPERTHERM**, el último "hit" de la ciencia electro-física y uno de los mejores y más recientes inventos descubiertos por los más afamados científicos

de los Estados Unidos. Este aparato fué adquirido por medio del representante en Costa Rica, Sr. don Cirus Claussen, y en la actualidad es empleado eficazmente por las más famosas clínicas y renombrados centros médicos de la nación del Norte. En el **INTENSIVE MEDICAL CENTER** de Chicago, por ejemplo, este aparato se destaca notablemente en el tratamiento de la sífilis incipiente, primaria, y en los límites de la secundaria que se caracteriza por la aparición de la roseola, en término de un día, gracias a la combinación del bismuto, el arsénico, la fiebre y la oxigenoterapia, en lo cual el oxígeno entra como factor de seguridad y como camburente del microbio en la dosis 5-8 litros por minuto. En vista de este magnífico descubrimiento del aparato de tan elevada magnitud, las pruebas rendidas forman una segura aceptación en el terreno científico.

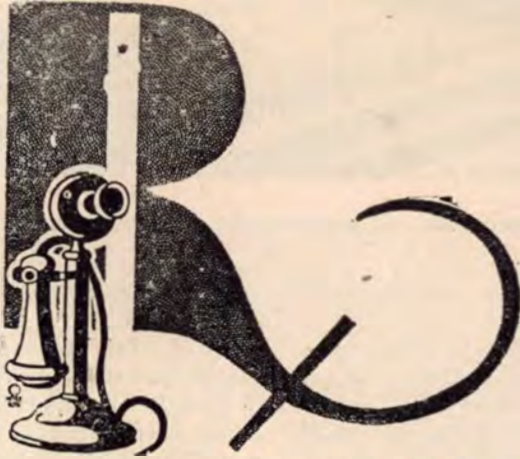
Aprovechamos la oportunidad para mencionar, en vía de estadística e información, que sin duda han alcanzado el éxito en no

pocos casos difícilísimos. un recuento de tratamientos efectuados hasta la fecha: 2166 tratamientos de 6 h. 30 min. c/u.; 80 operaciones de resección y centenares de tratamientos de inducto-termia. Además, en el año pasado fueron inyectados numerosos pacientes de la Clínica, con 42 millones de unidades de penicilina, lo que demuestra el éxito de este establecimiento médico en Costa Rica.

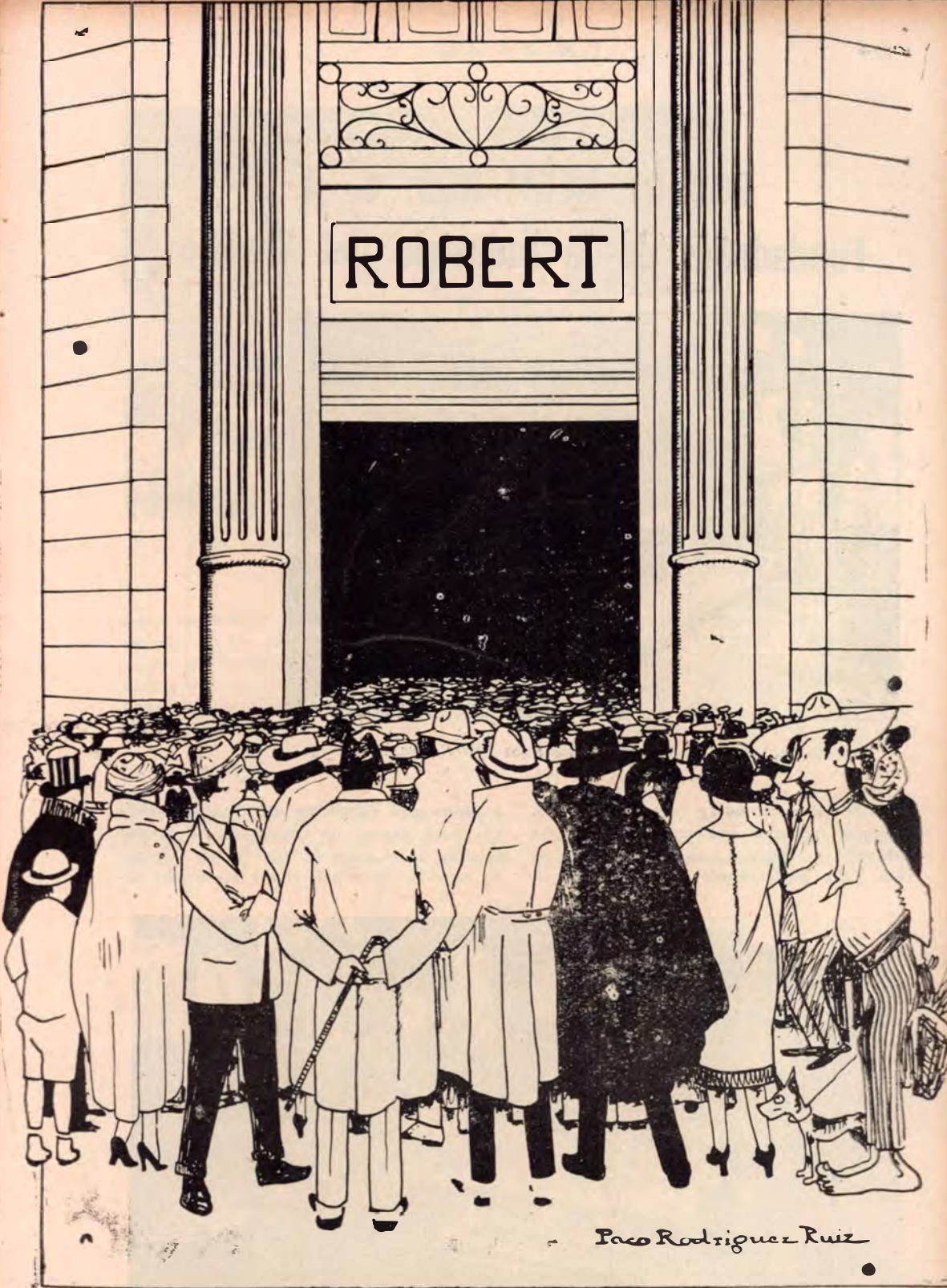
Este centro médico tiene amplios horizontes para el futuro y su radio de acción puede abarcar en el porvenir, todo Centro América. Panamá Colombia y las Islas del Caribe. Las ventajas son las siguientes: una larga experiencia y la seguridad en la aplicación de los procedimientos apuntados, garantizan al paciente la cura radical de tan graves enfermedades. Topográficamente hablando, Costa Rica es el corazón o centro

geográfico de América: el clima es un factor positivo. pues es suave y tibio. Su zona semitropical es en verdad, eufórica; luego, las costumbres, la dietética, la lengua y la idiosincracia, forman un círculo benévolo de tradicional hospitalidad. En la zona de la economía, también se favorece el paciente; pues nuestra moneda se torna más que quintuplicada, tomando en cuenta que cada dólar vale 5.62 colones.

Médicos extranjeros como el Dr. Castro Rawson, el Dr. Palomo de Guatemala, el Dr. Edgar Burns de Nueva Orleans, que han visitado la Clínica del Dr. Montes de Oca en diferentes ocasiones, han tenido términos elogiosos y conceptos verdaderamente halagüenos para la labor de este eminente médico costarricense, que ha hecho avanzar a su patria tantos peldaños en la escala científica.



La idea de los destinos de las industrias depende de un criterio popular, de normas estéticas del fabricante y del grado de su responsabilidad. Para definir categóricamente a las industrias con plena conciencia, hay que afianzar el bien supremo en la idea y la inconfundible actitud en el predominio de la elaboración de productos cuyo centro de gravedad debe ser la conciencia. El lucro ha de existir siempre, pero el lucro horroado de acuerdo con el capital invertido, de acuerdo con el artículo y la altura de su calidad. Se puede vincular ganancias sin la configuración de los hechos a la sistemática pero firme estructura en que la buena marcha de una fábrica no depende de propósitos egoístas de llegar con el vértigo de loca velocidad a la supercapitalización de su proceso material, sino en tales casos debe imperar un bien cimentado método que dinamice sus designios benéficos de acuerdo con el justiciero derecho que todos tenemos en las esferas del esfuerzo a través del trabajo creador.



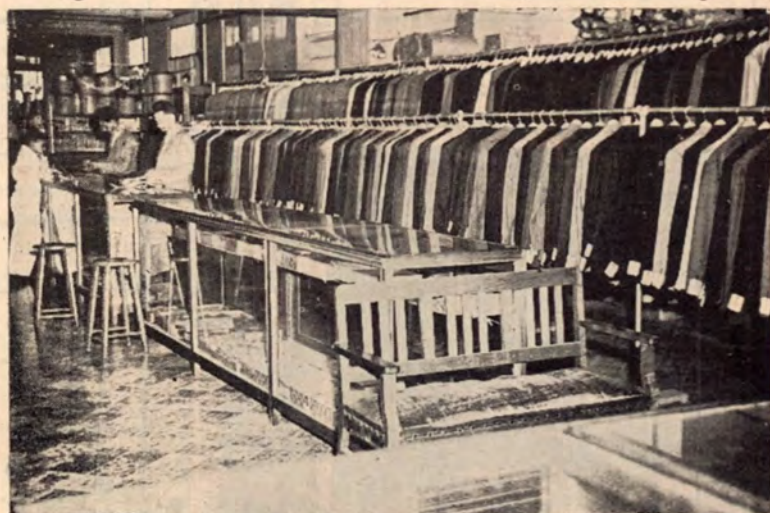
Paco Rodriguez Ruiz

ROBERT
Hnos. S. A.

fundada en 1888. Edificio propio.
Cable: ROBERT, Costa Rica, Teléfono 2081, Apartado correos 1
Todos los socios son costarricenses de origen
Luis Robert Brouca. José Francisco Robert Dur
GERENTE. SUB GERENTE
Fundadores de la Industria del Vestido

ROBERT HERMANOS, S. A.

Fundadores de la Industria del Vestido



Gratía parcial del departamento de ropa hecha para caballeros.

Entre las prestigiosas firmas nacionales, figura el Almacén Robert, la organización industrial y comercial más popular del país. Esta Casa especializada en confección de

vestidos para caballeros, estudiantes y abrigos para damas, ha fomentado la intensificación en el ramo de ropa hecha, a la par ha introducido al país como importador di-



Vista parcial de la oficina y gerencia de la Casa Robert Hnos. S. A.



Vista parcial del departamento de ropa hecha para señora.

recto, un sólido y apreciable renglón de mercaderías de los más famosos centros industriales de Europa y de América. Podemos decir que en el Almacén Robert, se encuentra todo cuanto necesita, la mujer, el hombre, el niño, el hogar.

SUS PRECIOS:

El Almacén Robert tiene bien ganado prestigio en cuanto a los precios de sus artículos. Antes que se creara una ley por

medio del Control, ya este establecimiento tenía sus precios marcados en cada artículo. Un precio justo marcado, no con cifras jeroglíficas, sino con números impresos para que cada comprador oriente su presupuesto, de acuerdo con sus necesidades apremiantes.

EL PERSONAL:

Esta magnífica organización industrial ha procurado siempre escoger los más cul-



Un rincón de los talleres de alistamiento.

tos y más diligentes expertos vendedores para su almacén. Prueba de ello es que casi todos los empleados llevan muchos años de servicio y hay algunos que desempeñan sus puestos desde la fundación de la empresa.

LA ROPA HECHA:

En la línea de ropa hecha este Almacén tiene un extenso surtido de ropa confeccionada para todas las ocasiones. En sus vitrinas numerosas, está a la vista todo cuanto se necesita: ropa de calle, de trabajo, de campo, uniformes para estudiantes, etc. Sinónimo de ropa: ROBERT.

PROPAGANDA NACIONAL:

Es en verdad digno de aplauso el deseo de propagar los productos nacionales. Para tal fin la dirección del Almacén ha dispuesto año tras año, una semana especial para anunciar todo lo que se fabrica en el país, comenzando el 15 de setiembre, Día Nacio-

nal de Costa Rica, sus amplias y numerosas ventanas exhiben con orgullo artículos hechos por obreros costarricenses y fabricados por empresas nacionales. En este sentido han gastado sus propietarios grandes sumas de dinero en propaganda en los periódicos nacionales, anunciando todo lo que se produce en Costa Rica. Ha afianzado así un ideal patrio, concordante con la posibilidad productiva que anuncia un aliento magnífico que tiende hacia el progreso expansivo de nuestras industrias.

El Almacén Robert es considerado como un organismo nacional. En su avance lento ha fomentado con entusiasmo elevados propósitos de limpia ejecutoria ética en todos sus ramos, con un anhelo ininterrumpido de abaratar el costo de los productos, sin recurrir a fórmulas convencionales o recomendaciones en son de rebaja de tarifas aduaneras y exoneraciones de derechos de importación. Por eso en su simbólico principio figuran estas palabras SERVIR, SERVIR, siempre SERVIR bien a Costa Rica, a su pueblo.

EL GARAGE COSTA RICA



Llame a los
TELEFONOS
4991-4990



La más sólida Empresa Nacional le sirve a Ud. con rapidez, eficiencia y seguridad con sus carros modernos y su competente personal.

INDUSTRIA DEL VESTIDO

Sastrería RAMIREZ VALIDO, Ltda.

Pareciera que Jorge Ramírez Valido, fundador de la organización más completa en el ramo que nos ocupa, después de haber pasado por los mil y un exámenes de la vida misma, escuchara un día estas palabras proféticas como un susurro que viene de la nada y se hace todo en el espíritu emprendedor: Tú, hombre eres un mundo; en tí se concentra el poder como en la tierra las aguas: en tí palpita una energía que como arcilla puede moldear tu anhelo impetuoso. Hay aguas mansas que parecen serenos manantiales, también pueden ser terribles, cuando la necesidad eleva su temperatura física, haciendo del manantial energía concentrada; entonces se agita como un monstruo, vibra como la ola oceánica; rompe peñascos, derriba valladares para poder llegar, y llega al fin. Por tal motivo el agua no es otra cosa que una potente energía. Y tú individuo, pequeño, grande, fuerte o débil, eres otra energía quizá más poderosa porque tienes una voluntad inarrebtable y sabes

encender el fuego del ingenio que arde en la idea y convierte en llama el pensamiento. Tal es el caso de Jorge Ramírez Valido: la potencia de su idea y la intuición porvenirista, han vencido los furioses del agua y la acción de la electricidad espiritual haciéndose un resumen de todas las fuerzas psíquicas dentro del poderoso círculo de la voluntad.

El principio es un paso, el paso es una meta y cada meta busca arraigo en el éxito, sin retroceder, aunque las espinas ensangrienten los pies. Un cuarto humilde, una máquina de coser, una idea en la mente y una estrella en la mano: así principió la batalla ardua y fatigosa, pero constante, como el correr de los ríos. La imagen del triunfo penetró en su imaginación, arraigando el ímpetu de vencer y de llegar, como surge la imagen de la Venus, con la sonrisa del triunfo en los labios. Jorge Ramírez Valido jamás ha pretendido ser brizna sino montaña: eso bastaba para que su anhelo trocara la



Vista parcial del edificio RAMIREZ VALIDO, el día de su inauguración



La Sociedad LTDA. Ramírez Valido. Aparecen en este grabado: don Jorge, señorita Guillermina y don Humberto Ramírez Valido, en su despacho particular

sombra en astro, el insecto en cóndor, el peñasco en torrente, la oruga en águila. La vida es lucha, mercantilismo, electricidad, pero, sobre todo evolución. Tal es el proceso del pensamiento, en el desarrollo de todas las energías vitales, de un hombre joven, de sereno dinamismo; él sabe que vivir es tener aspiraciones y conceptos edificantes en el vaivén interminable de la lucha. El que no

conoce al fundador de la más potente y sólida industria cestarricense, jamás podría adivinar su destreza despierta siempre al sano cálculo; dilatando sus medios de acción en la continua e incansable actividad, buscando en la sencillez campechana su propio engrandecimiento, para hacer del presente un baluarte del futuro, a través de grandes luchas de la inteligencia. A su lado, en los



Aspecto parcial del despacho para el público: gran salón de ventas



Vista parcial del departamento de cortadores

días difíciles, había una mujer; sí, una mujer, su primera colaboradora y su primer faro que le advertía constantes peligros e riesgos y le alentaba con su amor fraternal y con el oro de su virtud en su tarea y en sus múltiples preocupaciones. La evolución es una ley grandiosa, llena de peligros como plétórica de triunfos: tiene su línea de ascensión y su círculo del límite, pero en nuestro caso, el vértigo no falló en su ascenso,

sin alardes ni griterías de aleruyas. El verdadero triunfo no hace ruido, como el ruido no afianza el éxito; tales conceptos atraen hechos maravillosos como la lluvia con sus inefables beneficios: fertiliza y calla.

Desde el año 1932 principia el sacrificio, el empuje, la transformación, el eterno hacerse, donde los abismos tienden el puente para facilitar el paso libre hacia la meta. Desde este año memorable, Guill-



Otra vista gráfica del departamento de sastrería



El despacho del jefe, de las oficinas señor Carlos Luis Rey, uno de los más altos empleados de la Sastrería Ramírez Valido y hombre de confianza de la casa

mina y su hermano Jorge Ramírez Valido acrecentaron sus esfuerzos en una infatigable actividad, hasta llegar a adquirir un local más céntrico. Instalado ya en el nuevo local, vino a engrosar el ímpetu de la lucha nuestro buen amigo don Humberto Ramírez Valido, hombre de una moral envidiable

y espíritu fino de comprensiva envergadura comercial y ética, formando el triángulo fraterno en la dirección de la empresa, robusteciendo la fe en el porvenir. Allí como antes, los hermosos matices del triunfo, dolorean sus ensueños y la estampada visión psicológica se acentuaba cada vez más, has-



Vista parcial de las oficinas de la Casa Ramírez Valido





Parte del conjunto de empleados y operarios de la Casa Ramírez Valido, en la azotea del elegante edificio

ta pronunciarse con su destacada iluminación, extendiéndose como un milagro, en todos los sectores sociales del país; la fama corría de boca en boca y la empresa con sus potentes alas elevó su vértigo a la luz de la realidad. Una realidad pletórica que habría de agradecer el país. Nació entonces el edificio propio que actualmente ocupa la empresa de don Florentino Castro. Pocos años más de dura labor, afianzó su prestigio, y la SASTRERIA RAMIREZ VALIDO, ya próspera y de una sólida base económica, proyectóse en forma decidida hacia el progreso conceptivo, lento pero firme. El Banco Nacional de Seguros extendióle las manos para facilitar la realización del proyecto y ahí tienen nuestros lectores, un edificio ejemplar y único en la historia sartorial del país. Una construcción majestuosa que irradia luz de alegría al sentimiento nacional, porque la factoría tiene muchos amigos, amigos buenos y leales que sostienen relaciones comerciales con la empresa desde el principio de su fundación con arraigo y gratitud.

El trabajo verifica milagros y el buen trabajo evidencia éxitos y sintetiza la perfectibilidad del producto. Por eso, el traje que sale de la Sastrería Ramírez Valido tiene ya su marca de garantía acreditada dentro y fuera del país. Hay un elemento que lo afianza: PERICIA, y otro que lo eleva CONFIANZA, que ha logrado a través de la

larga práctica y el constante estudio innovativo: PERFECCION. Y es que Jorge Ramírez Valido es un innovador, sin escatimar medios reúne los factores emotivos para progresar, transformando lo desconocido en realidad práctica y lo moderno en utilidad material.

Recientemente se fundó la Sociedad de Responsabilidad limitada con los siguientes socios: Jorge, Guillermina y Humberto Ramírez Valido: tres hermanos con un sólo criterio en la lucha y en el éxito.

Ciento diez expertos colaboradores hacen posible una producción de seis mil vestidos como promedio anual, que forman el arco iris de la elegancia masculina bajo el sereno cielo de Costa Rica.

El resorte principal de la empresa en cuanto al tecnicismo de la estructura de un



traje bien confeccionado lo forman el grupo de expertos cortadores: los Sres. Manuel A. Ramírez Masís, Carlos Luis Vega Román, Lorenzo Brenes Aguilar, Miguel Zumbado González, Juan Bautista Vives Guerrero y Alejandro Alfaro Avila: todos ellos como en un conjunto sinfónico hacen de su labor, una ciencia en el armónico esfuerzo de producir un vestido para las más refinadas exigencias.

Los aspectos gráficos que reproducimos de esta formidable empresa, nos dan una pálida idea del conjunto general que es en verdad en nuestros días, una de las más perfectas organizaciones del ramo en la América Central.

El afán del progreso sigue su tranquilo vértigo y los propietarios, para servir mejor a sus amigos, establecerán dentro de poco, un completo y modernísimo DRY CLEANING, razón por la cual el sobrino de los propietarios, don Jaime Quirós Ramírez, estudia en los Estados Unidos la parte química correspondiente a la perfección del ramo y en su curso de especialización abarca los más sobresalientes factores que, sin duda, hará de esta nueva empresa un beneficio tendiente a servir con eficacia y conocimiento técnico a los clientes de la CASA.

Otro proyecto de suma importancia para el país, es organizar la fábrica de ropa hecha para hombres, confeccionada según los últimos estilos, análogos a los de las grandes fábricas del Norte, abaratar su costo y ele-

var su calidad para que los humildes logren reales beneficios.

Un pensamiento apologético merecen los demás empleados de la CASA: Carlos Luis Rey, Eduardo Vargas, Dorita, Jaime y Roberto Quirós Ramírez, y otros no menos importantes elementos de la empresa, que forman el conjunto amable en el amplio horizonte de esa industria del vestido, en su incesante anhelo de satisfacer deseos. También se instaló en su elegante local, un departamento de artículos para caballeros que reflejan la enidad psicológica del caballero sobrio y elegante: allí, sombreros de marcas famosas, allí perfumes, aguas de colonia y lociones de las más acreditadas fábricas europeas y americanas: allí hace gala de su alta calidad la camisa Arrow en su completo surtido; y tantos otros artículos con los cuales el cliente de la casa Ramírez Valido completa sus prendas para dar a su personalidad, una apariencia de distinción y de buen gusto.

Ante la realidad de la ascensión del espíritu forjador e impulsivo, rendimos nuestras armas sentimentales como un mandato de la conciencia, porque el deber demanda un derecho: este se conquista en el combate más sensible del honor y de la rectitud. Quien tiene por yugo el deber, tiene el derecho a la conquista del mundo. El derecho es una iluminación: por eso es uno como la humanidad, uno como el universo.

Max. de LOWENTHAL.



LA CASA NEW YORK

Es en medio de la indiferencia del ambiente, donde vegetan y se ahogan la mayor de las veces los espíritus inquietos, que tratan de resurgir y superarse. Pero aun a pesar de esa estrechez calculadora, hay mentes que tienden los zarcillos de su voluntad enhiesta, y van ascendiendo, hasta coronar sus más íntimos anhelos.

Tal ha sucedido con el distinguido empresario y hombre de negocios Dn. Valentín Fonseca Loáiciga, quien como una planta asfixiada en el reseco campo de la soleadas pampas guanacastecas, vino como ave migratoria, buscando suavidad de comprensión para sus inquietudes múltiples.

Aquí en el interior del país, en la Meseta Central, ubicó su voluntad y tesoneadamente emprendió sus labores, en el arte de confeccionar trajes para la gente chic. Sus primeros sueños de triunfo, se vieron marchitados por la estrechez del medio, pero solo, o ya en asocio de su hermana, fue ascendiendo la escala del triunfo, pues su modalidad y pericia en el arte del corte distinguido y del buen confeccionamiento de los trajes de sus primeros clientes, fueron dando brillo y nombre luminoso a su "Taylor shop" que desde el momento se impuso entre la gente elegante, que vieron un fino intérprete de la moda masculina, y un caballeroso empresario capaz de cumplimentar las más tenaces exigencias de los hombres al vestir.

A este dinámico empuje de popularidad, pronto el local de su empresa resultó insuficiente para tan selecta clientela, por lo que tuvo que adquirir nuevo local, más amplio y elegante, aumentar el tren de empleados, sastres y cortadores, e innovar modas, casimires y máquinas.

Este camino de triunfos se lo forjó el amigo Fonseca Loáiciga por su propio esfuerzo, pues cada cliente que salía satisfecho de su sastrería era un ardiente propagandista más, de la elegancia, distinción y buen trato de la Casa Ney York.

Sus méritos abarcaron los ámbitos del país y aún los mismos extranjeros halagados por la delicadeza de líneas, esbozada en los trajes salidos de sus talleres hicieron su fama fuera ya imperecedera.

A tal extremo, lo vimos trasladarse a un nuevo edificio, más céntrico y espacioso, en



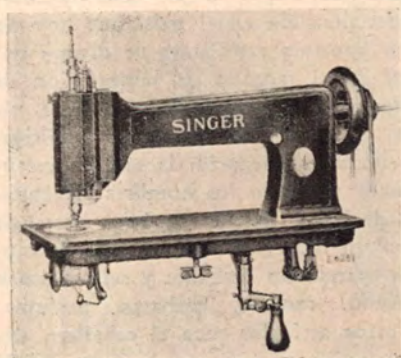
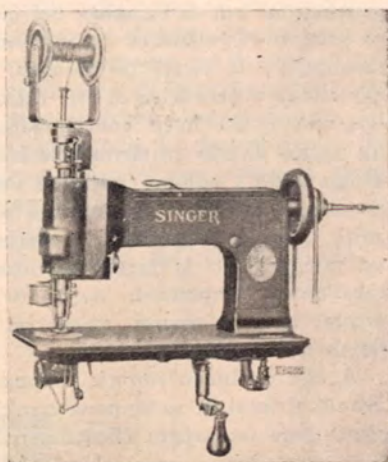
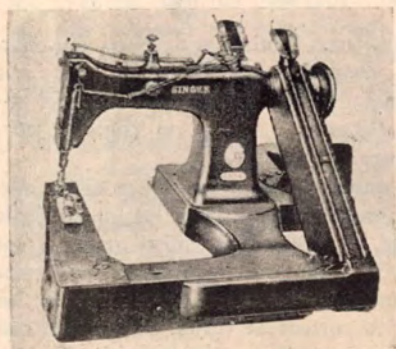
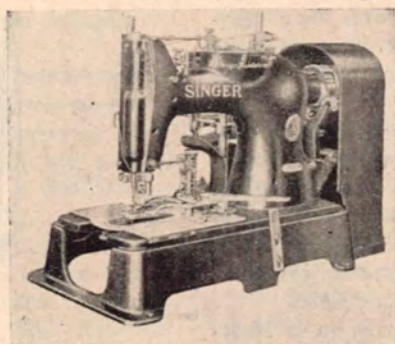
donde las letras luminosas de Neón que marcan la sastrería, nos dicen su lema que es: CASA NEW YORK. *La Casa del caballero elegante. La que no compite porque supera.*

No contento, este fino artista de la moda masculina, con satisfacer los gustos de la gente de la High Life, quiso atraer a los obreros y a los trabajadores de más escasos recursos, e implantó el sistema de los "Clubs" o sorteos de trajes, de acuerdo con la lotería nacional, lo que permitía al obrero mediante módicos abonos, salir favorecido, y obtener un precioso y flamante traje, a los primeros abonos de su acción.

Es por esto, y por lo que tiene de noble la industrialización en el país, que hoy no salen las enormes cantidades de divisas nacionales, en el renglón de importación de trajes masculinos, pues hombres de la visión del amigo Valentín Fonseca Loáiciga, han hecho de su negocio, la sala de recepción donde se visten los hombres elegantes, además de haber trocado su buen deseo de servir en un moderno complemento de moda, presentando un brillante y selecto stock de calzado, camisas, corbatas, perfumeras y otros artículos para el caballero elegante, a quien se viste en la Casa NEW YORK de Valentín Fonseca.

J. RAMIREZ SAIZAR

Casa de Modas CARMEN



Cinco nuevas unidades que acaban de llegar de los Estados Unidos para aumentar la producción de la CASA y abaratar el costo de los vestidos.



Vista del edificio de la CASA CARMEN

Don Fredy Juttner, de origen holandés, naturalizado costarricense, es un joven dinámico e inteligente, que no conoce vacilaciones ni se apoca ante los obstáculos cuando se propone ascender por los resbalosos escalones que conducen al éxito. En unión de su esposa doña Carmen de Juttner, don

Fredy ideó una formidable empresa que se especializa en la confección esmerada del vestido femenino. Ciertamente, que toda iniciativa tendiente a la realización, encuentra muchas dificultades a su paso: pero cuando el principio se encamina hacia una meta definida, no es posible admitir el desaliento y



Aspecto parcial de los talleres de la Fábrica "CARMEN"



Parte del personal de la CASA CARMEN

mucho menos el fracaso. Tal es el delineamiento de la popular Casa de Modas CARMEN, que armoniosamente dirigida por este ejemplar matrimonio, ha llegado a ser una admirable organización que proporciona a todas las clases sociales un vestido apropiado, sin exigir, en cambio altos precios.

Administrada por el diligente e incansable dinamismo del Sr. Juárez se impone a sí

mismo el deber de la superación: esta industria popular de modas se puede enorgullecer de su bien ganada fama. Sus propietarios son dos buenos trabajadores. Ella, dueña de una larga y útil experiencia en el ramo de la costura; él, diestro e inteligente organizador comercial. Ambos unieron sus destinos y se dispusieron a compartir noblemente el esfuerzo y la experiencia, en pro



Departamento de ventas al público. Nótese la variedad de trajes



Fachada de la Tienda HOLLYWOOD

de un porvenir halagador. La utilidad de sus actividades no significa solamente un beneficio personal, sino también el *modus vivendi* honroso, que beneficia a muchas jóvenes aficionadas a la costura, que allí han encontrado una brillante oportunidad para perfeccionarse en la profesión y ganar su sustento, aliviando así, la dura responsabilidad del hogar. Cambiando impresiones con

las empleadas de la Casa de Modas CARMEN, hemos podido sacar en claro, que todas ellas se encuentran satisfechas de su útil ocupación y de sus salarios, ajustados, no a una norma preconcebida por la Casa sino de acuerdo y a gusto del operario. ¿Cómo? Muy sencillo. En la Casa de Modas CARMEN cada costurera gana *lo que desee ganar*. Su límite de ganancia lo fija ella



Señor Fredy Juttner en su despacho de la tienda HOLLYWOOD

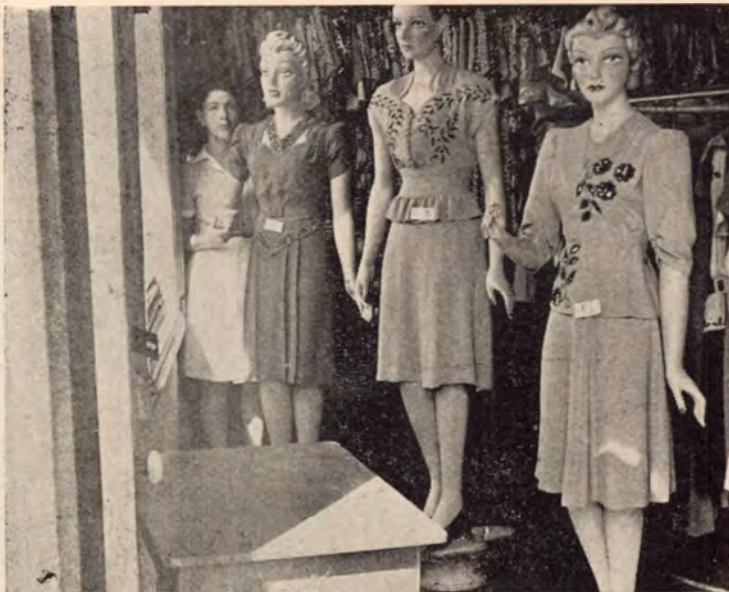


Despacho para el público de la CASA HOLLYWOOD.

misma al manifestar sus capacidades y esfuerzo. Así no hay dificultades. Cada quien gana lo que quiere, dentro del marco amplio de un sistema que le permite aumentar o restringir su producción.

No es con quiméricas palabras que pretendemos describir esta industria: nuestro propósito es sujetarnos a la exactitud, sin

exageraciones corruptoras. Tomando en cuenta los aspectos gráficos que acompañan estas páginas, podremos admirar allí, sin apasionamientos, el adelanto técnico de una selección de maquinaria moderna recién importada, la atrayente presentación de los vestidos y su caprichosa confección ostentan las exigencias de la última moda femenina. Y



Vista de la filial de la CASA CARMEN: MODAS HOLLYWOOD



Exposición de modelos de vestidos modernos de la tienda HOLLYWOOD

nos daremos cuenta de que para estos esforzados trabajadores, no existen ya dificultades que vencer; ellos saben crear el vestido adecuado para cada bolsillo; por lo cual, tanto la muchacha pobre como la señorita rica, pueden lucir un vestido a su gusto y medida, en cualquiera época del año, confeccionado cuidadosamente, en esta casa que

siempre se encuentra al tanto de la moda imperante.

La vasta demanda que gozan las creaciones CARMEN, ha forzado a los propietarios de este taller, a abrir una sucursal del establecimiento, que desde hace algún tiempo se encuentra a la disposición del público, frente de los Juzgados, facilitando en esta



El propietario don Fredy Juttner en su residencia de Moravia

forma, a su clientela, mayores comodidades para adquirir el vestido elegante y bien terminado, en la sucursal llamada HOLLYWOOD. También pueden adquirirse allí, otros artículos que constantemente solicita la mujer elegante. Hacer un vestido a la medida es algo anacrónico y pasado de costumbre en nuestros días.

Nada tienen que envidiar los vestidos de esta empresa, a los de fabricación extranjera; ni en calidad de géneros, ni en colorido, terminación o creación individual.

No olvidemos que toda importación innecesaria, implica exportación de divisas que podrían ser de mayor utilidad en artículos de mayor importancia, que no se fabrican en el país.

Bien dice un refrán que "el movimiento se demuestra andando". Y el gerente de la

Casa Carmen, lo ha probado y no se cansa de ponerlo en práctica. Trabaja sin cesar: adquiere nuevas máquinas para cada especialización sin considerar su alto valor, con el fin de abaratar cuanto sea posible, el producto. Su industria adquiere cada día mayor fama, encaminándose hacia una sólida estabilidad. Tal vez en no lejano tiempo no será necesaria la importación de tantos vestidos femeninos como los que actualmente se importan: y así podremos colaborar más con nuestros estadistas empeñados en sanear la economía nacional. Un pueblo capaz de producir todo lo que consume, sería sin duda, un gran pueblo. Así piensa Fredy Juttner. Su negocio es actualmente, el más completo en su ramo y llena una gran necesidad en nuestro ambiente social.

